

ZIEMIA BOCHEŃSKA

NR 6 (141) CZERWIEC 2005 CENA 2,50 zł (w tym 7% VAT) INDEKS 34074X ISSN 1233-9660

BAR
ZŁOTA GĘŚ
Nasza reklama na str. 2

BAR

ZŁOTA GĘŚ

W "Złotej Gęsi" zjesz smaczne, przygotowywane w tradycyjny staropolski sposób, potrawy z gęsi i kaczki, a także:

- Kwaśny żur,
- Barszcz czerwony,
- Michę oryginalnych pierogów okraszonych świeżą słoninką,
- Chrupiące kotlety,
- Złociste ryby,
- Soczyste golonka

Dostawa:
0697 602 332
(014) 610 01 17

Łapczyca 204
(przy trasie Kraków–Tarnów)
czynne: 8 – 20



Naszą specjalnością są przygotowywane według unikalnej receptury ŻOŁĄDKI GĘSIE

U nas sezon grillowy trwa przez cały rok!



polecamy m.in.

kiełbasę szlachecką z rusztu

grillowaną karkówkę

stek marynowany

szaszłyk szefa

PRODUCENT

OKNA I DRZWI Z PCV

PLASTBUD



32-700 BOCHNIA,
ul. Poniatowskiego 12,
tel. (014) 611 85 56,
tel./fax 611 60 04
www.plastbud.com.pl

w standardzie:
– profil trzykomorowy firmy ALUPLAST;
– okucia firmy WINKHAUS;
– szyba k=1,1











drzwi

ceramika

armatura

flizy i terakota

panele podłogowe i ścienne

ponadto szeroka oferta
tapet, lakierów, farb oraz akcesorii

FHU."MAKRO"

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

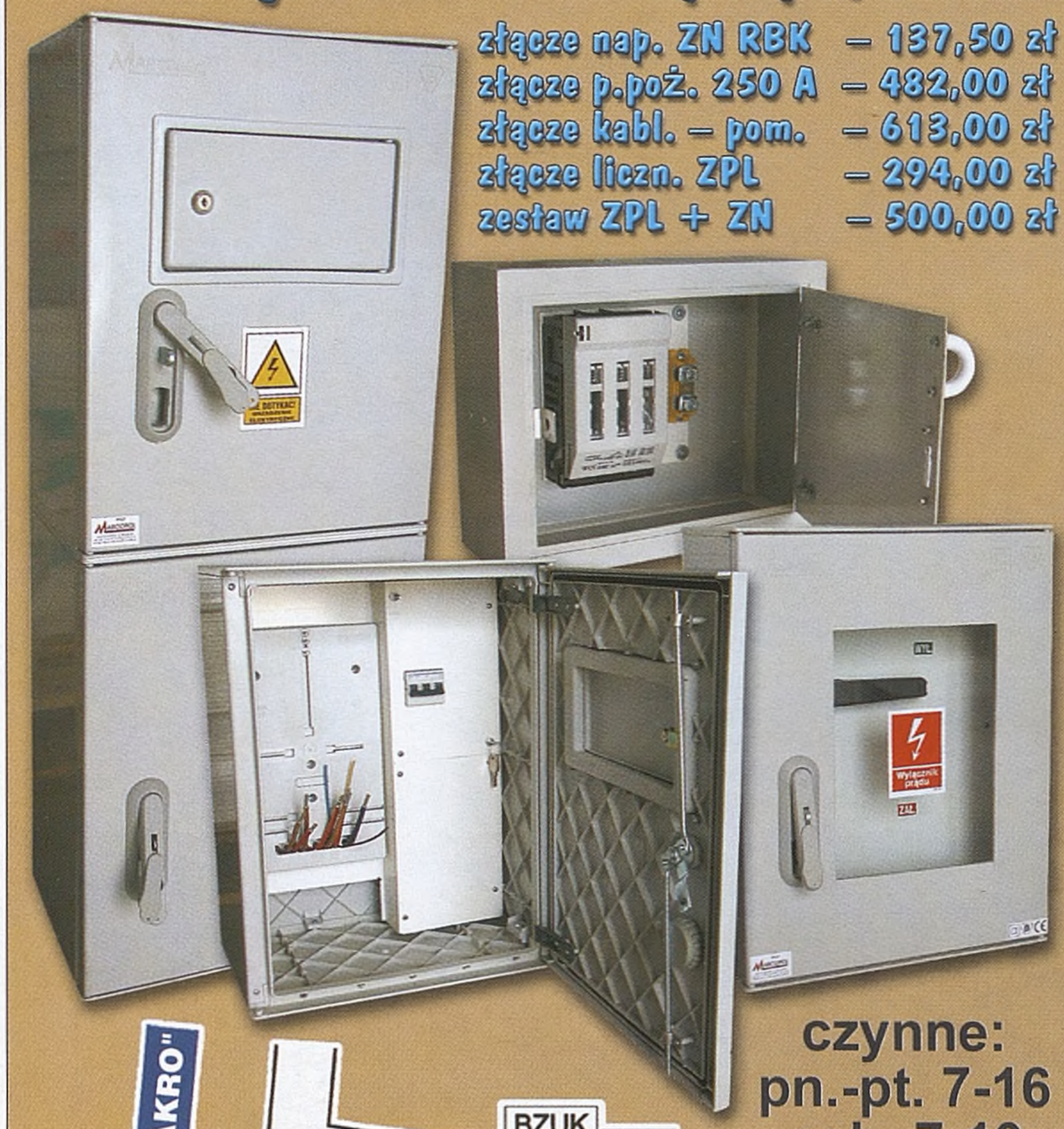
Największa w promieniu 40 km

Ponad 10 000 pozycji asortymentowych na powierzchni 800 m²!



Promocja rozdzielnic przyłączeniowych:

złącze nap. ZN RBK	– 137,50 zł
złącze p.poż. 250 A	– 482,00 zł
złącze kabl. – pom.	– 613,00 zł
złącze liczn. ZPL	– 294,00 zł
zestaw ZPL + ZN	– 500,00 zł







czynne:
pn.-pt. 7-16
sob. 7-13



Bochnia
ul. Proszowska 40a
tel./fax 611 15 75,
611 24 25

POWIATOWA I MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W BOCHNI CZYTELNIA

Miesiąc w powiecie

JEDZIE POCIĄG Z DALEKA

W tym roku mija 150 lat, od kiedy do Bochni przyjechał pierwszy pociąg. Przybył on do tego miasta 15 października 1855 r., odbywając kurs na trasie Kraków – Dębica. Oficjalnie "żelazną drogę" oddano do użytku 25 II 1856 r. Dzięki linii kolejowej Bochnia uzyskała bezpieczne połączenie z Krakowem, Wiedniem i Dębicą, a następnie z Lwowem (1861 r.) oraz Brodami (1869 r.). Było to ważne wydarzenie dla rozwoju miasta.

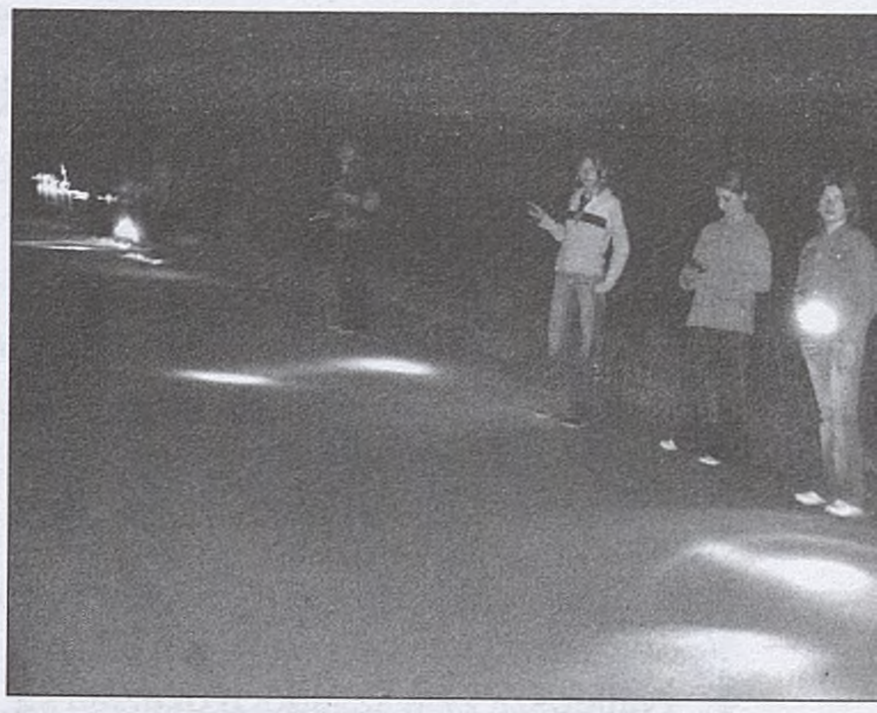


– *Z okazji jubileuszu Ludwik Węgrzyn, starosta bocheński, wygospodarował fundusze na poddanie peronów potrzebnym remontom* – poinformował rzecznik prasowy starostwa.

W ramach porozumienia zawartego z Zakładem Linii Kolejowych, zobowiązano się do wyremontowania eksploatowanej części peronu 1 wraz z wiatami znajdującymi się na tym peronie, przejścia dla pieszych pod torami, zadaszenia nad zejściami do przejścia oraz odnowienia wiaty na peronie 2.

FIZYKA OŚWIECA TAKŻE STARY WIŚNICZ

We wtorek 19 kwietnia gimnazjaliści ze Starego Wiśnicza włączyli się w odbywającą się na całym globie ziemskim akcję "Fizyka oświeca świat". Happening zorganizowany został w ramach Roku Fizyki, z okazji pięćdziesiątej rocznicy śmierci Alberta Einsteina. O umówionej godzinie 21.24 wszyscy uczestnicy zapalili latarki na



słabo oświetlonej drodze nad kościołem w Starym Wiśniczu, tworząc "Sztafetę światła". Potem "przechwycił ją" następny ośrodek, który znajdował się na krakowskich błoniach.

– *Światło do Krakowa niestety będziemy musieli przesłać sms-em* – żartowała Halina Anioł, nauczycielka fizyki z wiśnickiego gimnazjum, która zorganizowała lokalną część akcji – *Jest to takie małe oszustwo, ale nie do końca. Komórki wysyłają rodzaj fal elektromagnetycznych, podobnie jak latarki.*

W taki sposób światło miało okrążyć w ciągu 24 godzin całą kulę ziemską. Młodzież chętnie wzięła udział w zabawie, frekwencja była bardzo duża:

– *Zabawa jest świetna* – mówiły uczennice klasy 1b gimnazjum Anna Kołodziej i Kinga Dziurbas – *Można zrobić coś ciekawego, a przy okazji wiele się nauczyć.*

– *Rzeczywiście, "Fizyka oświeca świat" jest dobrym pretekstem, by uczniów trochę "oświecić". Przez ostatnie dni organizowaliśmy różne powtórki z fizyki, które miały stanowić przygotowanie do akcji* – podsumowała Halina Anioł.

I POPŁYNĘLI...

W sobotę 31 kwietnia odbył się drugi 24-godzinny Maraton Pływacki pod patronatem burmistrza Bochni. Wystar-



Święto miasta Bochni 2005

Wielkimi krokami zbliżają się kolejne Dni Bochni, które w tym roku odbędą się w dniach **9–16 czerwca**. Pośród ponad 40 imprez, które odbędą się na przestrzeni 8 dni, można polecić:

* **Wirydarz pełen muzyki** – piątek godz. 20.00, Muzeum im. Stanisława Fischera,

* **Festiwal koszykówki bocheńskiej** – sobota, godz. 9.00, Szkoła Podstawowa nr 4,

* **Koncerty zespołów Bad Obsession, Cztery Szmery, Krafcy** – sobota, od godz. 16.00, płyta Rynku,

* **Koncert Tadeusza Nalepy z Zespołem** – sobota, godz. 20.30, płyta Rynku,

* **Uliczny Turniej Streetbala** – niedziela, godz. 9.00, ul. Kazimierza Wielkiego,

* **Trójwernisaż Nowej Wystawy Plastyków Bocheńskich połączony z prezentacją multimedialną wszystkich prac** – niedziela, godz. 11.00, kino Regis,

* **Wspólny koncert chórów: Pueri Cantores Sancti Nicolai & Puellae Sancti Pauli** – niedziela, godz. 15.30, Bazylika św. Mikołaja,

* **Koncerty zespołów: Chrząszcze, Carrantuohill, Docuku, Kulturka** – niedziela, godz. 17.30, płyta Rynku,

* **Tradycyjny już pokaz sztucznych ogni** – niedziela, godz. 22.30, płyta Rynku.

Ponadto odbędzie się wiele prelekcji, imprez sportowych, spotkań i wykładów dotyczących Bochni i nie tylko. Po pełny plan odsyłamy na nasza stronę internetową (www.ziemia.bochnia.pl), do działu „Aktualności".

towało w nim 20 zawodników – 18-stu podstawowych i 2 rezerwowych. Uczestnicy tego pływackiego wyścigu postawili sobie za cel pokonanie długości stu kilometrów w jak najkrótszym czasie. Udało się tego dokonać po 28 godzinach 31 minutach i 6 sek. W sumie zawodnicy płynęli jednak 30 godzin, pokonując dystans 105 km 200 m. Lepszy niż w ubiegłym roku był także wynik po 24 godzinach. Wyniósł on 84 km 250 m., czyli prawie o 7,5 km więcej (poprzednio wynosił on 76 km 800 m).

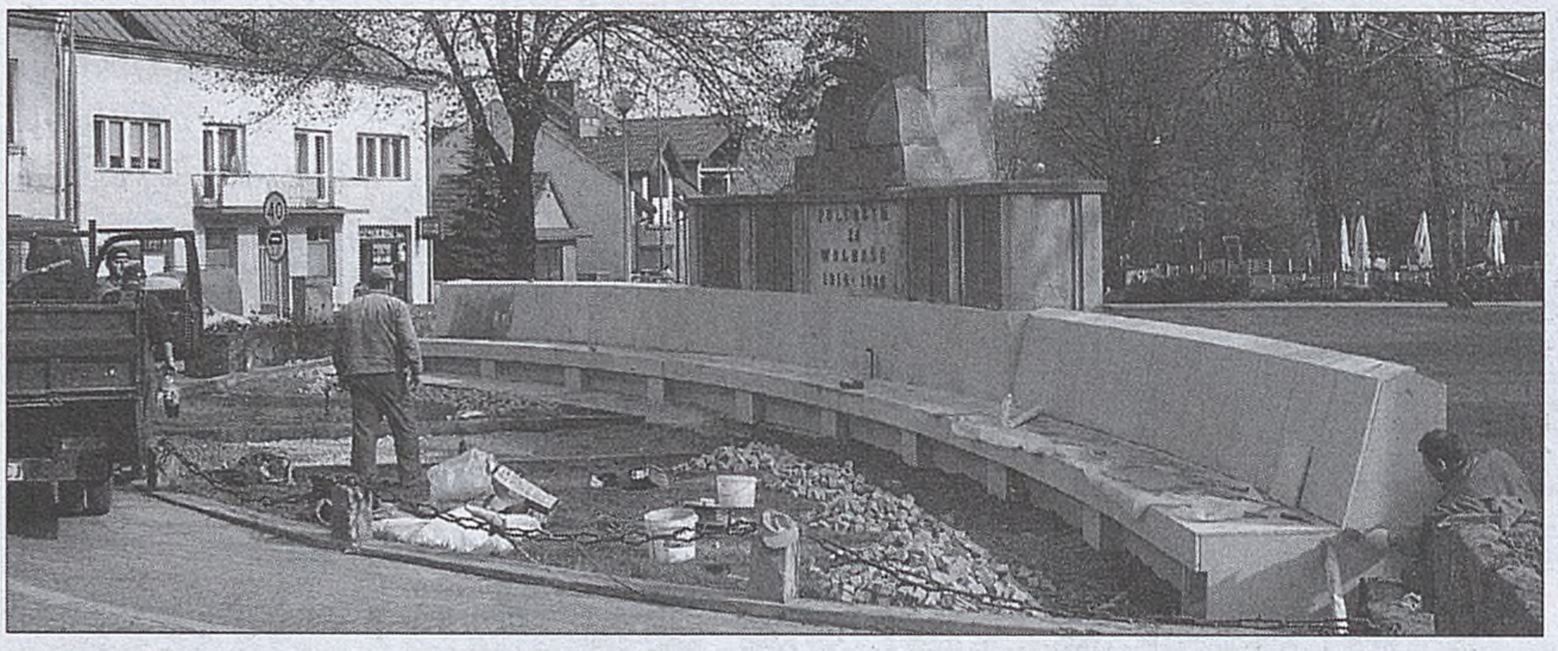
Najlepsza ze wszystkich okazała się Zuzanna Wójciak, która przepłynęła 7,5 km. Za nią uplasowali się Robert Kuśnierz (6,85 km) i Dariusz Maszewski (6,7 km). Zawodnicy rywalizowali również między sobą, starając się w czasie jednej próby (20 min.) przepłynąć dystans 1500 m. Najlepsi okazali się Zuzanna Wójciak i Dariusz Maszewski, którzy przepłynęli 1450m.

W skład sztafety drugiego 24-godzinnego Maratonu Pływackiego weszli: Ewelina Bajda, Wojciech Cholewa, Paweł Janas, Robert Kuśnierz, Maciej Lysy, Tomasz Lysy, Dariusz Maszewski, Dawid Nosalski, Konrad Odżywalka, Piotr Ogiński, Kamila Rogusz, Michał Rudnik, Marek Rudnik, Gabriel Rudnik, Mirosław Rydz, Marcin Szwab, Klaudia Tytro, Michał Wilczyński, Jacek Włodarski, Zuzanna Wójciak.

KONTROWERSYJNA RENOWACJA

Kontrowersje wśród mieszkańców Bochni budziła renowacja pomnika "Poległym za Wolność 1914 – 1920". O ile kamienna ścieżka prowadząca przez trawnik do głównej części pomnika jest akceptowana, o tyle obłożenie granitowymi płytami jego poziomych elementów wywoływało sprzeciw. Okazuje się, że całe przedsięwzięcie wykonane było bez odpowiednich pozwoleń ze strony Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków.

– *Co prawda sam pomnik nie jest wpisany do rejestru zabytków* – mówi Andrzej Cetera, kierownik delegatury tarnowskiej WUOZ – *Jednak leży on na terenie Parku Salinarnego, który podobnie jak cały układ urbanistyczny miasta, jest do tego rejestru wpisany. Gdybyśmy zostali o tych pracach poinformowani w odpowiednim czasie, z pewnością nie wydano by zgody na obłożenie pomnika granitem. Nie jest to bowiem zgodne z pierwotną wizją, a także uderza w zmysł estetyczny. Górna część wykonana jest z piaskowca. Pozioma część powinna zostać wykonana z betonu, który doskonale mógłby piaskowiec imitować. W piątek 29 kwietnia, zostaliśmy poin-*



JUWENALIA PO RAZ TRZECI

Przed dwa dni od 20 do 22 maja bocheńscy studenci świętowali. Juwenalia zainaugurował mecz piłki nożnej: bocheńscy samorządowcy kontra studenci WSE, zakończony remisem 4:4. W rzutach karnych zwyciężyli żacy, przewagą 5:3.

W sobotę korowód studencki przeszedł z siedziby szkoły na bocheński Rynek, gdzie kilka minut przed godziną 16 burmistrz Wojciech Cholewa przekazał braci studenckiej klucz do bram miasta.

Tradycyjnie wybrano najmilszą studentkę (Anna Filipek) i studenta (Paweł Carabiński). Sprawdzono też stan wiedzy o mieście i uczelni.

Niestety, dobór wykonawców występujących na scenie sprawił, że tuż pod nią szaleli przeważnie gimnazjaliści!

iwo





Przez dwa dni bocheńscy studenci, z kluczem do miasta w ręku, zawładnęli „Solnym Grodem".

formowani o trwających pracach i od razu wysłaliśmy pismo o ich wstrzymanie.

WUOZ nie ma możliwości nałożenia na wykonawców kar pieniężnych. Może tego dokonać jedynie inspektorat budowlany. Jednak Andrzej Cetera podkreślał, że część pomnika znajdująca się od strony parku będzie musiała zostać zmieniona.

Z BOŚNI DO BOCHNI

W poniedziałek 9 maja, w świetlicy bocheńskiej komendy policji odbyła się uroczystość mianowania dwóch zastępców komendanta. Do zmian doszło po awansie na stanowisko komendanta policji w Brzesku Roberta Biernata, który był wcześniej pierwszym zastępcą w Bochni. Jego miejsce zajął Marek Rudnik, dotychczas drugi wicekomendant. Został on jednocześnie zwierzchnikiem sekcji prewencji ruchu drogowego.

Na stanowisko Rudnika mianowano podinspektora Bolesława Koziała (na zdj.). Pochodzący z Nowego Sącza policjant, był tam naczelnikiem wydziału kryminalnego. Po reformie administracyjnej, w której utworzono 16 województw zajmował się kontaktami międzynarodowymi w Wojewódzkiej Komendzie Policji w Krakowie. Dwa razy brał udział w organizowanych przez ONZ policyjnych misjach pokojowych na Bałkanach. Najpierw w Bośni i Hercegowinie. Od 2003 roku przebywał w Gruzji gdzie pomagał organizować siły policyjne i łagodzić konflikt między Tbilisi, a separatystyczną prowincją Abchazją. Zna język angielski, rosyjski, umie czytać po niemiecku, posługuje się także serbsko-chorwackim.



Na pytanie czy po powrocie z misji praca w Bochni będzie satysfakcjonująca pod względem finansowym odpowiada wprost: – *Oczywiście uposażenie na misjach jest wyższe niż na miejscu. Jednak są minusy: policjant za granicą ma niewielki kontakt z rodziną i jest poza obiegiem zawodowym. Praca tutaj pozwoli mi znaleźć się „na pierwszej linii".*

Bolesław Koział będzie w Bochni odpowiedzialny za służbę kryminalną.

Awanse, wraz z życzeniami dobrej pracy, wręczył obu mianowanym zastępcom Komendant Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, nadinspektor Andrzej Woźniak.

MUZYKA ODNALEZIONA W KOPALNI

W piątek 13 maja o godzinie 13 w bocheńskiej kopalni soli miała miejsce uczta dla miłośników muzyki barokowej. W ramach XII międzynarodowego festiwalu muzyki odnalezionej, zagrał słowacki zespół Musica Historica. Wokalistka, racząc uroczym głosem, a pozostali artyści dźwiękami klasycznych instrumentów, w mig przenieśli zasłuchaną publiczność w atmosferę XVII wieku.



SPOTKANIA POD TĘCZĄ

W poniedziałek 16 maja w Filii nr 1 Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej, przy ul. Wojska Polskiego odbył się wernisaż prac uczniów szkoły podstawowej, zatytułowany "Spotkania pod tęczą". Zaprezentowano wiele prac, wykonanych bardzo zróżnicowanymi technikami. Można było zobaczyć przepiękne wydzieranki, prace wykonane akwarelami, malowane na kliszy rentgenowskiej, wyklejanki i inne. W szkole coraz mniej jest zajęć z plastyki, dlatego dzieci szukają innych

Z ogromnym żalem i smutkiem
przyjąłem wiadomość o śmierci

ś.p. Józefa Krakowskiego

działacza społecznego, animatora sportu,
przyjaciela młodzieży, wieloletniego Prezesa
Podokręgu Piłki Nożnej w Bochni.

Człowieka, który pracą na rzecz innych,
otwartością i życzliwością potrafił zainspirować.

Rodzinie składam wyrazy współczucia.

Wojciech Cholewa
Burmistrz Bochni

Sprostowanie

Z uwagi na przekazaną błędną informację dotyczącą stopnia Odznaczeń Państwowych przyznanym długoletnim pracownikom PSS "Społem", pragniemy poinformować, iż **Kazimierz Barnaś** został odznaczony **Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski**, natomiast **Złote Krzyże Zasługi** otrzymały: **Genowefa Dychus, Maria Paczyńska** oraz **Wanda Starzyk.** Starostwo Powiatowe w Bochni serdecznie przeprasza za zaistniałą pomyłkę.



możliwości prezentacji. Ważne jest aby takich miejsc, gdzie mogą się wykazać było jak najwięcej.

Grupa istnieje już od trzech lat. Początkowo uczęszczało do niej 7 osób. Obecnie jest ich 32. Opiekunką dzieci jest Donisława Golonka. Mali artyści w uznaniu za swą pracę, otrzymali dyplomy.

BOROWIK SPOŻYTY

Rok więzienia w zawieszeniu na 2 lata i 1800 zł grzywny. Taki wyrok wydał Sąd Rejonowy w Bochni w sprawie kierowcy Biura Ochrony Rządu, który spowodował 15 marca 2004 r. karambol na bocheńskiej obwodnicy.

Jest to już druga kara wymierzona BORowikowi w związku ze zdarzeniem z zeszłego roku. Pierwsza dotyczyła jazdy pod wpływem alkoholu. W badaniu wykonanym 2,5 godziny po zdarzeniu stwierdzono we krwi mężczyzny 0,2 promila substancji. Zasądzono mu wtedy karę grzywny w wysokości 1000 zł oraz zakaz prowadzenia pojazdów przez rok.

Oba wyroki są nieprawomocne. Od pierwszego z nich już złożona została apelacja.

WYROK W SPRAWIE "KRONIKI"

Zapadł wyrok w sprawie udostępnienia informacji o finansach "Kroniki Bocheńskiej". W czwartek 5 maja Sąd Rejonowy w Bochni nakazał burmistrzowi miasta udostępnienie tej informacji.

Skarżący pytał o szczegóły finansowania miesięcznika samorządowego, o koszty ponoszone przez miasto, o pensje pracujących tam dziennikarzy oraz przychody z reklam z trzech ostatnich miesięcy. Burmistrz odmówił udzielenia odpowiedzi, argumentując, że tak szczegółowe dane naruszą tajemnicę przedsiębiorstwa oraz osłabią jego konkurencyjność.

Sąd, w uzasadnieniu wyroku, stwierdził, że informacje o których udzielenie wnoszono są na tyle ogólne, iż ich ujawnienie w żaden sposób nie może zaszkodzić prowadzonej działalności. Wyrok jest nieprawomocny.

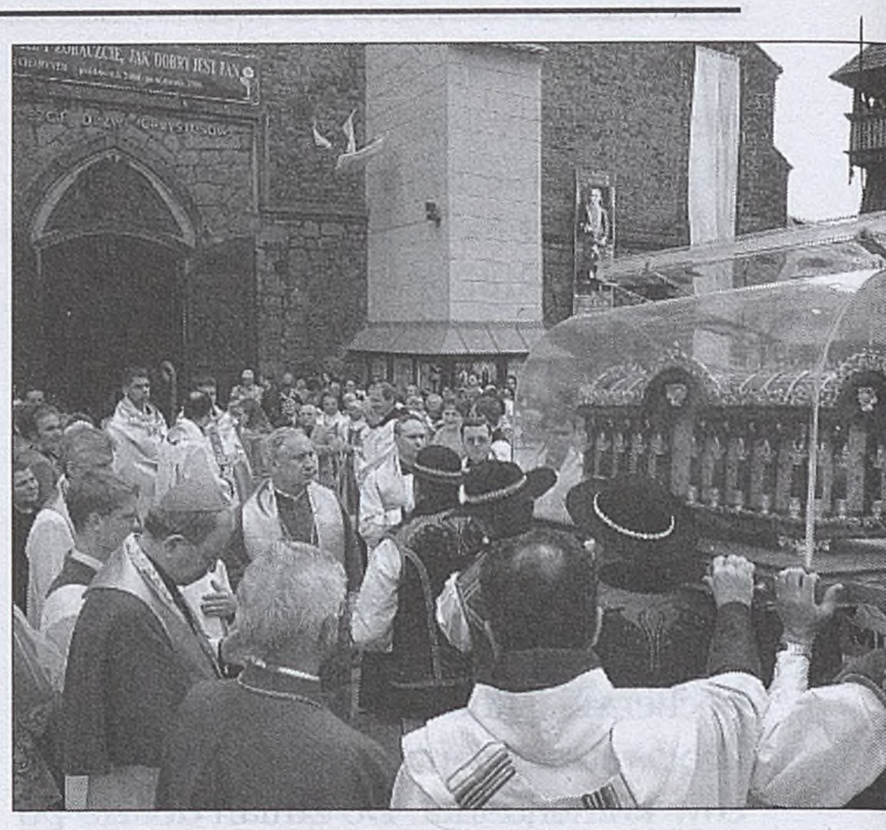
PRZYCHODNIA MIEJSKA TEŻ PODNOSI PENSJE

Po szpitalu rejonowym przyszedł czas na podwyżki w miejskim ZOZie. Pracownicy przychodni z ul. Floris porozumieli się z dyrektor Barbarą Romańską i teraz mogą cieszyć się wyższymi pensjami:

– *Zaległości wynikające z tzw. „ustawy 203" będą uregulowane* – mówi dyr. Romańska – *Jeśli chodzi o lata 2000-2001 wszystkie pieniądze już wypłaciliśmy. Lada chwila, po dokonaniu stosownych wyliczeń, ruszą wyrównania od początku bieżącego roku. Potem przyjdzie czas na lata 2002-2004. Podwyżki na bieżąco również są już realizowane* – dodaje B. Romańska.

ŚWIĘTA TERESA W BOCHNI

Od 1 maja relikwie św. Teresy od Dzieciątka Jezus rozpoczęły swoją pielgrzymkę po Polsce. Do diecezji tarnowskiej zawitały 15 maja. W Bochni, w Bazylice św. Mikołaja, pojawiły się 17 maja. O godzinie 9.30 odbyło się uroczyste powitanie oraz Msza św. pod przewodnictwem bpa Stanisława Budzika.



Następnie trwały adoracje i Msze św. dla poszczególnych dekanatów – o 15 dla Uścia Solnego, o 19 dla Lipnicy Murowanej, a po północy na Msze przybyły dekanaty bocheńskie. Msza św. na zakończenie peregrynacji odbyła się o godz. 7. Z Bochni relikwie zostały przewiezione do Szczepanowa. Po całej Polsce będą wędrowały do 15 sierpnia.

Polska jest 36 krajem, do którego trafiły relikwie. Kolejnymi będą Seszele (22.08 do 8.09), Nowa Zelandia (16.09 do 12.10) oraz Portugalia (28.10 do 16.12).

oprac. iwo, mim, M.T., (kaz)

Wakacje z Coldem

Pod koniec kwietnia rozstrzygnięto konkurs organizowany przez sklep Cold Supermarket Lux mieszczący się przy ul. Brzeskiej w Bochni. Każdy z uczestników musiał napisać krótki utwór literacki na temat zimowych klimatów, zimowych nastrojów. Do wygrania były atrakcyjne nagrody, a wśród nich m.in. wycieczka zagraniczna, skuter, suszarki do włosów, itp.

Ogłoszenie wyników nastąpiło w sobotę 30 kwietnia. Główną nagrodę – wycieczkę dla dwóch osób wygrała mieszkanka Zawady. Gdy dowiedziała się o wygranej, długo nie mogła uwierzyć w swoje szczęście. Laureatka już zaplanowała, że w sierpniu poleci na wymarzony urlop do Grecji.

Konkursy stały się już tradycją w markecie Cold Lux. W przygotowaniu jest kolejny – tym razem dla dzieci – z bardzo atrakcyjnymi nagrodami. Zapraszamy do udziału!

(kaz)



Nagrody laureatom konkursu wręczała m.in. z-ca kierownika sklepu Ewa Kubala.

Bocheńskie targi budownictwa

W sobotę i niedzielę (14 i 15 maja) przy szkole podstawowej nr 4 w Bochni odbyły się II Targi Budownictwa, organizowane przez Firmę Handlową Marka. Podczas imprezy swoją ofertę przedstawiło 58 czołowych polskich producentów materiałów budowlanych. W tej liczbie znaczne grono reprezentowali Producenci – Partnerzy Grupy PSB. Ponadto swoją propozycję zaprezentowały również firmy wykonawcze, oferujące np. wyposażenie domu i ogrodu, profesjonalne pokrycia dachowe, banki oraz biura projektowe.

Liczne grono zwiedzających mogło uczestniczyć w pokazie murowania przeprowadzonym przez Firmę Xella-YTONG, prezentacjach materiałów i narzędzi budowlanych, występie par tanecznych, jak również konkursach przygotowanych przez organizatorów Targów.

Na stoisku Firmy Handlowej Marka, poza ulotkami informującymi o zakresie oferty handlowej, dominowały materiały poświęcone programowi „Buduj Dom z PSB".

Firma Marka już po raz drugi organizuje targi budownictwa. Pierwsze miały miejsce w czerwcu 2003 r. podczas Dni Bochni. Nowa lokalizacja sprawiła, że przyszło mniej zwiedzających niż oczekiwano. Zauważalne jednak było, że w większości byli oni zainteresowani konkretną ofertą, co zaowocowało podpisaniem licznych umów i zamówień.

iwo



SZARADZIŚCI W KOPALNI

Już po raz dziesiąty odbyły się w Bochni Szaradziarskie Mistrzostwa Małopolski. Wzięli w nich udział zawodnicy z terenu całego kraju (m.in. z Lublina, Poznania, Kalisza, Krakowa, Legnicy). Uczestnicy musieli rozwiązać 22 zadania, w tym krzyżówki, szarady, rebusy, anagramy, przygotowane przez członków Bocheńskiego Klubu Szaradzistów "Omnibus".

W sobotę 14 maja odbył się turniej główny. Najlepszy okazał się ubiegłoroczny zwycięzca – Janusz Starzec z Krakowa. Za nim uplasowali się Marcin Radoń oraz Anna Maria Elert.

W niedzielę 15 maja zawodnicy rozwiązywali zestaw zadań autorskich przygotowany przez Tadeusza Bembenika. Tutaj zwycięzcą został Przemysław Ketner. Drugi był Janusz Starzec, zaś trzecią pozycję zajął Marcin Radoń.

Współorganizatorami całej imprezy był Wydział Promocji i Rozwoju Miasta oraz nasza redakcja. Sponsorem natomiast sklep AGD W.R. Nowakowie.

Dominika Olech



W sobotnim turnieju zwyciężył Janusz Starzec z Krakowa.



Korupcja czyli zepsucie

Słownik wyrazów obcych PWN definiuje korupcję jako przyjmowanie przez pracownika instytucji państwowej lub społecznej korzyści majątkowej lub osobistej w zamian za wykonanie czynności urzędowej lub za naruszenie prawa: przekupstwo, łapownictwo.

Pełniejsze wyliczenie czynności, które mogą zostać uznane za korupcję daje opracowany przez Bank Światowy w 1999 r. raport „Korupcja w Polsce". Wg niego korupcję można podzielić na:

– Łapownictwo (przekupstwo);

– Zakup zamówień-kontraktów i innych korzyści rządowych, koncesji, czy decyzji sądowych;

– Uchylanie się przed obowiązkiem celnym, podatkowym czy wynikającym z innych przepisów;

– Kradzież;

– Świadome, niezgodne z prawem dysponowanie środkami budżetowymi i majątkiem będącym dobrem publicznym;

– Faworyzm, protekcja

– Nepotyzm, kumoterstwo;

– Kupczenie wpływami;

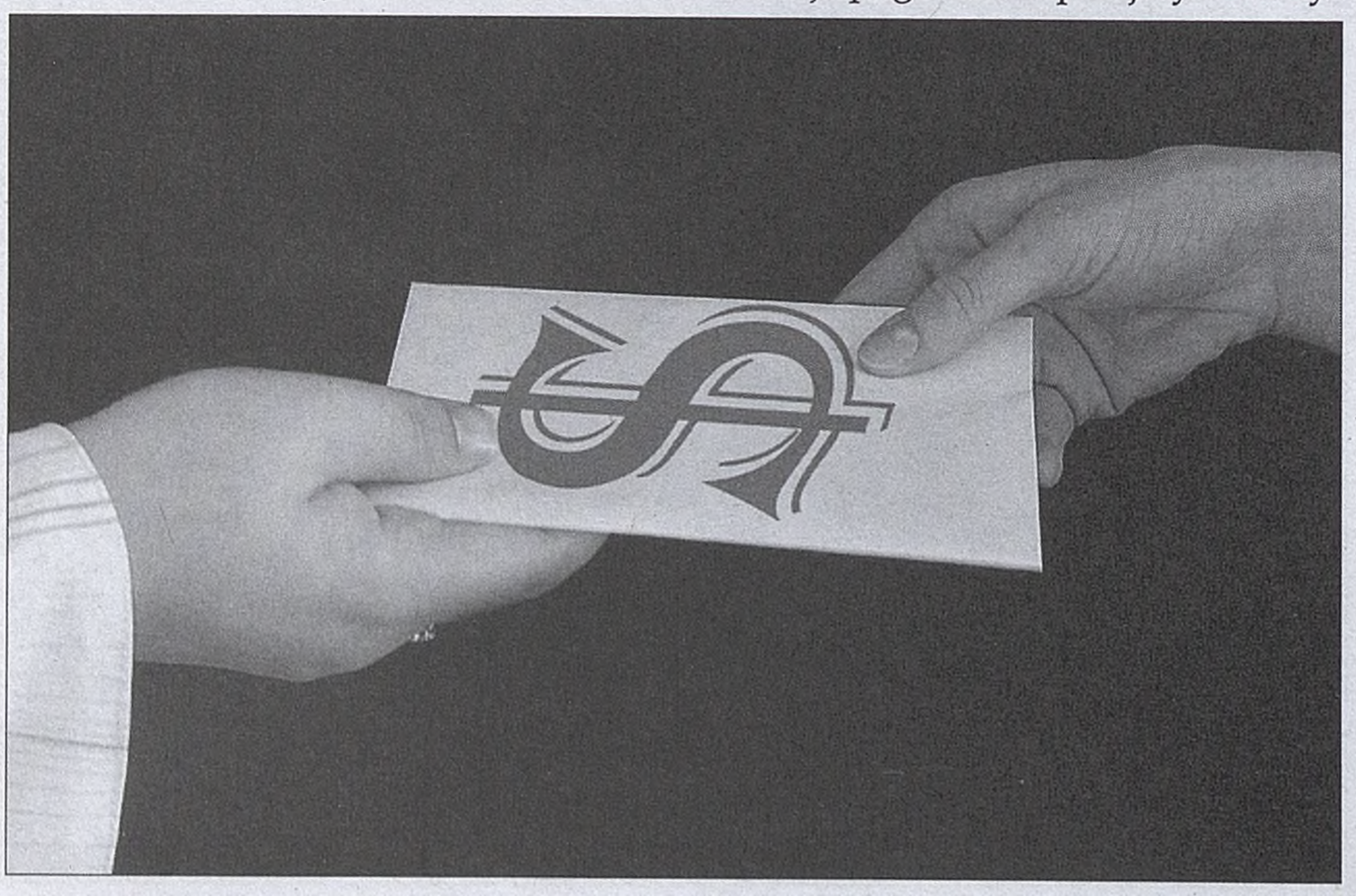
– Finansowanie wyborów lub partii politycznych w zamian za uzyskiwane wpływy.

Katalog jest więc długi i ciągle uzupełniany. Np. artykuł Dominiki Wielowieyskiej pt. „Korupcja czwartej władzy", opublikowany 31 marca 2000 w Gazecie Wyborczej, mówi o korupcji wśród dziennikarzy i daje jej liczne przykłady.

Kodeks karny nie daje definicji zjawiska, ale sankcje można znaleźć w artykule 288 i 289. Od 1 lipca 2003 roku do katalogu czynów karanych dorzucono korupcję w biznesie, sporcie oraz korupcję wyborczą. Komentarz do kodeksu dzieli łapownictwo na czynne i bierne, czyli na wręczanie i przyjmowanie łapówek. Próżno jednak i tam szukać definicji samej korupcji.

Ryba psuje się od głowy. W ostatnich dniach na jaw wyszły poważne afery związane z funkcjonariuszami Komendy Głównej Policji, podejrzewanymi o współpracę z mafią okradającą TIR-y oraz nieuczciwymi sędziami piłkarskimi, którzy dopuścili się poważnych nadużyć, co jak do tej pory zakończyło się aresztowaniem i sprawą karną wobec jednego z nich.

W corocznym raporcie Transparency International, Polska konsekwentnie spada o kilka oczek na liście najmniej skorumpowanych państw. W 2003 roku jeszcze była na 45 miejscu z wynikiem 4 pkt. (w 10 stopniowej skali gdzie 10 oznacza zupełny brak korupcji). W 2004 roku 3,6 punktów zapewniło nam 64 miejsce (ex aequo z Meksykiem). Wyprzedziło nas wtedy 16 państw np.: Oman, Bahrajn, Botswana, Zjednoczone Emiraty Arabskie czy Kuba. Ten rok znowu oznaczał dla kraju pogorszenie przejrzystości życia publicznego. Spadliśmy o 0,1 punktu i kolejne trzy miejsca. Ponieważ jednak z roku na rok przybywa badanych krajów, Polska ciągle mieści się w pierwszej połowie rankingu. Wynika z niego także, że nasz kraj jest najbardziej skorumpowanym członkiem Unii Europejskiej.



W badaniu przygotowanym przez fundację Batorego w ramach Programu Przeciw Korupcji w 2004 roku 15% badanych przyznało, że wręczało łapówki. W poprzednich latach było ich 14% (2001), 16% (2002) i 17% (2003r.) Spośród nich najwięcej wręczyło łapówkę w służbie zdrowia (56%). Na kolejnych miejscach są odpowiednio: policjanci z drogówki (12%), urzędy gminne, miejskie i powiatowe (8%), załatwianie pracy (5%), szkoły, nauczyciele (5%), sądy (1,5%), ZUS, przy orzekaniu renty (1%) oraz przy egzaminie na prawo jazdy (1%).

W tym samym badaniu zapytano gdzie, zdaniem respondentów, korupcja występuje najczęściej. Mogli wybrać maksymalnie trzy odpowiedzi. 64% spośród nich stwierdziło, że wśród polityków, działaczy partyjnych, radnych, posłów i senatorów, 42%, że w sądach i prokuraturach. Dalej znajdują się: urzędy centralne (39%), służba zdrowia (37%), urzędy gminne, powiatowe i wojewódzkie (29%), policja (21%), firmy państwowe (11%), firmy prywatne (9%), szkolnictwo i nauka (5%) oraz banki (4%). 7% badanych zadeklarowało, że trudno powiedzieć gdzie korupcja jest największa.

Transparency International Polska oraz fundacja Batorego opracowały również raport nazwany Mapą Korupcji w Polsce. Obejmuje on sprawy korupcyjne zakończone postępowaniem sądowym. Małopolska na tej mapie znajduje się w połowie rankingu z 23 sprawami w ciągu 13 miesięcy poprzedzających wybory parlamentarne 2001. Najwięcej, 79 spraw, toczyło się w województwie mazowieckim, a najmniej – 5 na podkarpaciu. W większości województw najbardziej skorumpowany okazał się samorząd terytorialny oraz organy ścigania.

W 2000 roku GUS szacował, że na łapówki w Polsce przeznacza się rocznie 1,2 mld. dolarów. W 2001 roku inwestorzy oceniali, że 20% kosztów inwestycji w Polsce stanowią łapówki wymuszane przez urzędników.

Michał Możdżeń

Przedstawiamy pierwszą z cyklu rozmów z przedstawicielami urzędów w powiecie bocheńskim na temat „Korupcja, a...”

Korupcja, a Urząd Miejski

rozmowa z burmistrzem Wojciechem Cholewą



– Czy uważa Pan, że w Urzędzie Miasta występuje problem korupcji?

– Jeśli istnieje, to ja o nim nie słyszałem. Bo gdybym słyszał, taka osoba już by nie pracowała.

– Za przyjęcie koniaku również zostałaby zwolniona?

– Pewien lekarz opowiadał mi, że przyjął kiedyś koniak od starszej kobiety, która chciała tak wyrazić wdzięczność za wyleczenie wnuka. Powiedział, że gdyby go nie przyjął, narobiłby większego zła, niż gdyby przyjął. Są takie sytuacje jak ta. Powiedział wtedy jeszcze „Wypiłem go za zdrowie tego wnusia i nie czułem się, że wziąłem łapówkę”. Jednak procedury, które są ustanowione w Urzędzie, w zgodzie z uzyskanym certyfikatem jakości, ograniczają możliwość korumpowania urzędników.

– Czyli przede wszystkim procedury?

– Dążenie do tego, że są czyste procedury, zmniejsza do minimum, oczywiście, jakiego minimum nie wiem, możliwość korupcji. Poza tym istnieje u nas w urzędzie tzw. kontrola wewnętrzna.

– Np. kolejność załatwiania spraw...

– Tym zajmuje się pełnomocnik ds. ISO. Panie z kontroli wewnętrznej czuwają nad tym, żeby były zachowane procedury: finansowe, przetargowe. Zdarzyło się tak, że dyrektor jednej z jednostek przekroczył swoje kompetencje. Byłem wtedy zobligowany do zawiadomienia Regionalnej Izby Obrachunkowej i został on ukarany. Jeśli kontrola wewnętrzna wykaże nieprawidłowość, to ja reaguję.

– Jak jest z informowaniem petentów o etapie, na jakim znajduje się ich sprawa?

– Dążymy do społeczeństwa informatycznego. Nie każdy ma Internet. Ale chcemy założyć urzędomaty w mieście, Urzędzie Skarbowym oraz miejskim ZOZ-ie.

– A czy petenci będą mogli sprawdzić, na jakim etapie znajdują się podobne sprawy?

– Na pewno tak.

– Czy chciałby Pan wprowadzić jakieś inne formy zapobiegania korupcji, monitoring?

– Gdybym podobnie jak wójt Jerzy Lysy budował nową siedzibę urzędu, to zrobiłbym tak, jak to jest w biurach na Zachodzie: nie ma ścian, tylko boksy, urzędnicy sprawdzają siebie nawzajem.

– Czyli kamer w pokojach nie będzie?

– Raczej nie. To by było bez sensu.

– Który wydział jest najbardziej narażony na korupcję?

– Wg tego, co się czytuje w prasie to zamówienia publiczne. Uważam, że w tej chwili mam bardzo kompetentną osobę na tym stanowisku. Sądzę, że przewodniczący prowadzący przetargi czyli wiceburmistrz Zięba, jest osobą bardzo kompetentną, bardzo uczciwą.

– A wydział architektury i budownictwa nie jest narażony?

– Myślę, że nie. Procedury eliminują prawie w 100% taką możliwość. Są instytucje hamujące potencjalną samowolę magistratu. Np. konserwator zabytków, z którym 10 lat spieraliśmy się o możliwość wybudowania domów przez prywatnych inwestorów na ul. Gródek Wójtowski.

– Czyli „dywersyfikacja” władzy jest dobra...

– Bardzo dobra, bo nie rodzi skutków takich, że jesteśmy monopolistami wiedzy.

– Co Pan powie np. o sytuacji wydawania pozwolenia na budowę na podstawie innej części planu zagospodarowania przestrzennego?

– To już jest przekręt. Jeśli ktoś chce zrobić przekręt, z góry to zakłada, to ja dziękuję za takiego urzędnika.

Dla mnie jest ważne tworzenie miejsc pracy. Jeśli duży inwestor przyjdzie i powie: „Chcę otworzyć to czy tamto i zatrudnić ludzi.” To ja mówię: „Przyspieszamy termin, jak bardzo tylko się da”, bo wiem, ile to dla ludzi będzie znaczyć.

– Czyli prawo prawem, ale trzeba być człowiekiem?

– Nie człowiekiem. Tu trzeba być tym, który przeciwdziała skutkom tego, że coraz więcej ludzi jest bez pracy.

– Co należy zrobić, aby w kwestii korupcji poprawić sytuację w skali całego kraju?

– Zdecydowanie na szczeblu centralnym powinien być korpus ludzi zwany służbą cywilną. To jest potrzeba chwili. Ludzie pracujący w Warszawie nie mogą być poddani stresowi: przychodzi nowa władza – muszą ściągać materiały z biurka i odchodzić. Nauczenie się procedur wymaga czasu.

– Czy są bardziej i mniej dopuszczalne formy korupcji?

– Nie ma czegoś takiego. Jest tak, jak w tej piosence sprzed lat: „Najtrudniejszy pierwszy krok”. Jak się go zrobi to później już jest łatwiej, łatwiej brać. Trzeba przeciwdziałać postawieniu tego kroku. Urzędnik ma pracować w ramach takich procedur, aby on nie mógł korumpować w stylu „Daj, to załatwię”, ani żeby jego nie korumpowano. Np. żeby nie kontaktował się z petentem.

– Czyli procedury i profesjonalizm?

– Dokładnie tak.

Rozmawiał Michał Możdżeń

Mieszkańcy chcą jeździć bezpiecznie

Od 12 do 20 maja, w różnych punktach handlowych i usługowych znajdujących się przy drodze wojewódzkiej 965 zbierano podpisy mieszkańców pod petycją do Marszałka Województwa Małopolskiego Janusza Sepioła w sprawie remontu nawierzchni traktu w części przebiegającej przez gminy Bochnia oraz Drwinia. Głównym pomysłodawcą i koordynatorem akcji jest Jarosław Skrzypek, dyrektor krytej pływalni w Proszówkach:

– *Postanowiliśmy zająć się sprawą, ponieważ nawierzchnia na drodze znajduje się w skandalicznym stanie* – twierdzi J. Skrzypek – *Dalsze łatanie dziur po zimie nie ma już najmniejszego sensu. Łaty z substancji smoło-podobnej roztapiają się podczas upalnych dni i stają się niebezpieczne dla samochodów. Podobnie jest z „ochronną" warstwą żwiru, który bywa wysypywany na drodze i pryska spod kół. Strach jechać z otwartymi szybami. Ponadto odkłada się on na poboczach i utrudnia odpływ wody z drogi podczas deszczu. Nawierzchnia musi zostać jak najrychlej wymieniona i poszerzona, aby zapewnić minimum bezpieczeństwa kierowcom, a przede wszystkim pieszym* – dodaje dyrektor Skrzypek.

Petycję podpisało ponad pół tysiąca osób. Organizatorzy nie wykluczają, w przypadku dalszej bezczynności władz województwa, rozszerzenia akcji protestacyjnej, połączonego z zainteresowaniem nią regionalnych i ogólnopolskich mediów.

(mim)

Czy dobrze załatali?

Zakończyło się już coroczne łatanie dziur drogowych w Bochni. Razem z wykonawcami robót, wyłonionymi w przetargach przez administratorów dróg (województwo, powiat, gminy i miasta), do pracy wyruszyli też wysłannicy poszczególnych zarządców. Mają oni za zadanie kontrolować prawidłowość wykonanych łat oraz uczciwość firm:

– *Zdarza się, że wykonawcy oszukują* – mówi Stanisław Latała z Rejonu Dróg Wojewódzkich Jakubowice – *Kwota przetargu zwykle jest ustawiana na wysokim poziomie, aby pieniędzy na dziury nie zabrakło. Może to rodzić zagrożenie sztucznego zawyżania kosztów przez firmy.*

Dodaje jednak, że na terenie powiatu bocheńskiego nie zdarzyły się żadne nadużycia. Na pytanie, co by było gdyby pieniędzy zabrakło, odpowiada:

– *Wtedy trzeba by zorganizować następny przetarg, ale w zeszłym roku nie było takiej potrzeby.*

Jacek Lichy, szef firmy Max-bud łatającej bocheński odcinek drogi wojewódzkiej 965 mówi:

– *Nie czuję żadnego dyskomfortu w związku z tym, że Zarząd Dróg Wojewódzkich sprawdza, czy prawidłowo wykonuję powierzone zadanie. To jest zupełnie zrozumiała rzecz i bardzo dobrze, że władze dbają o prawidłowe wydawanie publicznych pieniędzy.*

(mim)



Wysłannicy ZDW mierzą łaty w Proszówkach...

Specjalistyczne Centrum Medyczne „Remedium"
w Bochni ul. Kazimierza Wielkiego 13

zaprasza

Panie w wieku 50-69 lat
Na bezpłatne badania mammograficzne

Finansowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia
W ramach programu profilaktyki raka piersi.

Rejestracja telefoniczna (014) 611 54 50; 611 54 60 lub osobiście.

Badania są wykonywane bez skierowania.

Nagrody wręczone!

We czwartek 28 kwietnia w Warszawie, już po raz trzeci, odbyła się uroczystość wręczenia nagród im. Władysława Orkana. Wyróżnienia funduje Instytut im. Władysława Orkana wspólnie z Fundacją im. K. E. Lewakowskiego i przyznaje je osobom, które są animatorami życia kulturalnego w polskich miastach, miasteczkach i wioskach.

Tegoroczne uroczystości miały wyjątkowy charakter. Otóż po raz pierwszy w historii nagrodę im. W. Orkana otrzymała osoba z naszego regionu. Radość jest tym większa, że jest nią nasza redakcyjna koleżanka Łucja Piątkowska.

Wśród kandydatów do tego zacnego wyróżnienia, Łucja została zauważona przez jury jako opiekunka sporej grupy młodzieży z terenu gminy Drwinia, która bierze udział w programie „Ślady przeszłości – uczniowie adoptują zabytki". Jest to akcja zorganizowana przez Centrum Edukacji Obywatelskiej w Warszawie oraz Narodowe Centrum Kultury. W ramach tego programu uczniowie podejmują działania artystyczne i edukacyjne skierowane do rówieśników i osób dorosłych. Zadania młodych „śladowców" polegają m.in. na ustaleniu historii i przeznaczenia zabytku, umieszczeniu odpowiedniej informacji w pobliżu zabytku, uporządkowaniu otoczenia, opracowaniu opisu zabytku, przekazaniu zebranych materiałów czy przedmiotów (za zgodą ich właścicieli) do muzeum, izby regionalnej, zorganizowaniu czasowej wystawy, opracowaniu przewodnika, itp.

Jury konkursu doceniło także redaktorskie umiejętności Łucji Piątkowskiej, którymi wykazała się przy pisaniu książki pt. „Parafie Ziemi Bocheńskiej" – zbioru tekstów prezentujących wszystkie parafie znajdujące się na terenie powiatu bocheńskiego, jak również na terenach, które historycznie związane są z Bocheńszczyzną: Uście Solne, Gdów, Niegowić, Łężkowice.

Nagrodę im. Władysława Orkana przyznaje kapituła, w której zasiadają: prof. Bolesław Faron (dyrektor Instytutu Filologii Polskiej Akademii Pedagogicznej w Krakowie), Jarosław Kalinowski (przewodniczący Rady Naczelnej PSL), Ryszard Miazek (dyrektor Centralnej Biblioteki Rolniczej), Wiesław Myśliwski (jeden z najwybitniejszych współczesnych pisarzy polskich), dr Jan Sęk (senator, pracownik naukowy Uniwersytetu Marii Curie Skłodowskiej), Czesław Siekierski (deputowany do Parlamentu Europejskiego), Tadeusz Skoczek (dyrektor Instytutu Władysława Orkana) oraz Andrzej Wójcik (prezes Ludowej Spółdzielni Wydawniczej). W zorganizowanie konkursu czynnie włączyły się



Łucja Piątkowska odbiera nagrodę z rąk prof. Bolesława Farona.

także firmy, które od lat wspierają polską kulturę. Wśród nich znalazł się m.in. Krakowski Bank Spółdzielczy w Krakowie, który aktywnie włącza się w życie kulturalne polskich miast i wsi (przykładem mogą być chociażby cykliczne wystawy i ekspozycje malarstwa, grafiki i rzeźby w oddziałach banku, w tym także w Bochni).

Tegorocznej uroczystości wręczenia nagród towarzyszyła wystawa książek wydawnictw z całej Polski. Wśród wystawców obecna była również Prowincjonalna Oficyna Wydawnicza.

(kaz)

R E K L A M A

Hanpol
Bochnia, ul. Karosek 27
tel.: (014) 611 77 79, fax: 611 96 22
www.hanpol.pl
biuro@hanpol.pl



Drożeje woda i ścieki

Radni miejscy podczas sesji w czwartek 28 kwietnia, stosunkiem 16 głosów "za", 1 "przeciw" i 3 "wstrzymujących się", udzielili burmistrzowi Bochni absolutorium z tytułu wykonania budżetu za rok 2004. W głosowaniu wziął udział także Józef Kocot, który zastąpił na stanowisku radnego Artura Palkę. Zrezygnował on z funkcji radnego, argumentując to powodami osobistymi.

Z przedstawionego radnym dokumentu wynika, że budżet zamknięto po stronie dochodów sumą 45 871 338 zł, natomiast po stronie wydatków kwotą 44 327 271 zł. Uzyskano więc 1 541 238 nadwyżki budżetowej. Z całej puli wydatków ponad 17 mln zł przeznaczone zostało na realizację zadań z zakresu oświaty i wychowania. Dokonano też niezbędnych remontów (np. wymiana okien w SP nr 2, remont c.o. oraz sali gimnastycznej w SP nr 5). Ponadto m. in. uzyskano pieniądze z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska na budowę kanalizacji, wykonano remont ul. Kazimierza Wielkiego oraz projekt, plan zagospodarowania i studium wykonalności hali widowiskowo – sportowej.

Rada miasta 10 głosami "za", przy 3 "przeciwnych" i 4 "wstrzymujących się", przyjęła uchwałę, na mocy której od 1 czerwca 2005 r. obowiązywać będą nowe stawki za wodę i odprowadzanie ścieków. MPWiK tłumaczy tą podwyżkę wzrostem kosztów eksploatacji. W przypadku odprowadzania i oczyszczania ścieków pojawiły się problemy z nową siecią kanalizacyjną, do której mieszkańcy (pomimo wcześniejszych deklaracji) nie chcą się dołączać. Spodziewane wpływy z tego tytułu okazały się mniejsze niż przewidywano.

Zgodnie z postanowieniami uchwały, za 1m^3 dostarczanej wody właściciele gospodarstw domowych będą musieli zapłacić 2,5 zł, pozostali odbiorcy (w tym przemysł) 3,8 zł, natomiast odbiorcy hurtowi 2,13 zł. Z kolei za 1m^3 odprowadzanych do kanalizacji i oczyszczanych ścieków trzeba będzie zapłacić odpowiednio: gospodarstwa domowe 2,61 zł, pozostali odbiorcy (w tym przemysł) 4,12 zł, odbiorcy hurtowi 2,24 zł.

Opłata abonamentowa dla wszystkich trzech grup wyniesie 3,5 zł. Do wszystkich podanych stawek należy doliczyć 7% VAT.

iwo

Tankowni ciąg dalszy

Głównym punktem obrad sesji rady miasta, zwołanej 25 maja, była analiza stanu mienia komunalnego. Poruszano tematy związane z budową budynków socjalnych dla osób zalegających z opłatami czynszowymi.

– *Zanim postanowimy wybudować takie lokale, musimy się dobrze zastanowić nad ich umiejscowieniem, aby nie powstało przypuszczenie, że budujemy getto* – mówił burmistrz Wojciech Cholewa – *Wszystko musi zostać zrealizowane w taki sposób, by te rodziny, a szczególnie dzieci, nie czuły się odrzucone przez społeczeństwo.*

Podnoszono kwestie związane z wykupem ziemi przy zjeździe z węzła autostrady i przeznaczenia tego terenu pod przyszłe inwestycje, które miałyby dostarczyć nowych miejsc pracy. Ponadto mówiono o przeniesieniu bazy RPK. Burmistrz podkreślał, że jest to związane z dużymi kosztami. Być może uda się odkupić od PKS stary budynek, a od kolei teren złomowiska oraz składu węgla i na tym miejscu postawić przystanek końcowy dla RPK i PKS.

Henryk Kołdras, właściciel stacji paliw "Tankownia" wystosował do radnych miejskich pismo. Podkreślał w nich, iż haniebne są wszelkie postępowania w stosunku do jego osoby, mające na celu zamknięcie stacji paliw. Zaznaczał w nim, że sytuacja na rynku pracy jest trudna, a tutaj blokuje się również potencjalne miejsca pracy. Do pisma dołączona była petycja dotycząca niezamykania stacji, podpisana przez blisko 3 tys. osób. Przewodniczący rady Jan Olszewski powiedział, że i on przychyla się do tego wniosku. Na to radny Bogdan Kosturkiewicz stwierdził, iż on akceptuje istnienie Tankowni, jednak pod petycją się nie podpisze, ponieważ istnieją odpowiednie procedury prawne, które tą sprawę powinny rozwiązać.

Głos zabrał również burmistrz Wojciech Cholewa. Odpowiadał na stawiane mu zarzuty – pierwszy dotyczący niedopełnienia obowiązków i drugi, mówiący, iż podczas zebrania osiedlowego powiedział, że nic nie wie o budowie stacji paliw. Argumentował, że w ciągu roku do urzędu spływa ponad 3 tys. wniosków. Każda decyzja podlega procedurze odwoławczej – również decyzja w sprawie Tankowni. Jeżeli ktoś się z nią nie zgadzał, zawsze mógł złożyć odwołanie. W sprawie drugiego zarzutu burmistrz stwierdził, że w tamtym momencie nic jeszcze nie wiedział o budowie stacji, ponieważ w tym przypadku pozwolenia udzielało starostwo, a urząd miejski wydawał jedynie opinię.

Radni nawiązali i porównali budowę Tankowni do sprawy kompostowni. Na tą inwestycję z publicznych pieniędzy wydatkowano 4 mln zł. Mało kto wtedy protestował i mówił, że to niezgodne z prawem. Prokuratura orzekła, że popełniono przestępstwo, ale sprawa uległa przedawnieniu. W przypadku Tankowni inwestuje osoba prywatna, a do urzędu spływają dodatkowo pieniądze z podatków.

iwo

Biuro Prawno-Podatkowe
32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 11/1, lp.
tel. (014) 611 61 78
świadczy usługi w zakresie:
✓prowadzenie księgi przychodów i rozchodów,
✓prowadzenie rejestrów VAT,
✓wypełniania deklaracji podatkowych, ZUS
✓wypełniania zeznań rocznych
• SPRAWNIE I TANIO •
CZYNNE: pon.-pt. 8-15

Bez Domu Dziecka

Wykorzystując obecność radnych podczas jubileuszu 15-lecia odrodzenia samorządu terytorialnego, w piątek 27 maja zwołano sesję rady powiatu. Jednym z punktów obrad było podjęcie uchwały w sprawie likwidacji z dniem 30 września br. Domu Dziecka w Bochni.

Uzasadnieniem podjęcia tej uchwały była prowadzona reorganizacja funkcjonowania powiatowych jednostek pomocy społecznej zapewniających opiekę dzieciom i rodzinom. W związku z tym zaszła konieczność zlikwidowania placówki socjalizacyjnej pod nazwą Dom Dziecka w Bochni i włączenia go w skład nowo powołanego Zespołu Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych (mają funkcjonować od 1 października br.).

W konsekwencji podjęcia powyższej uchwały rada powiatu zaakceptowała uchwałę o utworzeniu Zespołu Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych w Bochni. W jego skład wejdą: placówka opiekuńczo-wychowawcza o charakterze socjalizacyjnym – Dom Dziecka w Bochni, placówka opiekuńczo-wychowawcza o charakterze rodzinnym – Rodzinny Dom Dziecka w Bochni, Mieszkanie Chronione, Ośrodek Interwencji Kryzysowej.

Rada Powiatu przyjęła również uchwałę w sprawie organizacji i szczegółowych zasad ponoszenia odpłatności za pobyt w ośrodku wsparcia tj. Środowiskowym Domu Samopomocy. Do ustalenia powyższych zasad zostały przyjęte kryteria z ustawy o pomocy społecznej i kryterium dochodowe na osobę w rodzinie. Uchwała podaje: *uczestnicy, których dochód lub dochód na osobę w rodzinie przekracza kryterium dochodowe określonego w art.8 ust.1 ustawy o pomocy społecznej, ponoszą odpłatność za pobyt w Środowiskowym Domu Samopomocy.*

– *Kryterium to wynosi 316 zł na osobę* – mówi sekretarz powiatu Alicja Juszczyk.

Jednak kiedy zajrzymy do ustawy, okazuje się, że kwota ta podana jest w ustępie... 2, a nie w pierwszym (art.8 ust.1 to kryterium dochodowe osoby samotnie gospodarującej i wynosi ono 461 zł).

Podjęto także uchwałę w sprawie ustalania kryteriów i trybu przyznawania nagrody starosty dla nauczycieli za ich osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze i opiekuńcze.

Iwona Pytel

15 lat minęło

W piątek 27 maja w Oratorium św. Kingi odbyła się uroczysta sesja Rady Powiatu w Bochni, poświęcona 15-leciu funkcjonowania odrodzonego samorządu terytorialnego. Na posiedzenie zaproszono samorządowców z terenu całego powiatu obecnej i poprzedniej kadencji (z 1990 r.). Sesję rozpoczął przewodniczący Rady Powiatu Leopold Grabowski, a całą imprezę uświetnił występ bocheńskiego chóru chłopięcego Pueri Cantores Sancti Nicolai.



Leopold Grabowski dziękował wszystkim samorządowcom, którzy kiedyś i obecnie sprawując funkcje społeczne starali się rozwijać "małe ojczyzny", tak by ludziom żyło się lepiej.

Głos zabrał również Ludwik Węgrzyn, starosta bocheński. Podkreślał wyjątkowość tego spotkania: – *Co tak naprawdę świętujemy?* – pytał – *Święto polskiej demokracji, gdyż nigdy nie jest i nie będzie dosyć powtarzania, że nie ma demokracji bez decentralizacji. Decentralizacja i samorządność daje bowiem szansę na to by ludzie tak naprawdę mogli sami decydować w sprawach, które ich bezpośrednio dotyczą. Samorząd to przecież ludzie i to ludzie najbliżej siebie mieszkający, to sąsiedzi: ci z za płotu i ci z sąsiedniej wioski, gminy, powiatu. Samorządność to odpowiedzialność nie tylko za siebie, lecz także za sąsiada, szkołę, drogę – za wszystko co wspólne.*

Dokonując oceny 15 lat odrodzenia samorządu przypomniał, że: – *nie było by możliwe powstanie i istnienie samorządu w takim wymiarze jak obecny bez tamtej solidarności pisanej przez duże "S". To na podwalinach tamtego ruchu stało się możliwe odrodzenie samorządności i postawienie kraju na drodze rozwoju i wyrwanie go z marazmu i zacofania.*

Na zakończenie starosta dokonał uroczystego wręczenia odznaczeń i listów gratulacyjnych (na zdjęciu). Złoty Krzyż Zasługi otrzymał Stanisław Wiśniowski, Srebrny Krzyż Zasługi otrzymali Bohdan Barylak, Janina Mirek. Brązowe Krzyże Zasługi przyznano Bogusławie Ewie Fruga, Alicji Stanisławie Juszczyk oraz Marianowi Kumorek. Wszyscy nagrodzeni pracują w starostwie powiatowym w Bochni, bądź w jego jednostkach organizacyjnych.

Wśród odznaczonych na mocy postanowienia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi W. Olejniczaka, odznaki honorowe „Zasłużony dla rolnictwa", otrzymali: Tadeusz Satoła, Kazimierz Szostak, Bartłomiej Judyka.

Ponadto w dalszej części rozdano okolicznościowe listy gratulacyjne (w formie dyplomu) dla wszystkich byłych i obecnych wójtów, burmistrzów, przewodniczących Rad oraz sołtysów w podziękowaniu za wkład pracy i zaangażowanie w rozwój samorządności.

Dominika Olech

26 czerwca – Wianki Świętojańskie w Chełmie

Na ostatnią niedzielę czerwca Antoni Tworek, proboszcz parafii Chełm i Jerzy Lysy, wójt gminy Bochnia zapraszają na Wianki Świętojańskie nad Rabą. Tegoroczna, szósta z kolei impreza, odbędzie się na wzgórzu chełmskim, zwanym Grodziskiem. W ubiegłym roku powstała tam taras widokowy, odtworzono średniowieczną drogę z otoczaków kamiennych, a nawet zrekonstruowano budowlę warowną – wszystko z przeznaczeniem dla turystów. Planuje się, że widowisko "Światło i dźwięk" przyciągnie jak co roku tłumy mieszkańców Bocheńszczyzny, którzy będą mogli uczestniczyć w korowodzie, puszczaniu wianków na Rabie oraz obejrzeć występy m.in. słynnego zespołu Skaldowie.

Gmina z nagrodą

"Złoty Klon" – nagroda Banku Ochrony Środowiska została w tym roku przyznana gminie Bochnia. Powód? Wybitne osiągnięcia gospodarcze i ekologiczne.

Za krótką formułą znajdującą się w uzasadnieniu wyróżnienia kryją się liczne inwestycje ekologiczne takie jak np. kanalizacja w Proszówkach oraz przedsięwzięcia drogowe. Dzięki kredytom BOŚ (a także Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej) wybudowano nie tylko sieć kanalizacyjną w dużej części gminy, ale także wiele kilometrów nowych dróg, które znacznie ułatwiają życie mieszkańcom.

– *Kiedy przed dziesięcioma laty obejmowałem funkcję wójta w bocheńskiej gminie, nie było ani jednego metra kanalizacji, nie działała ani jedna oczyszczalnia ścieków, a wodociąg miało zaledwie dziesięć spośród trzydziestu miejscowości* – podkreśla Jerzy Lysy, wójt gminy Bochnia.



W ciągu pięciu lat sytuacja zmieniła się radykalnie. Między 1995 a 1999 rokiem wybudowano sieć wodociągową w pozostałych 20 wsiach, powstało 7 oczyszczalni ścieków i 120 km kolektorów kanalizacyjnych, do których podłączonych jest ponad 60 procent gospodarstw. Od 10 lat realizowany jest również program ochrony wód rzeki Raby, który ze względu na znajdujące się tutaj miejskie ujęcie wody pitnej, ma bardzo istotne znacznie także dla miasta Bochnia oraz czterech okolicznych gmin.

Wójt gminy Bochnia nie ma wątpliwości, że tak szeroki zakres prac był możliwy m.in. dzięki takim instytucjom jak BOŚ.

– *Bardzo istotna dla naszej współpracy z tym bankiem jest fachowość i przychylność osób pracujących w jego tarnowskim oddziale z dyrektorem Bronisławem Usarzem na czele* – zaznacza.

XVI edycja Stypendiów Wójta

W połowie maja w najwyższym punkcie gminy Bochnia – w schronisku turystycznym w Woli Nieszkowskiej – wręczono 19 stypendiów Wójta Gminy Bochnia. To już XVI edycja stypendiów, które rozdzielane są dwa razy do roku. Ich wysokość wynosi 300 zł miesięcznie. Przyznawane były za okres od marca do czerwca br.

Tym razem otrzymali je: Katarzyna Całka, III rok AR – średnia 4,83, Agata Cholewa III AP – 4,50, Joanna Cholewa, I AR – 4,37, Marta Czekaj, IV AR – 4,37, Paweł Górka, IV PK – 4,75, Katarzyna Jachym, V PK – 4, 33, Tomasz Klejdysz, III AR – 4,37, Anna Pilch, II AP – 5,00, Sabina Poślińska, V WSP – 5,00, Iwona Przyborowska, II KUL – 4,33, Małgorzata Rogozińska, III AP – 4,33, Paulina Romaniszyn, IV AP – 5,00, Bartłomiej Szmidt, III AE – 4,40, Danuta Sieczka, V AGH – 5,00, Katarzyna Skoczek, II AGH – 4,30, Katarzyna Skoczek, I AR – 4.25, Sylwia Tokarz, II AP – 5,00, Grażyna Węgrzyn, I AE – 4,33, Anna Woźniak, V UJ – 5,00.

– *Miejsce wręczenia stypendiów wybraliśmy nie przypadkowo – stypendyści prezentują również najwyższy poziom wiedzy i kultury. Dotychczas z tej formy pomocy skorzystało ok. 300 młodych ludzi. To jedna z naszych najlepszych gminnych inwestycji* – twierdzi Jerzy Lysy.

Rock Autostrada w lipcu

Już wkrótce, 9 i 10 lipca, w Proszówkach na trasie przyszłej autostrady, odbędzie się Rock Autostrada – plenerowy przegląd młodych zespołów, grających różne gatunki muzyki młodzieżowej. Zespoły z całego kraju zgłaszają swoje prezentacje, na podstawie których jurorzy wybiorą około 20 kapel i zaproszą je na koncert. Główna nagroda – 5 tys. zł, ufundowana przez wójta gminy Bochnia, przypadnie zespołowi wskazanemu przez jurorów już w trakcie koncertów w sobotę 9 lipca. W rolę wysokiego jury wcieli się Marek Piekarczyk i jego zespół TSA.

Kolumny opracowane przez Urząd Gminy Bochnia

Plan przestrzenny coraz bliżej

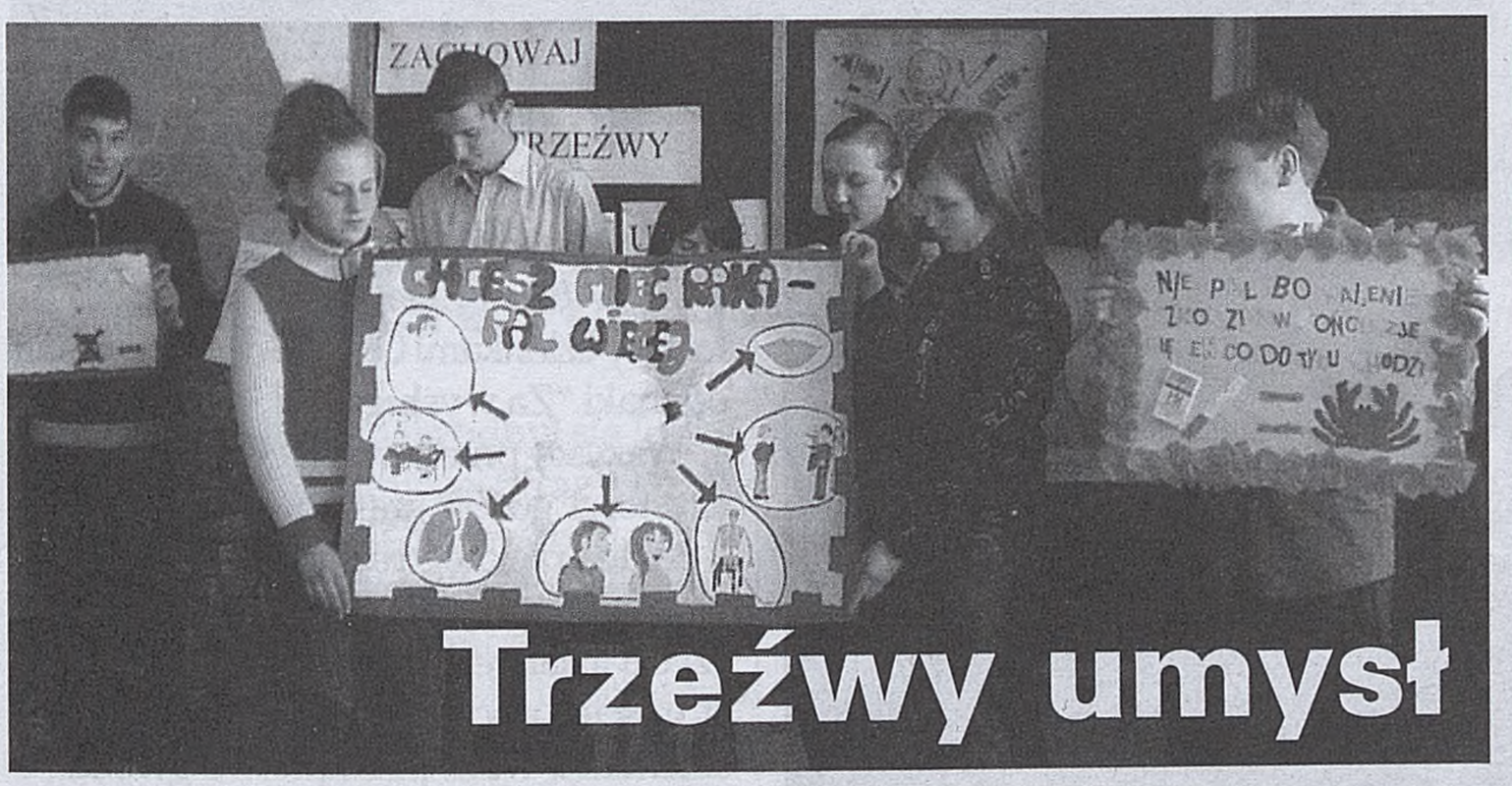
Zgodnie z harmonogramem projektanci nowego MPO gminy Bochnia przedłożyli w ostatnich dniach maja zestawienie graficzne nowych propozycji do planu przestrzennego. Na około 100 arkuszach przedstawiono zarysy starego planu, elementy studium przestrzennego uwarunkowania rozwoju gminy, a także wnioski złożone przez instytucje i osoby prywatne. Łącznie 869 osób i instytucji złożyło 1167 wniosków. Niektóre z nich dotyczyły kilku zagadnień. Tak więc w projektowaniu należy uwzględnić blisko 3 tys. postulatów.

Główne założenia nowego dokumentu to zwiększenie terenów inwestycyjnych w pobliżu planowanej autostrady oraz dróg krajowych i wojewódzkich. Tereny południowe gminy (Wola Nieszkowska, Buczyna, Grabina, Stradomka) w dużej części mają być przeznaczone pod budownictwo letniskowe. Z kolei w Łapczycy, Brzeźnicy i Pogwizdowie przewiduje się budowę boisk sportowych. Samorządowcy gminy Bochnia będą także chcieli spowodować zmianę granic terenów zalewowych określonych jeszcze w latach 60-tych, kiedy to nie było zbiornika retencyjnego w Dobczycach, znacznie ograniczającego możliwość wystąpienia powodzi.

– *Większość wniosków postaramy się załatwić pozytywnie, o ile nie kolidują z zapisami studium (które jest dokumentem wiążącym gminę i projektantów), albo innymi uwarunkowaniami technicznymi, jak np. osuwiska, sieci energetyczne, rezerwacje pasów pod drogi itp.* – mówi wójt Jerzy Lysy.

W połowie wakacji zaplanowano cykl spotkań konsultacyjnych w każdej z 31 miejscowości gminy. Efektem tych działań, które wprawdzie nie są ustawowo wymagane, ale zwiększą społeczny udział i nadzór w projektowaniu, będzie projekt planu. Zostanie on w czwartym kwartale wyłożony (już oficjalnie) do ponownej konsultacji mieszkańców.

Zakłada się, że projekt nowego planu przestrzennego dla całej gminy Bochnia zostanie uchwalony przez Radę wiosną przyszłego roku.



Trzeźwy umysł

W czwartek 14 kwietnia w Gimnazjum w Proszówkach, w ramach ogólnopolskiej akcji "Zachowaj Trzeźwy Umysł", odbyło się przedstawienie przygotowane przez uczniów klasy IB, pod kierunkiem pedagoga szkolnego Pauliny Rogóż. W humorystyczny sposób dzieci zaprezentowały konsekwencje, jakie niosą za sobą nałogi. Po przedstawieniu odbył się konkurs na najlepszy wiersz i plakat o tematyce profilaktycznej. Wzięli w nim udział reprezentanci wszystkich klas gimnazjum. Uczniowie rozwiązywali również zadania i krzyżówki przygotowane przez organizatorkę imprezy. Pierwsze miejsce zajęła klasa IIB. Na kolejnych miejscach uplasowały się klasa IB i IA.



EKOLOGICZNIE W BACZKOWIE

W czwartek 28 kwietnia w Zespole Szkół Gminnych w Baczkowie odbył się II Gminny Konkurs Ekologiczny. Wzięli w nim udział uczniowie z jedenastu szkół: ze SP w Proszówkach, ZSG w Nieszkowicach Wielkich, PSP w Siedlcu, PSP w Damienicach, PSP w Brzeźnicy, ZGS w Gawłowie, ZSG w Dąbrowicy, ZSG w Nieszkowicach Małych, ZSG w Stanisławicach, ZSG w Pogwizdowie oraz ZSG w Bogucicach.

Konkurs składał się z dwóch części – teoretycznej i praktycznej, i odbywał w dwóch kategoriach (klasy od I do III i od IV do VI). Wśród najmłodszych uczestników w części teoretycznej laur zwycięstwa przypadł w udziale Jakubowi Florek ze SP w Proszówkach. Kolejne miejsca zajęli Jakub Mikołajczyk (PSP Siedlec) i Łukasz Trojan (ZSG Nieszkowice Wielkie). W części plastycznej pierwsze miejsce równorzędnie zajęły Magdalena Wolsza (Bogucice) oraz Justyna Cholewa (Gawłów).

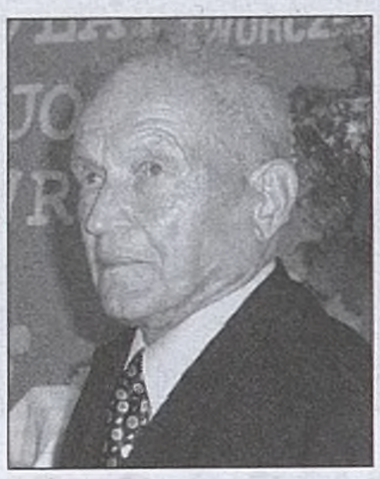
Z kolei wśród klas od IV do VI zwycięzcą pierwszej części został Adrian Skrzypek (SP Proszówki). Za nim uplasowali się Paulina Bienias (Damienice) i Olga Karnas (Gawłów). Najwyżej ocenioną pracę plastyczną wykonała Paulina Bienias.

Na zakończenie konkursu uczniowie klas I do VI wraz z zespołem muzycznym zaprezentowali się w części artystycznej "A cóż piękniejszego niż wysokie drzewa".

Dyplomy i nagrody książkowe ufundowane przez organizatorki i dyrektora szkoły wręczyli z-ca wójta gminy Bochnia Eugenia Ignacyk oraz starszy wizytator Kuratorium Oświaty Bogdan Szwajcer.

Kolumny opracowane przez Urząd Gminy Bochnia

Zmarł Józef Wróbel



W dniu 14 kwietnia zmarł poeta ludowy i zasłużony działacz społeczny Józef Wróbel z Rozdziela. Miał 82 lata.

W czerwcu 2004 roku Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Żegocińskiej wspólnie z rodziną poety zorganizowało w Świetlicy Wiejskiej w Rozdzielu benefis Józefa Wróbla. Podczas tej uroczystości zaprezentowano drogę życiową rolnika – poety, recytowano Jego wiersze, rozdawano licznym uczestnikom spotkania jedyny tomik wierszy wydany staraniem rodziny i Biblioteki w Żegocinie.

16 kwietnia na żegocińskim cmentarzu Józefa Wróbla pożegnali członkowie rodziny, liczni przyjaciele, sąsiedzi, samorządowe władze gminy Żegocina, członkowie stowarzyszeń społecznych, których był członkiem.

Jednogłośne absolutorium

Jednogłośnie przyjęte absolutorium dla wójta gminy Żegocina Jerzego Błoniarza zostało skwitowane przez wszystkich obecnych w dniu 28 kwietnia 2005 r. na sesji Rady Gminy głośnymi oklaskami. To dowód uznania ze strony radnych dla starań wójta i jego współpracowników za powiększanie gminnego budżetu i majątku oraz dobre kierowanie życiem społeczno – gospodarczym gminy. Wcześniej radni przyjęli – także jednogłośnie – wykonanie budżetu gminy Żegocina za 2004 rok. Po stronie dochodów osiągnął on kwotę 10.710.211 zł, a po stronie wydatków 11.866.903 zł. Z pieniędzy budżetowych, zaciągniętych kredytów oraz dotacji z programu SAPARD udało się zrealizować wiele spośród zaplanowanych inwestycji. Wybudowano m.in. salę gimnastyczną oraz chodniki w Rozdzielu, chodniki w Łąkcie Górnej, wodociąg w Żegocinie, tam też wymieniono stolarkę okienną w szkole podstawowej. Zadłużenie na koniec roku 2004 wynosiło 1.443.934 zł, co stanowi 14,88% dochodów gminy. Podczas sesji radni przyjęli także kilka innych uchwał, m.in. w sprawie wyboru banku do obsługi bankowej budżetu gminy oraz Programu Reintegracji Społecznej i Zawodowej Osób Zagrożonych Wykluczeniem Społecznym.





Sztandar dla OSP w Bełdnie

Podczas tegorocznych Gminnych Obchodów Dnia Strażaka, które odbyły się 3 maja w Bełdnie tamtejsza jednostka OSP otrzymała sztandar i nowoczesną motopompę marki Daihatsu. Strażackie święto stało się okazją do przyznania najbardziej zasłużonym strażakom gminy Żegocina odznaczeń. Złote medale "Za Zasługi dla Pożarnictwa" otrzymali: Stanisław Gawłowicz, Zenon Gasiorek, Mirosław Zatorski; srebrne: Krzysztof Furtak, Józef Grabiasz, Czesław Oszust, Eugeniusz Adamczyk, Radosław Waligóra, Henryk Górka, Zdzisław Waligóra; brązowe: Marek Dziedzic, Jan Jędrzejek, Waldemar Waligóra, Tomasz Kępa, Paweł Bilski. Dziesięciu kolejnych strażaków otrzymało odznaki „Wzorowy Strażak". Stanisław Furtak, Czesław Krawczyk i Antoni Szewczyk - już od 40 lat będący członkami OSP Bełdno, otrzymali odznaki "Za wysługę lat".

Wszyscy przemawiający podczas uroczystości goście gratulowali strażakom z Bełdna pięknego sztandaru, sukcesów w zawodach sportowo-pożarniczych i życzyli dalszej pomyślności. Najważniejsi goście uroczystości oraz fundatorzy sztandaru wbili pamiątkowe gwoździe w specjalnie na tą okazję przygotowaną tablicę. W ten sposób wszystkie jednostki OSP gminy Żegocina mają już swoje sztandary, samochody i własne remizy.

Jak co roku, delegacja żegocińskich strażaków, złożyła pod figurą swojego patrona – św. Floriana, znajdującą się na przykościelnym placu, wiązanki kwiatów. W intencji strażaków odprawione zostały także Msze święte w tutejszych kościołach parafialnych.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Żegocina

Zabytki na start

W piątek 29 kwietnia Łapanów już drugi raz z rzędu gościł posiadaczy zabytkowych limuzyn, które startowały w V Rajdzie Samochodów Zabytkowych organizowany przez Tatrzański Klub Motoryzacyjny. Impreza zgromadziła kilkanaście wspaniałych wiekowych zabytków, a także wzbudziła wielkie zainteresowanie wśród mieszkańców gminy. Najstarszym startującym samochodem był polski fiat z 1932 r. Pojawiły się również takie marki jak: alfa romeo z 1970 r. chevrolet z 1968 r. syrena z 1975 r. jaguar, citroen, VW garbus. Organizatorzy przygotowali wiele niespodzianek dla uczestników rajdu. Była próba sprawnościowa, niekoniecznie wiążąca się prowadzeniem samochodu. Załogi sprawdzały celność rzutem woreczka do celu, precyzji wymagało prowadzenie slalomem piłki kijem hokejowym, sporą wiedzą trzeba było wykazać się rozpoznając drzewa iglaste. Trudy trójboju wynagrodziła piękna nagroda, którą otrzymała załoga najlepiej radząca sobie w konkursie. Wszyscy uczestnicy rajdu złożyli także wiązankę kwiatów i zapalili znicze na grobie Janusza Kuliga oddając tym samym hołd znakomitemu rajdowcowi. W godzinach popołudniowych, po starcie z rynku w Łapanowie, rajdowcy ruszyli w dalszą drogę kierując się w stronę Łabowej i Limanowej.



Winda na schodach

W Łapanowie zostały zakończone prace związane z zamontowaniem platformy przyschodowej do transportu osób niepełnosprawnych w budynku Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej. Platforma została zakupiona przez Urząd Gminy w Łapanowie przy finansowym wsparciu PFRON. W ostatnim okresie, mając na uwadze potrzeby osób niepełnosprawnych zakupiono nowy sprzęt rehabilitacyjny. Owa platforma zapewniać będzie dostęp osobom z terenu gminy Łapanów i nie tylko, do gabinetów rehabilitacyjnych oraz gabinetów lekarzy pierwszego kontaktu i lekarzy specjalistów. Dodatkowo została wykonana wymiana nawierzchni chodnika przed głównym wejściem na powierzchni 127m^2. Zakup i montaż platformy przyschodowej to kolejna z inwestycji zrealizowanych na terenie gminy Łapanów, których celem nadrzędnym jest poprawa warunków życia i rehabilitacji osób niepełnosprawnych.



Strażacki jubileusz

W niedzielę 15 maja odbył się Jubileusz 50-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Sobolowie. Uroczystość rozpoczęto Mszą św. w kościele parafialnym w Sobolowie, którą koncelebrował ks. dziekan Jan Nowakowski i proboszcz ks. Stanisław Jachym. Podczas Mszy dokonano poświęcenia sztandaru ufundowanego przez Radę Gminy, wójta oraz mieszkańców wsi i całej parafii Sobolów. Po Mszy nastąpił przemarsz na plac Domu Kultury w Sobolowie, gdzie odbyła się druga część uroczystości. Wójt gminy Łapanów – Jan Kulig powitał zaproszonych gości i przedstawił historię powstania OSP, działalność straży, a także wspomniał nieżyjących już założycieli OSP: Władysława Pach, Antoniego Miękina, Stanisława Sionko.

W dalszej części uroczystości przystąpiono do odznaczeń zasłużonych strażaków.

Całość uroczystości uświetniła Orkiestra Dęta z Sobolowa, zespoły Domu Kultury w Siedlcu, Tarnawie, Sobolowie.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Łapanów

Tu jest moje miejsce...

23 maja już po raz trzeci odbył się w Szkole Podstawowej w Dziewinie III Gminny Konkurs Regionalny pod hasłem „Tu jest moje miejsce, tu jest mój dom".

Tym razem 33 uczniów – reprezentantów szkół podstawowych Gminy Drwinia musiało zmierzyć się z warsztatowym wykonaniem pracy plastycznej i rozwiązaniem krzyżówki. Celem konkursu było zapoznanie uczniów z twórczością Zofii Wiśniewskiej – znanej bocheńskiej pisarki, autorki licznych podań ludowych związanych z terenem tutejszej gminy. Prace plastyczne uczniów miały zaprezentować walory turystyczno-krajoznawcze Puszczy Niepołomickiej i miejscowości leżących w jej sąsiedztwie.

W przerwie konkursu uczniowie klas I–III przedstawili krótką scenkę humorystyczną o smoku wawelskim w reżyserii H. Majki. Przybyłych gości podjęto herbatą i ciastem. Organizatorzy konkursu: E. Kurzywilk, E. Sieczka (SP Świniary), W. Machaj, D. Nosal i E. Owsiak (SP Dziewin) zapewnili wszystkim uczniom nagrody rzeczowe, które ufundowali: wójt gminy Drwinia, Bank Spółdzielczy w Drwini oraz Starostwo Powiatowe w Bochni.



Uczniowie – uczestniy konkursu – zaprezentowali wysoki poziom wiedzy i umiejętności plastycznych. Różnice punktowe między poszczególnymi drużynami były bardzo niewielkie. W kategorii kl. I–III, pierwsze miejsce zajęła SP w Dziewinie, II – SP w Wyżycach, III – SP w Mikluszowicach. Natomiast w kategorii kl. IV–VI, pierwsze miejsce zajęła SP Mikluszowice, II – SP Dziewin, III – SP Drwinia. Pozostali reprezentanci szkół w: Grobli, Świniarach i Ispinie otrzymali wyróżnienia.

Świętowali Strażacy

W niedzielę 1 maja 95 lat swojej działalności obchodziła Ochotnicza Straż Pożarna w Drwini. Uroczystości rozpoczęła Msza św. w Kościele Parafialnym w Drwini, podczas której poświęcono sztandar OSP.

Oficjalna część uroczystości została zorganizowana na placu przy Remizie Strażackiej. Było to możliwe dzięki słonecznej pogodzie, którą strażacy z pewnością zawdzięczali swojemu patronowi – św. Florianowi. Imprezę rozpoczęto od odznaczenia sztandaru, a następnie wręczono odznaczenia najbardziej zasłużonym działaczom OSP w Drwini.

Złote odznaki przyznano: Tadeuszowi Zeglowi, Piotrowi Potempie i Stanisławowi Kaźmierkowi. Srebrem nagrodzono: Jerzego Jaworskiego, Józefa Młynarza i Zbigniewa Stycznia. Brązowe odznaki otrzymali: Robert Zegiel, Franciszek Zegiel, Paweł Piśko, Marcin Młynarz, Krzysztof Więcek, Mieczysław Machaj, Rafał Styczeń, Edward Banaś i Daniel Nowak. Odznakę "Wzorowego Strażaka" przyznano: Markowi Machajowi, Tomaszowi Styczniowi, Tadeuszowi Kuczyńskiemu i Rafałowi Smażewskiemu.

Na uroczystości obecne były zaprzyjaźnione jednostki OSP oraz liczni goście, którzy tradycyjnie życzyli strażakom w Drwini jak najmniej interwencji.

95-lecie uczcili uczniowie Zespołu Szkół w Drwini, którzy wraz z nauczycielami przygotowali bogaty i różnorodny program artystyczny, za co zebrali oklaski. Gromkimi brawami nagrodzono również przedszkolaki z Drwini, które wystąpiły przed liczną publicznością nie odczuwając żadnej tremy, a przy okazji świetnie się bawiły w kolorowych kostiumach.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Drwinia

Majowy festiwal piosenki

Trzeciego maja w Gdowie odbył się IV festiwal piosenki maryjnej i patriotycznej pod hasłem „Śpiewam dla Ciebie Matko". Wzięły w nim udział zespoły muzyczne z Gdowa i okolic. Organizatorzy, jak co roku, zaprosili do udziału w imprezie znanych artystów muzyki religijnej (dotychczas w Gdowie śpiewali: Tomek Kamiński, Magda Anioł oraz Viola z zespołem New Day). Tym razem gwiazdą wieczoru był zespół „Chili my", grający religijną muzykę rockową, który rozgrzał licznie zgromadzoną publiczność, bawiącą się nawet w strugach deszczu. Majowy przegląd miał szczególny wymiar, ponieważ odbył się w miesiąc po śmierci Ojca Świętego. Przed godziną 21 na scenę został wniesiony obraz Jana Pawła II i wszyscy wspólnie odśpiewali papieską „Barkę" oraz Apel Jasnogórski, zaintonowane przez wokalistę zespołu „Chili my" – Adama Krylika.

Dla wszystkich obecnych był to wyjątkowy wieczór.

Piotr Sionko



Mądra Gmina

Gmina Gdów znalazła się w gronie laureatów konkursu „Mądra Gmina 2004". Laureatów konkursu wyłoniono w oparciu o kryterium uczestnictwa pracowników gminy, instytucji publicznych, organizacji pozarządowych oraz przedsiębiorców funkcjonujących na terenie gminy w szkoleniach organizowanych przez Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji oraz członkostwa w działających przy MISTiA forach w 2004 roku.

Nagrodę (bezpłatne dodatkowe szkolenia) odebrał wójt gminy Zbigniew Wojas.

Świetlica w Niegowici

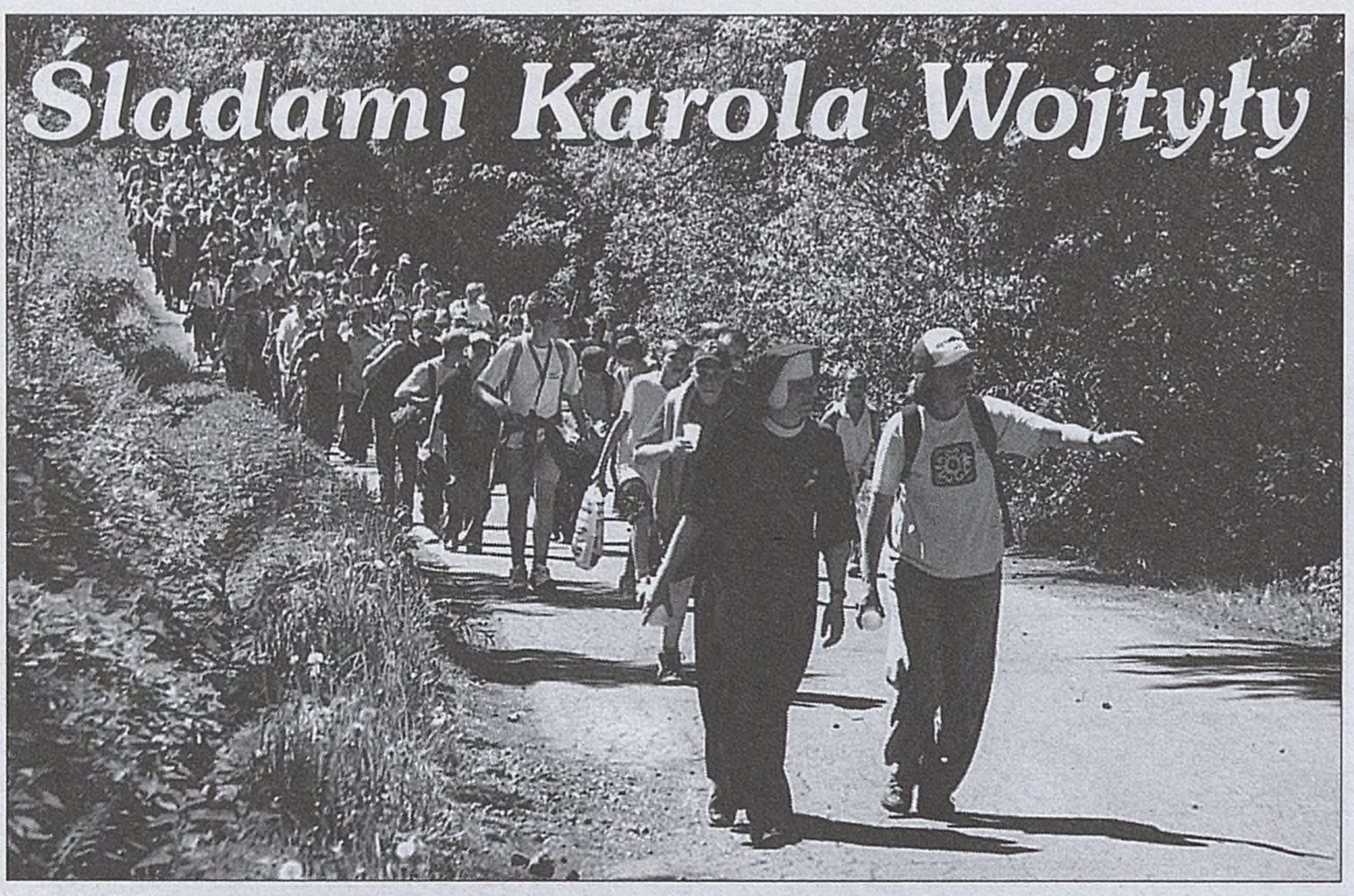
W sąsiedztwie biblioteki publicznej otwarto dla młodzieży (i nie tylko) świetlicę wiejską. O potrzebie stworzenia miejsca spotkań dla młodych ludzi mówiło się już od dawna. Wreszcie się udało. Duża w tym zasługa Rady Sołeckiej, niegowickiego Koła Gospodyń Wiejskich i lokalnej Jednostki OSP. Z funduszy przeznaczonych przez Radę Sołecką zakupiono wysokiej klasy telewizor, Rada Gminy Gdów przekazała pieniądze na wyposażenie sal, młodzież i mieszkańcy wyremontowali pomieszczenia, zaś Gminny Ośrodek Kultury sfinansował zakup odtwarzacza DVD. Dzięki hojności Fundacji im. Andrzeja Urbańczyka w świetlicy będzie można również skorzystać z komputera. Jeżeli obiekt spełni swoje zadanie, to z początkiem roku szkolnego zacznie działać pod patronatem GOK-u i Biblioteki w Gdowie, które przejmą jej finansowanie.



Nowopowstałą placówką będzie się opiekował Łukasz Morejko. Młodzież będzie miała nareszcie swoje miejsce, planuje się założenie kółka teatralnego, wspólne oglądanie filmów.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Gdów

Śladami Karola Wojtyły



Ponad 2500 osób wyruszyło na trasę VI Rajdu Papieskiego z Łapanowa do Niegowici, który odbył się w sobotę 21 maja. Rajd został zorganizowany dla upamiętnienia drogi, którą przemierzał z Niegowici do Łapanowa w latach 1948-49 ówczesny wikariusz niegowickiej parafii Karol Wojtyła.

Przed wyruszeniem na szlak dokonano ogłoszenia wyników III Międzyszkolnego Konkursu Literackiego pod hasłem „Cuda natury są dziełem naszego Boga". Po modlitwie w kościele parafialnym w Łapanowie wyruszono na trasę długości 12 kilometrów. Papieski szlak przebiegał z Łapanowa przez Kobylec, Klęczany, Marszowice do Niegowici.

Na mecie dla strudzonych piechurów przygotowano napoje, ciepły posiłek – grochówkę i kiełbasy.

Na zakończenie, wśród wszystkich uczestników pieszego wędrowania, przeprowadzono losowanie nagród rzeczowych. Najcenniejszą był rower ufundowany przez proboszcza Łapanowa ks. Tadeusza Jarzębaka.

Szczęśliwy los uśmiechnął się do uczennicy Diany Cicho z Gimnazjum w Gdowie.

Jan Paruch

Imperfekt w "Perfekcie"

W sobotę 23 kwietnia o godzinie 18 odbył się w Centrum Języków Obcych "Perfect", znajdującym się przy ulicy Kowalskiej, inauguracyjny wykład z cyklu "Multikulturowość. Dlaczego warto uczyć się języków obcych?"

Prelekcja pt. "Alles Klar? Nie tylko auta sprowadzamy z zachodu" została przygotowana przez Elżbietę Mazur-Zagórską, doktorantkę Uniwersytetu Gdańskiego, tłumacza przysięgłego języka niemieckiego oraz Franka Burgharta, niemieckiego "native speaker'a" z przekonania żyjącego w Polsce.

Kolejny wykład, 9 maja, "Soirée française", czyli wieczorek francuski prowadziły Bogumiła Oleksiak oraz Barbara Wojtoń. 9 czerwca odbędzie się również egzotyczny wykład na temat Nigerii.

– *W planie mamy jeszcze zorganizowanie prelekcji na temat Czech i Serbii* – mówi główny pomysłodawca i współorganizator wykładów Barbara Wojtoń – *Prelekcje są prowadzone w formie wykładów, które mają przybliżyć słuchaczom kulturę omawianych krajów oraz zachęcić do ich odwiedzenia. Naszym celem jest zwrócenie uwagi na naukę języków obcych, być może nie tak popularnych jak powszechnie znany i wymagany angielski, ale równie ciekawych i przydatnych. Uczestnikami wykładów są nie tylko uczęszczający na kursy językowe w Centrum Języków Obcych "Perfect", ale wszyscy, którzy wyrażają chęć zapoznania się z tematyką prowadzonych prelekcji.*

Wstęp na wykłady jest wolny. Z uwagi na ograniczoną liczbę miejsc zainteresowani proszeni są o wcześniejsze potwierdzenie przybycia w sekretariacie szkoły.

(mim)

perfect

CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH

Wakacyjne kursy języków obcych:

angielski * czeski * francuski
hiszpański * niemiecki
rosyjski * serbski * włoski
polski dla obcokrajowców

SZKOLENIA DLA PRACOWNIKÓW FIRM

NATIVE SPEAKERS

Zapisy do 30 czerwca br. pon.-pt.: 15:30-19:00
Bochnia, ul. Kowalska 12, tel. (014) 612 30 22



YORK™
SCHOOL OF ENGLISH

OD 15 LAT W KRAKOWIE
OD 15 CZERWCA W BOCHNI

- tradycja i doświadczenie
- prestiżowy certyfikat jakości PASE /www.pase.pl/ – dowód najwyższej jakości nauczania
- brytyjski znak jakości *QUALITY ENGLISH* /www.quality-english.com/
- centrum egzaminów brytyjskich: *City & Guilds* oraz *LCCI*
- czołowe miejsca w ogólnopolskich rankingach
- dyplomowani lektorzy polscy i *native speakers*
- skuteczne przygotowywanie do egzaminów *Cambridge: FCE, CAE* i *CPE*
- program dodatkowy gratis: konwersacje, *tutorials*, biblioteka, internet ...
- **najwyższa jakość w atrakcyjnej cenie promocje, rabaty, zniżki rodzinne**

Zaproszenie

Z okazji otwarcia filii szkoły mamy zaszczyt zaprosić wszystkich mieszkańców Bochni i okolic na BEZPŁATNE WAKACJE Z ANGIELSKIM oraz na DNI OTWARTE YORKU 17 VIII – 17 IX liczne konkursy z nagrodami – szczegółowy program w sekretariacie i na www.york.edu.pl

ZAPISY ONLINE www.york.edu.pl
INFOLINIA 0 801 301 110 /koszt rozmowy lokalnej/

Bochnia	ul. Storynka 10 i 14	tel./fax (014) **612 29 55**
Brzesko	ul. Kościuszki 10	tel./fax (014) **663 07 55**
Kraków	ul. Mackiewicza 12	tel./fax (012) **415 18 18**

PRESTIŻOWE ZNAKI JAKOŚCI

NAUKA W WIELKIEJ BRYTANII

CENTRUM EGZAMINACYJNE

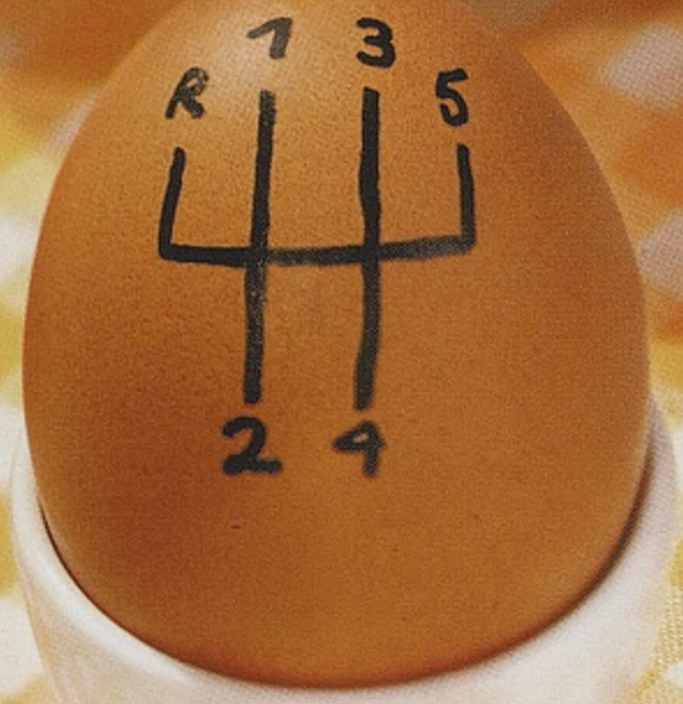
SZKOŁA REKOMENDOWANA PRZEZ PASE www.pase.pl York Kraków

Quality English

City & Guilds Pitman Qualifications Approved Centre

LCCI EXAMINATIONS BOARD POLSKA

Posłuchaj podpowiedzi.



Opel. Twórcze myślenie – lepsze samochody.

klimatyzacja GRATIS!

kredyt 2,99%!

GMAC BANK Polska S.A.

Rodzina daje Ci znaki, że czas na nowy samochód? Posłuchaj ich i ruszaj do salonu Opla. Tylko teraz czeka na Ciebie **Corsa**, **Astra Classic II**, **Meriva** oraz nowa **Astra** z klimatyzacją gratis oraz w promocyjnym kredycie 2,99%*. Odwiedź salon Opla.

U dystrybutorów biorących udział w promocji. *) Minimalna wpłata własna 35%. Okres kredytowania 36 miesięcy.

AUTO CENTER

Autoryzowany Dystrybutor Opla
Kraków, ul. Wodna 2

tel. (012) 425-59-96, 425-54-36,
658-94-10, fax (012) 265-78-12

www.opel.com.pl e-mail: autocenter.krakow.pl@net.opel.com

Vaillant
VIESMANN
wavin
ARISTON
ELEKTROMET
Buderus
Beretta
Danfoss
DELFIN
uponor
KERMI
Ulrich
ISOVER Gullfiber

mazbud@wk.pl

MAZBUD®
spółka z o.o.

Bochnia, ul. Proszowska 69
tel.: 611 24 01, 611 37 70-71, fax 611 24 02

www.mazbud.wk.pl

Materiały do instalacji sanitarnych i gazowych
Energooszczędne systemy grzewcze
Styropiany, wełna mineralna
Blachy dachowe
Oczyszczalnie ścieków
Włazy żeliwne, studnie kanalizacyjne
Wypożyczanie zaciskarek i zgrzewarek





OKRĘGOWA SPÓŁDZIELNIA MLECZARSKA
32-700 BOCHNIA, UL. WYGODA 147
tel. (014) 611 30 23 (centrala), 611 32 44 (handel)

Zapraszamy do naszego samoobsługowego sklepu firmowego w Bochni przy ulicy Solnej



CZYNNE: pon. – pt. 6.00–16.30, sob. 6.00–13.00





metalspaw
B.i D. Pałkowski

Proszówki 162
Tel.611-03-88



Kocioł typu Józef -I

Sprawdzona od 30 lat konstrukcja na węgiel lub mieszanki miał, drewno, koks lub muł węglowy
Możliwość zastosowania regulatora mechanicznego, elektronicznego lub nadmuchowego
Blachy wewnętrzne 6 mm
Duże uszczelnione drzwi zasypowe, Typoszereg: [m2/KW] 1,2/14:1,6/19: 2,0/24:2,5/28

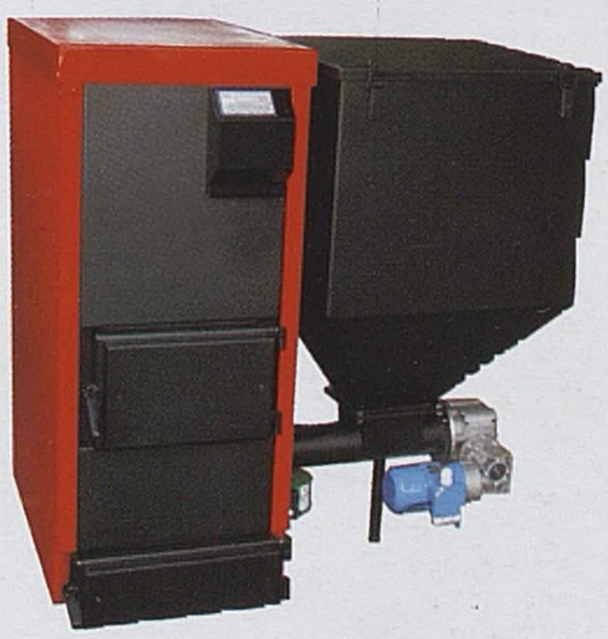


Kocioł typu Józef -VI

Kocioł komorowy
Duże drzwi załadunkowe
Duża komora paliwowa
Szuflada na popiół
Dwustronny nadmuch powietrza
W zależności od rodzaju regulatora kocioł można wykorzystywać jako kocioł na węgiel, na drewno lub jako miałowy
Typoszereg: [m2/KW/dm3] 1,8/20/60:2,5/28/90

Kocioł z paleniskiem retortowym i podajnikiem ślimakowym na eko-groszek, ekoret, retopal (tj.węgiel o granulacji 5-25 mm)
Kocioł po podłączeniu wymiennika oraz zaworu trój lub czterodrożnego może pracować latem podgrzewając wodę do mycia i kąpieli
Bardzo prosty i niezawodny Sterownik Geco może współpracować z termostatem pokojowym
Zasyp paliwa raz na 3-6 dni, latem raz na miesiąc, szuflada na popiół
Typoszereg: [KW] 19;25, 38,50;75

Kocioł typu Józef -IV





W kotle z dodatkowym paleniskiem rusztowym można spalać drewno, gruby węgiel lub brykiet

Kocioł 19 kw ma wysokość tylko 108 cm

Cicha przekładnia Nord sprawia, że nie słyszymy pracy kotła

Ściany wewnętrzne wymiennika 6 mm-hts

MORDARSKI FIRMA BUDOWLANA

WYPOŻYCZALNIA:

- rusztowań
- drabin
- ogrodzeń budowlanych
- trybun i estrad
- elektronarzędzi

BAUMANN Mostostal
plettac
LAYHER
KRAUSE
HILTI



poniedziałek – piątek: 8 – 17

Bochnia, ul. Proszowska 124
tel. (014) 611 10 29, 0604 231 342, 0608 334 421

odzież robocza



Art. BHP

INTERGO

Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. (014) 611 12 78



CHEMIA

KOSMETYKI
PAPIEROSY



(za halą targową)
PLAC GAZARIS 6

bezpłatny parking dla klientów

CENY HURTOWE

ZAPRASZAMY

FIAT ALFA ROMEO

KRIS

Autoryzowany Serwis Blacharsko – Lakierniczy

Nowy Wiśnicz
ul. Bocheńska 26
tel./fax (014) 612 80 36
fax: 612 86 76
e-mail: krisoil@vp.pl





Stacja paliw i LPG

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM UBEZPIECZENIOWYCH !!!

Naprawy gwarancyjne
z zakresu blacharstwa
i lakiernictwa marki
"FIAT" i "ALFA ROMEO"

Kompleksowe naprawy blacharsko-lakiernicze
wszystkich marek samochodów



KBS 1898

Krakowski Bank Spółdzielczy
Oddział w Bochni
ul. Kazimierza Wielkiego 10

Filie w: Rzezawie, Żegocinie, Rajbrocie i Jurkowie

SMS – Banking

Oferujemy Państwu nową usługę do rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych i bieżących:



Usługa SMS-Banking jest bezpłatna!

Warunkiem udostępnienia usługi jest posiadanie telefonu komórkowego oraz złożenie wniosku. Na wniosku Klient wpisuje swoje dane, numer telefonu komórkowego na który mają być przekazywane SMS-y oraz rachunki bankowe objęte usługą SMS-Banking.

SMS-Banking obejmuje następujące usługi:

Przekazywanie informacji o stanie rachunku na początek dnia roboczego.
Przekazywanie informacji po każdej zmianie salda na rachunku.
Przekazywanie informacji o debecie na rachunku.
Przekazywanie informacji na żądanie klienta o stanie rachunku lub ostatnich obrotach.

ZAPRASZAMY: pon.–pt. 8–18, sob. 8–13 INFORMACJA: tel. (014) 612 34 18, 612 21 73

Wyposażenie łazienek

Astat

- meble łazienkowe
- płytki ceramiczne
- wanny
- grzejniki łazienkowe

NAJNIŻSZE CENY w regionie!

sprzedaż HURTOWA i DETALICZNA

SKLEP FIRMOWY

Drwinia 177, tel. 012/ 28 17 499, www.astat.pl

Rok założenia 1977

ZAKŁAD INSTALALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH
PYCiAK

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH

Jerzy Pyciak – Proszówki 5, 32-700 Bochnia
tel/fax (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69
www.wk.pl/firmy/pyciak e-mail: pyciak@wk.pl

Kompleksowe instalacje wewnętrzne

Przyłącza sieci:
wodociągowych
kanalizacyjnych
gazowych



Nowoczesne systemy grzewcze



Pawilon handlowy AGD-RTV

Bochnia, ul. Brzeska 36, tel. 611 22 62, tel., fax 611 29 73





Promocja!





Promocja!



Sprawdź nasze ceny...
będziesz mile zaskoczony!
Zapraszamy!





Promocja!

Promocja!



W sprzedaży również okolicznościowe puchary i medale

www.agd-rtv.cold.pl

Bochnia, ul. Brzeska 44

Lux Supermarket



Zapraszamy na zakupy

od pon. do soboty: 8-21, w niedziele: 10-17



Teraz...

*** jeszcze większa powierzchnia,**

*** jeszcze więcej towarów,**

*** jeszcze więcej promocji,**

*** jeszcze bardziej udane zakupy w miłej atmosferze...**

Zapraszamy także do stoisk:



z bielizną



z odzieżą dla dzieci



z artykułami sportowymi



z konfekcją damską



z obuwiem



z prasą, i punktem Toto Lotka

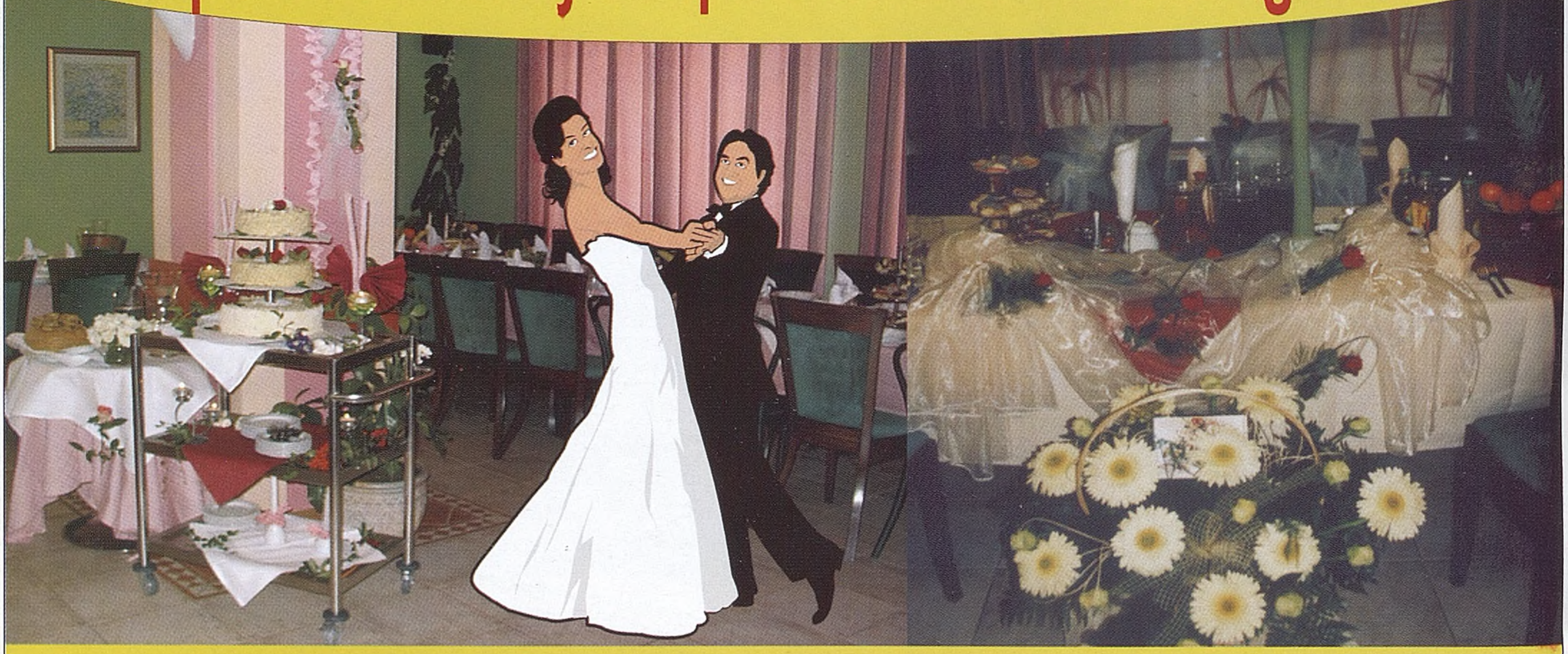
zapraszamy zapraszamy zapraszamy zapraszamy zapraszamy zapraszamy

Wesela
Komunie
Chrzciny
Spotkania Okolicznościowe
Bankiety





Dla państwa młodych apartament małżeński gratis !!!



Oferujemy usługi cateringowe w zakresie:
- przyjęcia weselne
- obsługa firm
- przyjęcia okolicznościowe

Hotel COLD
ul. Storynka 5
Bochnia
tel. 014 612 28 02

zapraszamy zapraszamy zapraszamy zapraszamy zapraszamy zapraszamy

Hurtownia Materiałów Budowlanych

czynne:
pon.–pt.: 7–18
sob.: 7–14

MAKSYMA



Cena do negocjacji

Cena do negocjacji



74 zł/5l.



5,65 zł/m² gr. 50mm
15,80 zł/m² gr. 150mm

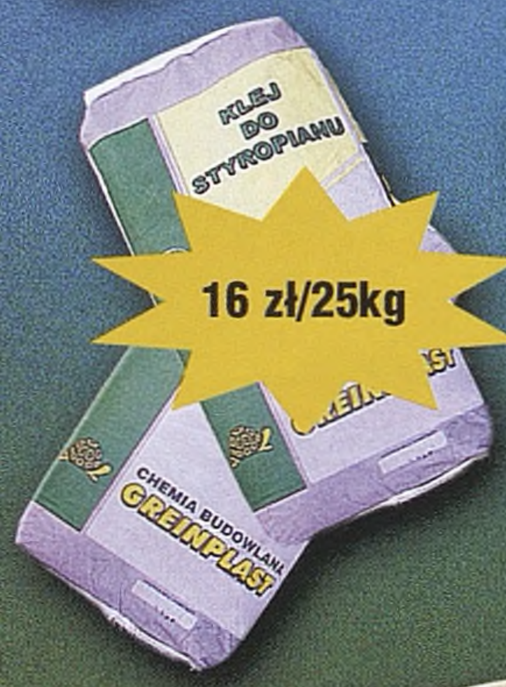
tel. kom. 0501 528 136
tel./fax (014) 610 55 91
Stanisławice 52
(przy głównej trasie Kłaj–Bochnia)
www.maksyma.pl maksyma@maksyma.pl



54,30 zł/10l.



61 zł/2,5l.



16 zł/25kg



26 zł/25kg

System mieszania farb wewn. i zewn. oraz tynków w technologii Greinplast



114,90 zł/25kg
I grupa kolorów



18,50 zł/szt.
1,2m x 2,6m (zwykła)

ceny aktualne do końca czerwca lub wyczerpania zapasów

UWAGA !!!

Ogłaszamy wielki konkurs dla najlepszych Klientów!

Za każde wydane 500 zł w naszym sklepie otrzymacie Państwo kupon konkursowy!

Weźmie on udział w losowaniu atrakcyjnych nagród, m.in. odtwarzacza DVD, wiertarki oraz innych upominków.



Losowanie nagród odbędzie się 31 sierpnia 2005 r.

AUTO KOMIS

PONADTO

tuning samochodowy,
elektronika, spojlery,
felgi (sprzedaż i montaż)

czyszczenie wnętrz
pojazdów
(cena promocyjna 120 zł)

szycia tapicerek

profesjonalne nagłośnienia

PROMOCJA!
Obszycie kierownicy skórą
– teraz tylko 100 zł!

Subwoofery
samochodowe aktywne
i pasywne w cenach
zależnych od wymagań
(od 300 złotych wzwyż)

Bochnia, ul. Wiśnicka 20
tel. 613 00 30, 0501 109 219
www.tuning.bochnia.info

INSTAL-BUD

Bochnia, ul. Wygoda 55
tel. 611 31 36, tel./fax 611 34 60
e-mail: instalbuds@interia.pl

Sprzedaż materiałów i wykonawstwo instalacji c.o., wod-kan-gaz

oferuje:

Rury i złączki CU, PP, PE, PCV, PEX/AL/PEX
Kotły c.o. i ciepłej wody
Pompy wodne i c.o.
Technika regulacyjna
Wyposażenie łazienek
Grzejniki

NISKIE CENY!

materiały + montaż – 15% taniej

Beretta
JUNKERS
Herz
Vaillant
GRUNDFOS
HYBNER CERAMIKA SANITARNA
KOŁO Łazienka z nowym obliczem
KABI
ELEKTROMET
cersanit
wavin
ARISTON
termo-tech CIEPŁA WODA KOTŁY

6 LAT GWARANCJI NA ZBIORNIK I CZĘŚCI

SAS MIECZYSŁAW SAS

GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA KORAD

• TRANSPORT • RATY • RABATY •

MMP

32-700 Bochnia,
ul. Partyzantów 24e
tel. (014) 611 17 45,
tel. 611 37 90
e-mail: mmp_biuro@poczta.onet.pl



PRACE ZIEMNE

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ



Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminiową



Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowa realizacja inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcie, gięcie blach

BOSCH Service Trojak



CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW JAPOŃSKICH

Nie każdy
powinien zaglądać
do twojego samochodu

* NAPRAWY BIEŻĄCE POJAZDÓW
* REMONTY GŁÓWNE
* OBSŁUGA KLIMATYZACJI
* KOMPUTEROWY TESTER USTEREK
* NAPRAWA UKŁADÓW WTRYSKOWYCH
* NAPRAWA ABS
* NAPRAWA PODUSZEK POWIETRZNYCH

TROJAK
Brzeźnicka 69
32-700 Bochnia, tel. (0 14) 611 74 94

BOSCH SERVICE

natychmiastowarealizacjapotrzeb

szybki serwis kredytowy

Mówisz ile i już masz! W Szybkim Serwisie Kredytowym liczysz się Ty i Twoje potrzeby! A także: atrakcyjna cena, dogodne formy zabezpieczeń do 35 tys. PLN wystarczy weksel in blanco, możliwość wyboru walut - PLN, CHF, USD, EUR. A przede wszystkim liczy się Twoje zadowolenie!

INFOLINIA: 0 801 302 302 (opłata jak za połączenie lokalne) **www.pkobp.pl**

PKO BANK POLSKI

Blisko Ciebie

WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA W BOCHNI

ul. Trudna 1
32-700 Bochnia
www.wse.bochnia.pl

tel. (014) 611 95 30
611 95 31
fax (014) 611 95 32

Ogłasza zapisy na rok akademicki 2005/2006

- Finanse publiczne
- Bankowość
- Rachunkowość
- Informatyka w finansach i rachunkowości

Studia trwają 7 semestrów. Absolwenci WSE w Bochni otrzymują tytuł zawodowy licencjata. Tytuł ten pozwala ubiegać się o przyjęcie na studia uzupełniające magisterskie.

Opłaty za studia:

Opłata wpisowa: jednorazowo 300 zł (kwota z upustem 40%)
Czesne za jeden semestr studiów:
- na studiach dziennych: 5 rat miesięcznych po 440 zł lub jednorazowo z góry 1900 zł
- na studiach zaocznych: 5 rat miesięcznych po 350 zł lub jednorazowo z góry 1520 zł

płatne na konto Uczelni.

Termin:

Rekrutacja na studia odbywa się w okresie od 1 czerwca do 30 września br.

Uwaga: Warunkiem uruchomienia studiów jest przyjęcie co najmniej 40 osób na dany rodzaj studiów.



Wyższa Szkoła Ekonomiczna w Bochni została wpisana do rejestru niepaństwowych szkół wyższych pod numerem 47 na mocy decyzji Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 września 2000 r.

NOWAK INSTAL-BUD

BOCHNIA ul. Karosek 55e
tel. (0 14) 612 21 74
tel./fax (0 14) 611 55 80
Zapraszamy: pon-pt. 8-17, sobota: 8-13.

Oferujemy:
- *najnowsze rozwiązania technologiczne,*
- *najwyższą jakość usług instalacyjnych i serwisowych,*
- *gwarancję na wykonawstwo,*
- *bezpłatny transport materiałów na teren budowy,*
- *zakup na bardzo korzystnych warunkach kredytowych,*
- *bardzo atrakcyjne ceny!!!*

Polecamy:
-materiały instalacyjne wod.-kan.-gaz-co.,
-grzejniki, kotły co.,
-zawory, PCV, pompy, armatura, otuliny oraz inne materiały instalacyjne.







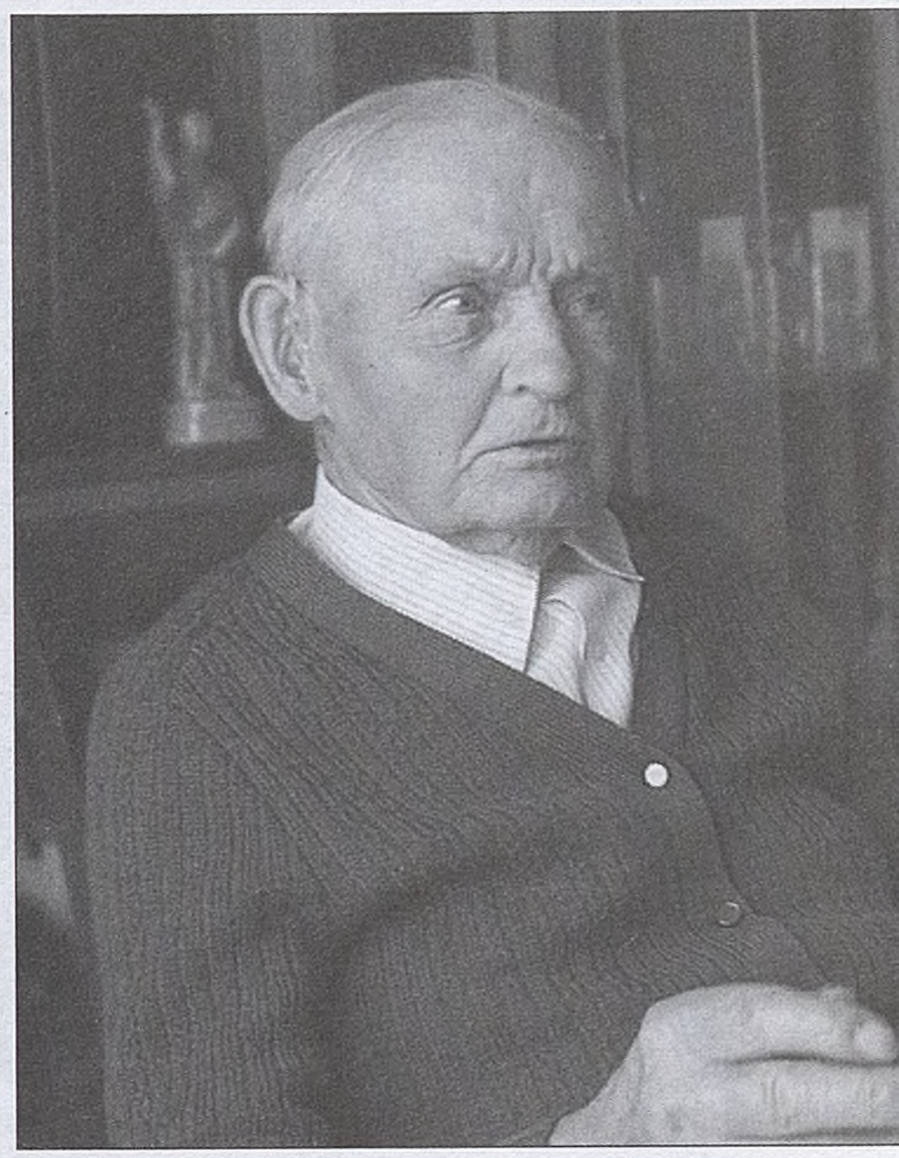


ul. Karosek
ul. Karosek
ul. Wodociągowa
INSTAL-BUD

VIESMANN De Dietrich Vaillant Beretta CTM

www.nowak-ogrzewanie.pl

Jak nie palisz i nie pijesz, to stu lat dożyjesz



We wtorek 17 maja Fryderyk Trojanowski obchodził jubileusz stulecia urodzin. Ten niezwykle dziarski pan przeżył dwie wojny światowe, czasy Polski Ludowej, przemiany polityczne, które kształtowały nasz naród i kraj. Od ponad 75 lat hoduje pszczoły, które dają zdrowy i pożywny miód. Drobny, uśmiechnięty mężczyzna. W czym tkwi jego siła i jaką ma receptę na tak długie życie?

Pan Fryderyk nie je smażonego mięsa, uważa na cholesterol, dba o swoje zdrowie, a jednocześnie sieje, pieli grządki i wspina się na drzewa. Od najmłodszych lat był drobnej budowy. Sprawiła to ciężka praca i głód. Kiedy poszedł do wojska, to się z niego śmiali, że taki chudy i go wrona porwie.

– *A ja ich wszystkich przetrzymałem* – mówi – *Tych co byli zbudowani jak jacyś dygnitarze i się ze mnie naśmiewali. Wszystkich.*

– *Nic nie zdążę zrobić, bo tato już dawno to zrobił* – śmieje się jego córka Alicja – *Ostatnio pszczoły mu uciekły na drzewo, to się wspinał i je ściągał.*

Ma za sobą dwie wojny światowe. Ale kiedy je wspomina, mówi, że mu się udało, bo w Lipnicy, jego rodzinnej miejscowości, nie było porządnej drogi: – *Wozy z działami były bardzo ciężkie, a u nas same błotniste drogi, więc nie mieli jak wjechać. Na wieść o pierwszej wojnie, schowaliśmy się z mamą do piwnicy i czekaliśmy, co się będzie działo* – opowiada – *Potem przyszli do nas Moskale. Trzy tygodnie stacjonowali na naszym podwórku i mama musiała ich żywić. A po Moskalach zawitał do nas Piłsudski ze swoimi legionistami. Jacy oni byli umęczeni... Mamusia specjalnie im chleb piekła. Po trzech tygodniach podziękowali bardzo i odeszli.*

Panu Fryderykowi udało się też ominąć zawieruchy związane z II wojną światową. I ponownie zawdzięczał to drodze, a raczej temu, że jej nie było, przez co Niemcy nie mieli gdzie jeździć swoimi pojazdami. Wtedy bardziej ucierpiała Leszczyna, Nowy Wiśnicz i Bochnia.

Potem przyszły czasy Polski Ludowej, które jubilat wspomina z nostalgią: – *To nie były najgorsze czasy. To prawda, że komunizm każdy odczuł, ale był on lepszy niż dwudziestolecie międzywojenne, bo wtedy cierpieliśmy głód. Po wojnie, jak tylko chciałeś iść do pracy, to nie było żadnych przeszkód. Każdy miał pracę i, co ważniejsze, każdy miał chleb.*

Jednak największą pasją pana Fryderyka są pszczoły. Hoduje je od 1932r.: – *Zaraz jak wróciłem z wojska, to postanowiłem jakoś wykorzystać talenty, którymi obdarzył mnie Bóg. Kupiłem sobie rójkę i od niej rozmnażałem pszczoły. Potem pomagał mi przy pasiece mój syn. Pamiętam, że jak przyszła "Solidarność", to za sprzedany miód kupiliśmy sobie ciągnik.*

Na stare lata przeniósł się do córki, a pasiekę zostawił swojemu synowi. Jednak nawet tutaj nie mógł się rozstać ze swoimi pszczołami i przed domem stoi 10 uli. Za swoją wieloletnią pracę otrzymał medal. Jak sam mówi, jego zamiłowanie do hodowli pszczół jest ogromne.

– *Pszczelarstwo to jest dziedzina trudna* – mówi jubilat. Zaś na pytanie czy po tylu latach nadal miód lubi, odpowiada: – *A miód dalej się lubi. Wszyscy mówią, że ma lecznicze właściwości. Dobry jest na serce i inne dolegliwości. Mnie wyleczyło mleko prosto od krowy. Takie zwrotki sobie ułożyłem: żeby pić mleko prosto od krowy, to będzie każdy krzepki i zdrowy* – dodaje ze śmiechem – *A najlepsze jest mleko z miodem. Jak się urodziłem, to mama się o mnie bała. Wcześniej umarła trójka mojego rodzeństwa. Mama poszła do lekarza i on jej doradził właśnie mleko prosto od krowy. Przez całe życie starałem się pić to mleko. Tylko w wojsku było trochę trudno. Ale jak przyjechałem do domu to pół litra potrafiłem duszkiem wypić.*

Pan Fryderyk podkreśla, że należy zawsze dbać o własne zdrowie. Jednak nie spoczywa na laurach. Sieje, plewi, dba o rośliny, prowadzi szklarnię. Kładzie się do łóżka koło 9 wieczorem, wstaje koło 6 lub 7. No i oczywiście dogląda swoich pszczół i zbiera miód. Tylko w tym roku trochę pogoda nie dopisuje i musiał swoje pszczoły dokarmiać.

– *Najlepszy gatunkowo jest miód spadziowy i ludzie bardzo go sobie chwalą, czemu ja się trochę dziwię* – mówi pszczelarz – *Pozostałe gatunki miodu powstają z nektaru, który pszczoły zbierają z kwiatów. Natomiast miód spadziowy powstaje trochę inaczej. Mszyce siadające na jodłach i dębach zjadają żywicę, trawią ją, a później wydalają. Pszczoły zbierają te odchody i z nich robią miód pierwszego gatunku.*

Wychodząc od jubilata życzyliśmy mu kolejnych stu lat. A on się uśmiechnął i mówi: – *Stu to może bym nie chciał, bo już teraz jestem siwy, to co dopiero wtedy by było. Ale tak 50, to czemu nie. Jeśli tylko dobry Bóg pozwoli.*

Michał Możdżeń i Iwona Pytel

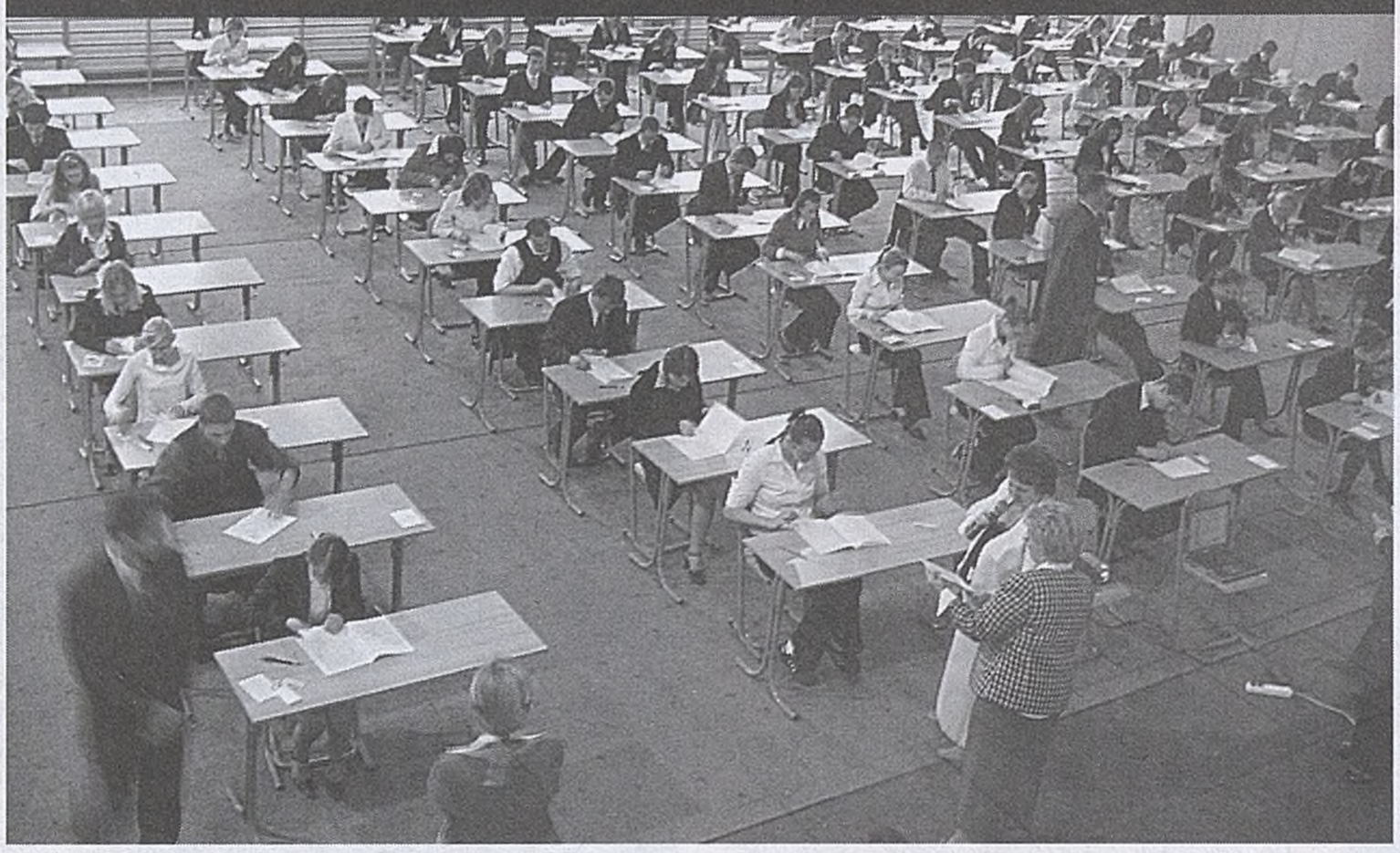
BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek
ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. 612-52-55; (0606) 320-158

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń
ul. Floris 8
tel. 611-86-08; (0601) 559-868

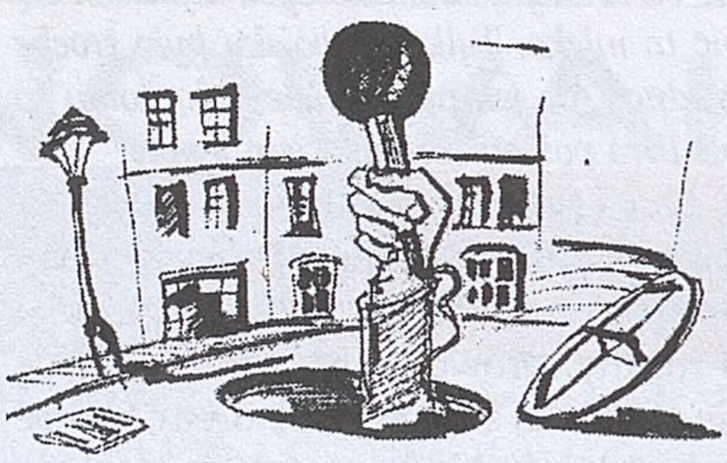
* tłumaczenia dokumentów w obrocie prawnym i handlowym,
* tłumaczenia korespondencji urzędowej,
* tłumaczenia konferencyjne,
* tłumaczenia stron internetowych www

Znów za rok matura



W tym roku po raz pierwszy uczniowie szkół średnich zdawali egzamin maturalny "po nowemu". Forma tego egzaminu budziła kontrowersje oraz niepokój zarówno wśród maturzystów, jak i wśród nauczycieli. Uczniowie już w kwietniu zdawali egzaminy ustne, natomiast od 5 maja rozpoczęła się część pisemna. Na pierwszy ogień poszedł język polski, a następnie języki obce. Na terenie powiatu bocheńskiego do matury przystąpiło ponad 800 osób. Większość z nich wybrała jako język obcy angielski. Najczęściej wybieranym przedmiotem na maturze pisemnej była matematyka. Za nią uplasowały się geografia i biologia.

iwo



Jak oceniasz nową maturę w porównaniu ze starą?

Jolanta Kruk – polonistka, dyrektor I LO: – *Nie można jeszcze ocenić czy nowa matura jest trudniejsza czy łatwiejsza niż stara. Więcej będzie można powiedzieć dopiero po wynikach, chociaż moim zdaniem, nie należy porównać wyników starej i nowej matury przede wszystkim, dlatego, że egzamin dojrzałości oceniany był w skali sześciostopniowej, a wynik egzaminu maturalnego jest wyrażony w punktach. W tym momencie zarówno nauczyciele, jak i uczniowie klas młodszych, są tym egzaminem bardzo zmęczeni. W I LO maturę zdawało 301 abiturientów, łącznie w kilkudziesięciu komisjach; powodowało to zmiany w harmonogramie zajęć dydaktycznych, nauczyciele często pracowali w dwóch szkołach (rano na maturze w ZS nr 1, po południu odbywali zajęcia we własnej placówce), dyrektorski dzień pracy trwał kilkanaście godzin dziennie, zaczynał się bladym świtem, w moim przypadku 3.15, a kończył późnym wieczorem.*

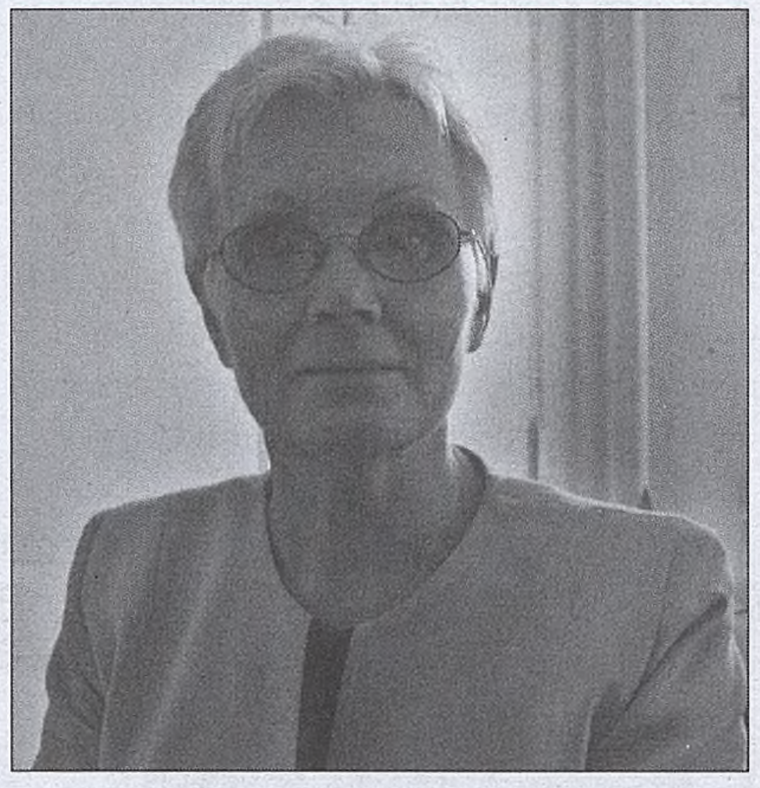
Egzamin w nowej formule jest zupełnie inny, sprawdza umiejętności, a nie wiedzę, jeżeli chodzi o język polski to boleję nad tym, że nie mogę już uczyć historii literatury, tak jak to było w czteroletnim liceum. Umiejętność poprawnego komunikowania się, na którą kładzie nacisk nowy program, jest przydatna w życiu, ale nie czyni z nas humanistów, a tylko wartości, które poznajemy poprzez obcowanie z dobrą literaturą czynią nas w pełni ludźmi pięknymi i mądrymi zarazem.

Jan Witek, nauczyciel historii: – *W tej chwili jest jeszcze trochę zamieszania, ponieważ są uczniowie, którzy zdają stara maturę. Jednak mogę stwierdzić, że nowa matura jest bardziej nastawiona na myślenie i wykorzystywanie zdobytej wiedzy i umiejętności. W przypadku egzaminu z historii paradoks polegał na tym, że poziom rozszerzony był znacznie łatwiejszy niż podstawowy. Jest postęp jeżeli chodzi o maturę – powstały pewne standardy dla całego kraju. Poza tym wszelkie ściągi, bryki odpadają.*



Beata Fijał, nauczycielka języka angielskiego: – *Uważam, że nowa matura z języka angielskiego kładzie nacisk na umiejętności praktyczne, typu porozumiewanie się, pisanie listów urzędowych. Przygotowując uczniów do tej matury, stwierdzam, że mogą oni zdobyć umiejętności, które są przydatne w życiu. Pod tym względem nowa matura jest lepsza niż stara. Jednak poziom podstawowy nie był wyrównany – jeden tekst był znacznie trudniejszy i sprawił uczniom problemy. Minusem tej matury jest, że nauczyciele siedzą w komisjach tyle dni. Jesteśmy zajęci maturzystami, a przepadają zajęcia w młodszych klasach.*

Helena Kurtyka, dyrektor ZS nr 3 w Bochni, matematyk: – *Największym minusem nowej matury jest fakt, że tak wielu nauczycieli i w tak długim czasie jest wyłączonych ze wszystkich zajęć*

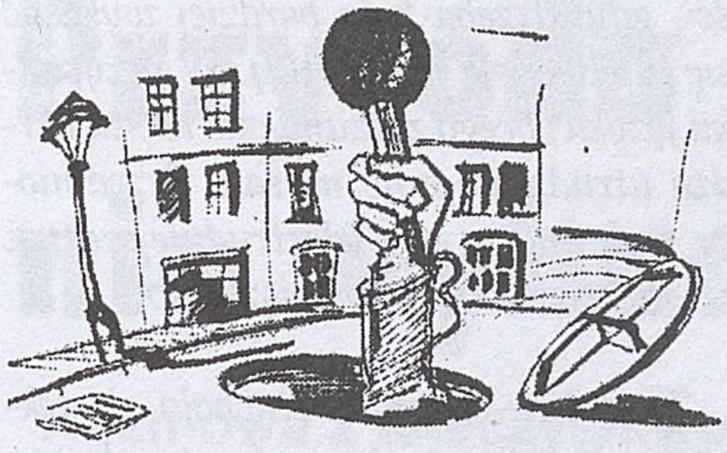


w klasach młodszych. Poza tym są duże koszty, które można by ograniczyć. Uczniowie na poziom rozszerzony mogli zdecydować się w ostatniej chwili. W efekcie wiele arkuszy poszło na przemiał, ponieważ nikt z nich nie skorzystał. Poza tym lepszym rozwiązaniem, oszczędzają-

cym czas dyrektorów oraz wszystkie koszty kurierskie, byłoby dostarczanie arkuszy egzaminacyjnych w jedno wcześniej do tego wyznaczone miejsce. A tak musieliśmy siedzieć nieraz od wczesnych godzin w oczekiwaniu na kuriera, który jeździł od jednej placówki do drugiej. I po zakończonym egzaminie było to samo. A u nas w szkole mieliśmy dodatkowo jeszcze starą maturę, co znacznie wydłużało i utrudniało pracę nauczycielom i dezorganizowało zajęcia uczniom.

Agnieszka Biernat, nauczycielka języka angielskiego: – *Matura została przeprowadzona bardzo sprawnie. Wszelkie kwestie organizacyjne były jasno określone, choć stanowiły pewne wyzwanie. Nowa matura wymaga zaangażowania większej liczby osób, przez co cierpią młodsze klasy. Uważam, że nie powinno być problemu ze zdaniem egzaminu z języka angielskiego nawet dla tych, którzy nie mają specjalnego talentu do nauki języków obcych. W przypadku poziomu rozszerzonego należy powiedzieć, że był on dużo trudniejszy. Aby go zdać, trzeba było mówić dobrze po angielsku.*

Wysłuchali: Iwona Pytel i Michał Możdżeń



Czy uważasz, że matura była trudna?



Łukasz: – *Nie była trudna, tylko przy części z języka obcego teksty były trochę niewyraźne, był szum na sali co dodatkowo utrudniało zrozumienie tekstu. Poziom był podobny do próbnej matury. Ustna część była bardzo łatwa, a pisemna, to zobaczymy jak będą wyniki.*



Magda: – *Nie była ani za trudna, ani za łatwa. Chociaż mogło być lepiej przy egzaminie "ze słuchu". Drugi tekst był nie do zrozumienia. Język polski był w miarę łatwy, chociaż tematy nie do końca nam podeszły. Ustny był stanowczo łatwiejszy niż pisemny.*



Marek Moneta: – *Dla mnie bardzo interesującym sprawdzaniem wiedzy była matura ustna z polskiego. Wybieraliśmy swój własny temat i mogliśmy się kierować własnymi zainteresowaniami. Mogliśmy sprawdzić swoje umiejętności przekazywania wiedzy. Z języka obcego spodziewałem się czegoś trudniejszego. Jednak, podobnie jak moi koledzy, uważam, że nagłośnienie było fatalne. Siedziałem w pierwszej ławce i niewiele słyszałem. Tematy z pisemnej matury z języka polskiego wymagały myślenia i oczytania.*

Magda Nosek: – *W przypadku matury z polskiego pytania były źle sformułowane. Ciężko się dopasować się klucza. My piszemy, co uważamy za poprawne, a nie wiemy co jest przewidywane za najlepszą odpowiedź. W przypadku języka*

ciąg dalszy na str. 38

R E K L A M A

ARCHIDOM
BIURO PROJEKTÓW i NIERUCHOMOŚCI
Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 65
tel./fax (0-14) 611-93-10; (0600) 039-601

poleca usługi w zakresie:
sprzedaży projektów typowych,
projektowania architektoniczno-budowlanego,
pośrednictwa w obrocie nieruchomościami,
wyceny nieruchomości
archidombochnia@neostrada.pl
www.archidom.gratka.pl

Sprzeda: MIESZKANIA:
1. Bochnia – os. Jana – 47m² – 80.000 zł
2. Bochnia – ul. Oracka – 2/3 parteru kamienicy – 86m² – 85.000 zł
3. Mieszkania do wynajęcia: 100m² + garaż – 950zł, 44m² – 450 zł, 60m² – 650 zł,
4. DO WYNAJĘCIA – LOKALE HANDLOWE – 90m² – 2.000 zł, 70m² – 1300 zł/mc.

DZIAŁKI BUDOWLANE:
1. Bochnia: ul. Krzeczowska 16,5ar – pełne uzbrojenie – 35.000 zł, ul. Karolina 9ar – 36.000 zł, os. Karolina – 34ar – 90.000 zł, Węgierska – 9ar – 79.000 zł, Kazimierza Wlk. 6ar – 110.000 zł, Hutnicza – 6,2ar – z pozwoleniem na budowę – 31.000 zł
2. Okolice Bochni: – Krzeczów 13ar – 14.000 zł, Lipnica – 25ar – 21.000 zł, Brzeźnica – 15ar -31.000 zł, Nieszkowice 1,6ha – 21.000 zł, Żegocina – Kierlikówka 1,1ha – 32.000 zł, Brzesko – 11ar – 35.000 zł, N. Wiśnicz – 13ar – 15.000 zł, Zbydniów 20ar – 16.000 zł

BUDYNKI MIESZKALNE:
1. Bochnia – nowy stan surowy – 154.000 zł
2. Bochnia – Bujaka – rozpoczęta budowa – 99.000 zł
3. Bochnia – rozpoczęta budowa: Maissa – dz. 6ar – 85.000 zł
4. Bochnia – ul. Staszica – stan surowy + garaże – 151.000 zł
5. Bochnia – os. Niepodległości – stan surowy zamkn. – 160.000 zł
6. Pogwizdów – dom nowy skończony – 150.000 zł
7. Bochnia – dom do zamieszkania w spokojnej okolicy – 330.000 zł
8. Dom murowany – 10-letni – 11km od Bochni – 125.000 zł – OKAZJA
9. Proszówki – stan surowy zamknięty – 150.000 zł
10. Sobolów –stan surowy zamknięty, dz. 17ar – 86.000 zł
11. Chronów – gospodarstwo 4,9ha – z domem drewnianym. – 80.000 zł
12. Nowy Wiśnicz – 5-letni – bliźniak – 170.000 zł
13. Nowy Wiśnicz – centrum – dz. 28ar – 139.000 zł

POSZUKUJEMY MIESZKAŃ I DOMÓW DO SPRZEDANIA W BOCHNI I OKOLICY



angielskiego był problem z rozumieniem tekstu. Najtrudniejszy jednak w mojej opinii był egzamin z biologii.

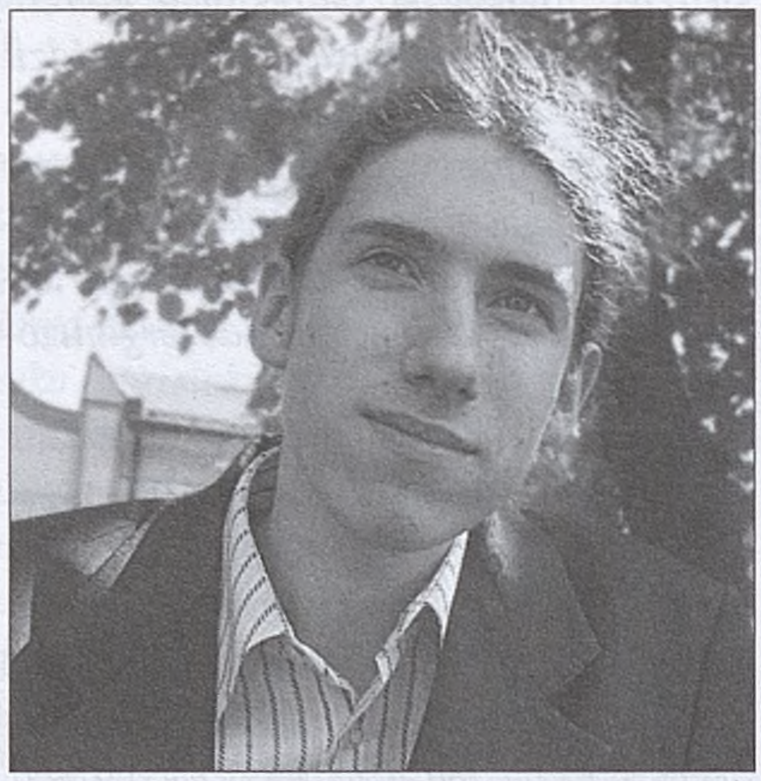


Lucyna Januszek: – *Dla mnie język polski miał średni stopień trudności, gdyż trzeba było bardziej wykazać się inteligencją niż wiedzą. W przypadku języka obcego zrozumienie tekstu bardzo utrudniało echo na sali. Przedmioty wybrane są o wiele trudniejsze niż te, które pisze się obowiązkowo.*

Tomek: – *Fatalnie słuchało się tekstu podczas egzaminu z języka obcego. Ogólnie matura nie była trudna. Była zebraniem wiedzy z tych trzech lat.*



Karolina Granda: – *Matura z polskiego nie była trudna. Trzeba było wykazać się znajomością lektur. Biologia rozczarowała mnie. Jedno pytanie było na poziomie dzieci z przedszkola – czym się różni mężczyzna od kobiety. Co do języka angielskiego, to egzamin nie był bardzo trudny.*



Alexander Walusiak: – *Porównując do próbnych matur stwierdzam, że z większości przedmiotów była łatwiejsza. Jedynie z historii była trudniejsza. Egzamin z języka niemieckiego nie sprawił mi żadnych trudności, ponieważ mieszkałem w Niemczech przez 7 lat.*

Wysłuchali:
Michał Możdżeń i Iwona Pytel





Przyroda nie wybacza nigdy...

Rozmowa z Mieczysławem Damskim, weterynarzem, prezesem bocheńskiego koła łowieckiego „Rogacz”.

MIECZYSŁAW DAMSKI

ur. 12.12.1952 – znak zodiaku: Strzelec. Studiował weterynarię na lubelskiej Akademii Rolniczej w latach 1971–77. W trakcie studiów należał do koła naukowego medyków weterynaryjnych oraz Międzynarodowego Związku Studentów Weterynarii. Indywidualne praktyki odbywał w Jugosławii i na Słowacji w Wysokiej Szkole Weterynaryjnej. Pracował jako asystent w zakładzie farmakologii Instytutu Nauk Fizjologicznych.

Po studiach trafił do Krakowskiego Zakładu Weterynarii gdzie pracował od 1977 do 1995 roku. Od 1 grudnia 1977 był kierownikiem lecznicy na terenie gminy Drwinia. Od 1995 roku do dziś prowadzi prywatną praktykę w Bochni.

W Polskim Związku Łowieckim jest od stycznia 1987 roku. Prezesem koła został 10 lat. W tym roku wybrano go na trzecią pięcioletnią kadencję. Jest delegatem koła na zjazd Okręgowej Rady Łowieckiej.

Od 2002 roku bocheński radny miejski. Członek komisji zdrowia, rodziny i opieki społecznej oraz komisji rewizyjnej. Należy również do rady społecznej Szpitala Rejonowego w Bochni oraz przychodni miejskiej. Ma troje dzieci.

– Zauważyłem, że ulica na której Pan mieszka, nazywa się Myśliwska. Czy to zbieg okoliczności?

– Kiedy zamieszkałem w Bochni, były w mieście dwie ulice Łychów. Ta sytuacja sprawiała wiele trudności, przede wszystkim doręczycielom poczty. Zrodziła się myśl, aby zmienić nazwę tej, na której mieszkam. Naturalnym wyborem była nazwa Myśliwska, albo św. Huberta – patrona myśliwych. Pierwsza z tych koncepcji zyskała akceptację mieszkańców i rada miejska w poprzedniej kadencji zmieniła nazwę na Myśliwską.

– Jest Pan lekarzem weterynarii i myśliwym. Pierwsze wrażenie jest takie, że te dwa zajęcia się wykluczają. Jak pogodzić je ze sobą?

– Wiele ludzi kojarzy łowiectwo tylko z myślistwem. Z zabijaniem zwierząt. Tymczasem jego istota jest o wiele bardziej złożona. Obejmuje ochronę łowiska oraz ogólnie pojętą ochronę środowiska. Koła łowieckie angażują się w sadzenie lasów, dbają o zachowanie równowagi ekologicznej. Zresztą myśliwi nie mogą strzelać do dowolnych zwierząt. Wybieramy osobniki słabe, chore, stare, z wypadków samochodowych. A kto lepiej niż weterynarz potrafi dokonać ich selekcji?

– Czy trudno dostać się do koła?

– Po pierwsze i najważniejsze trzeba lubić przyrodę. Chcieć pracować dla jej dobra. Kandydat musi złożyć do koła podanie o zgodę na odbycie stażu. Trwa on rok, podczas którego kandydat działa pod okiem opiekuna, którym jest doświadczony myśliwy. Jeśli otrzyma pozytywną opinię, to po roku jest wysyłany na kurs dla nowo wstępujących, organizowany przez okręgową radę łowiecką. Po kursie odbywa się egzamin testowy, ustny oraz praktyczny strzelecki. Po zdaniu egzaminów kandydat może zostać przyjęty do koła. Po co najmniej trzech latach przynależności, może się starać o podwyższenie kwalifika-

R E K L A M A

www.psz.bochnia.pl

PSZ

Policealne Studium Zawodowe
Bochnia, ul. Biała 2
o uprawnieniach szkoły publicznej

OGŁASZA ZAPISY NA ROK SZKOLNY 2005/2006 NA KIERUNKI:

2 - LETNIE W ZAWODACH - TECHNIK:
- EKONOMISTA
- ADMINISTRACJI
- ORGANIZACJI REKLAMY
- RACHUNKOWOŚCI
- OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ
- LOGISTYK

1,5 - ROCZNY W ZAWODZIE - TECHNIK:
- BEZPIECZEŃSTWA I HIGIENY PRACY

1- ROCZNY W ZAWODZIE - TECHNIK:
- OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ (dla absolwentów Liceum Profilowanego)

Nauka w trybie zaocznym kończy się uzyskaniem tytułu technika wybranego zawodu.

REKRUTACJA BEZ EGZAMINÓW - NIE JEST WYMAGANA MATURA !

NAJNIŻSZE CZESNE - *RABATY, UPUSTY !*

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. tel. (014) 61 257 09, 0606 491 122

ZAPISY: SEKRETARIAT SZKOŁY Bochnia, ul. Biała 2 (budynek SP Nr 1) czynny:
codziennie w godz. 12^{00} - 15^{00}
oraz dodatkowo we WTORKI i CZWARTKI do godz. 17^{00} - tel. (014) 61 256 78

cji i uzyskać uprawnienia selekcjonera. Wcześniej ma polować tylko na zwierzynę drobną. Selekcjoner może już dokonywać odstrzału samców zwierzyny noszącej poroża np: jeleni, danieli.

– Jak zdobywa się broń?

– Po zdaniu egzaminu, którym zakończony jest kurs przeprowadza się specjalistyczne badania lekarskie. Z wynikami tych badań występuje się do Wojewódzkiej Komendy Policji o wydanie zezwolenia. Osoba jest sprawdzana w centralnym rejestrze kar. Po pozytywnej weryfikacji wydawane jest zezwolenie na posiadanie broni myśliwskiej. Jest to innego rodzaju pozwolenie, niż na broń obronną czy sportową. Zresztą teoria strzału myśliwskiego jest inna, niż teoria strzału wojennego. Ten pierwszy ma zabić, możliwie szybko i bezboleśnie, a ten drugi ma wyeliminować z walki.

Policja przeprowadza, zarówno przed wydaniem pozwolenia, jak i podczas jego posiadania, wywiad środowiskowy. Każdy zakup amunicji jest rejestrowany. Nie można też kupić amunicji do broni, na którą się nie ma pozwolenia, a sama broń musi być przechowywana i przewożona bezpiecznie.

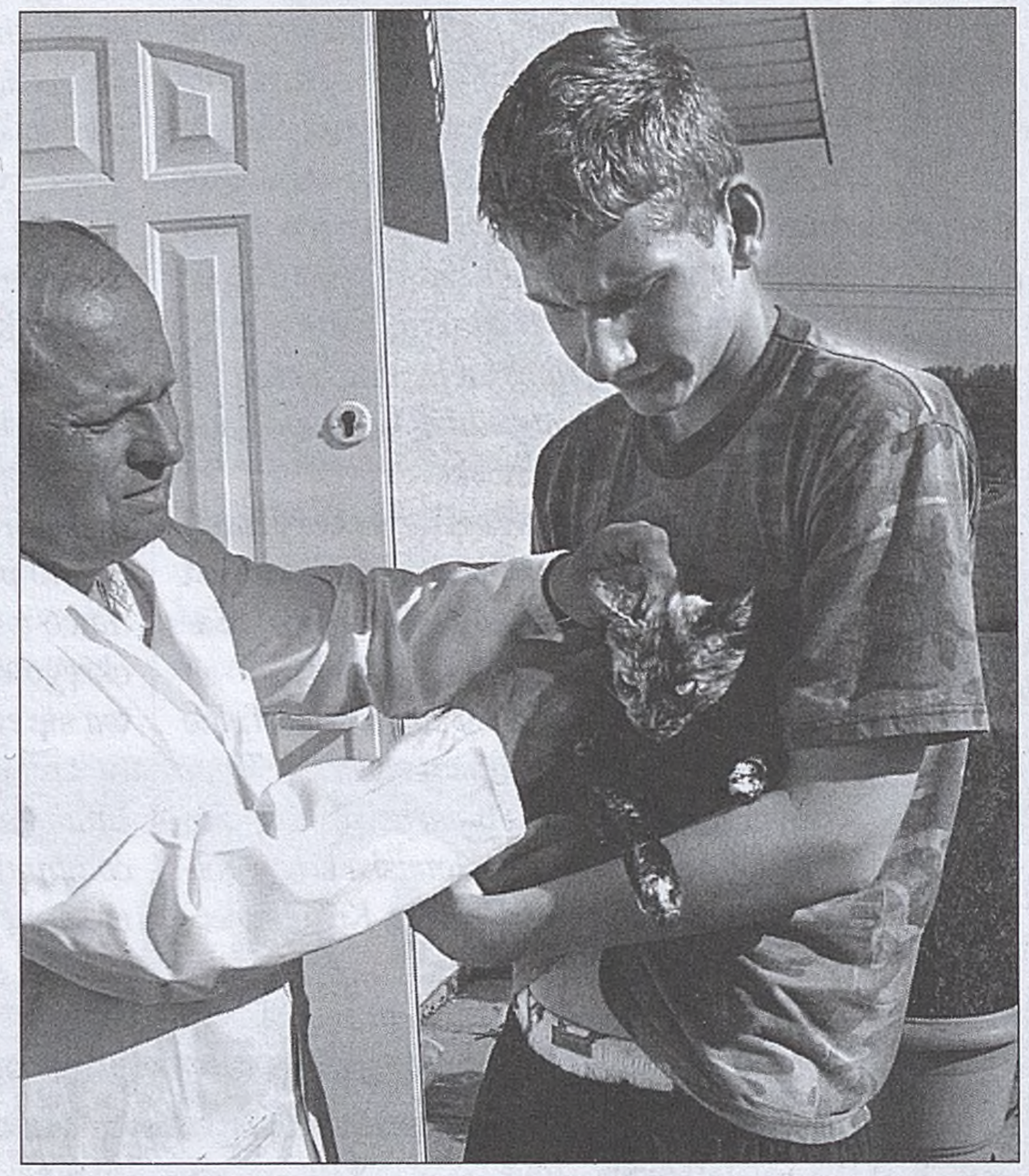
– Jak dokonuje się selekcji zwierząt do odstrzału?

– Obwód, na którym my działamy ma 7009 ha i jest podzielony na 10 podobwodów. Na jeden podobwód przypada z reguły trzech myśliwych. Na podstawie ich całorocznej obserwacji zarząd koła przeprowadza inwentaryzację. Na jej podstawie sporządza się plan pozyskania. Opiniuje go okręgowa rada łowiecka, urzędy gmin na terenie których znajdują się podobwody i zatwierdza nadleśnictwo. Plany pozyskania są 10-letnie, a co roku dokonujemy korekt. W tym roku np. musimy zwiększyć odstrzał saren, ponieważ zwiększyła się populacja i rolnicy zaczynają się skarżyć na szkody łowieckie w postaci wylegiwania zbóż.

Podczas selekcji trzeba wziąć pod uwagę kilka czynników. Około 50% pozyskiwanych rogaczy to młode, o źle ukształtowanym porożu, świadczącym o pewnym wybrakowaniu genetycznym. Zresztą zwierzęta o nieprawidłowej formie poroża, czyli tzw. myłkusy stanowią największe trofeum. Tylko do 20% pozyskiwanych zwierząt to rogacze łowne. Można do nich strzelać już po rui, kiedy przekazały swoje cechy genetyczne. Cały system polowania reguluje prawo łowieckie – istnieją okresy ochronne, okresy pozyskania, określona struktura płciowa pozyskiwanych zwierząt. Strzelanie to nie jest działanie ad hoc. Nie wolno strzelać do nierozpoznanego celu. Jest to zasada brana bardzo poważnie.

– Czym jeszcze zajmuje się koło?

– Myśliwi działający w podobwodach mają obowiązek dokarmiać zwierzęta. Kontrolujemy to: jest zeszyt wyjść w teren, zeszyt poboru paszy. Prowadzimy kampanie edukacyjne w Urzędach Gmin i szkołach. Organizujemy akcje sprzątania świata czy sadzenia lasów. Staramy się też eliminować kłusowników. Ludzie widzą myśliwego tylko kiedy wychodzi strzelać, a kiedy, często w trudnych warunkach idzie do lasu dokarmiać lub dozorować, to już umyka uwadze.



Drugą pasją Mieczysława Damskiego jest weterynaria.

Jesteśmy sprzymierzeńcami rolników. Eliminujemy sztuki chore na choroby zakaźne, co chroni bydło i inne zwierzęta domowe przed zarażeniem. Taka profilaktyka jest też w zgodzie z moim zawodem.

– Co uważa Pan za największe zagrożenie dla przyrody?

– Obecnie dużym problemem jest wypalanie traw. Jest to niczym nieuzasadniona tradycja oraz objaw lenistwa – ludziom po prostu nie chce się kosić trawy. Podczas wypalania ziemia ulega wyjałowieniu do 15 cm w głąb. Pozostają tylko poślednie gatunki traw, bo te szlachetne są płytko ukorzenione. Giną ślimaki, dżdżownice, które są oczywiście bardzo pożyteczne, bo użyźniają ziemię, chrząszcze, jaszczurki... Sam widziałem spalone zające czy upieczone jajka kuropatw lub bażantów. Niszczone jest schronienie i pożywienie dla zwierząt. Powodowane są pożary pól i lasów. Często w żywiole niszczone są urządzenia łowieckie.

Bardzo dużym zagrożeniem są również wyrzucane zwierzęta, które z konieczności stają się kłusujące. Zdarzają się wypadki, że ludzie wypuszczają zwierzęta na żer, by ich nie karmić w domu. Tworzą się watahy "bezpańskich" psów, które posiadają właścicieli, ale nieprawidłowo opiekujących się nimi. Zagryzają one lub ranią sarny i inne mniejsze zwierzęta.

Rolnicy często wjeżdżają w pola na światłach, co dezorientuje zwierzęta, nie stosują "wypłaszarek", czyli łańcuchów, które obijając się o ziemie odstraszają zwierzynę, często koszą łąki w koło co może prowadzić do "zakoszenia" mniejszych mieszkańców traw, którym wydaje się, że nie mają gdzie uciec.

Odwiecznym, ale w moim przekonaniu nie największym problemem są kłusownicy, szczególnie tacy, którzy zastawiają wnyki i skazują zwierzęta na powolną agonię. Jest takie powiedzenie: "Bóg wybacza zawsze, człowiek czasami, a przyroda nigdy"

– Czy można polować poza swoim obwodem?

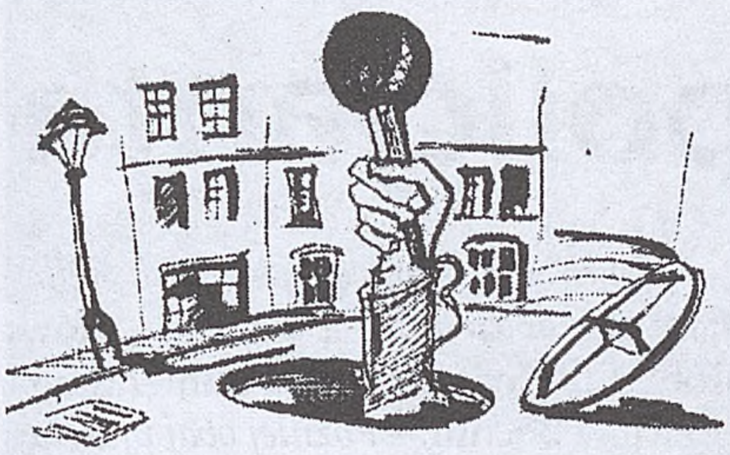
– Na zaproszenie na terenie całego świata. Mamy kolegów, którzy wyjeżdżają do Afryki, na Syberię, do Kanady. Z tym, że takie indywidualne polowania już trzeba opłacić.

Kilka lat temu zawiązała się przyjaźń między nami, a kołem "Żbik" z Nowego Sącza. Jeździmy do nich na polowania na zwierzynę grubą, a oni przyjeżdżają do nas na ptaki: kaczki, bażanty czy kuropatwy. Każde koło może być zaproszone do innego obwodu, aby zobaczyć jak wygląda polowanie na inną zwierzynę lub w innym terenie.

– Jaka jest największa przyjemność z polowania?

– Powiadają, że przyjemność kończy się wraz z oddaniem celnego strzału. Potem zaczynają się obowiązki. Bardzo przyjemne jest oglądanie wschodów, zachodów słońca, z których każdy jest inny. Słuchanie koncertów żab, świerszczy, śpiewu ptaków. Przyroda jest wspaniała, ale żeby to docenić trzeba ją kochać.

Rozmawiał Michał Możdżeń

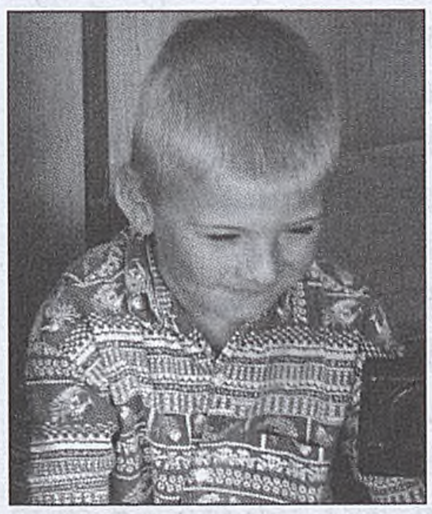


Jakie zwierzątka lubisz najbardziej, a jakich się boisz?

Odpowiadają dzieci z Przedszkola nr 6 w Bochni.



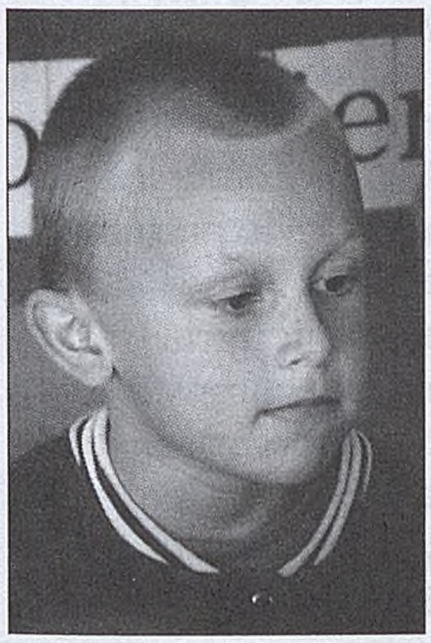
Ania: – *Najbardziej na świecie lubię kotki, bo są miłe. Jak będę miała działkę, to będę miała kotka. Nie lubię lwów, bo są złe i groźne.*



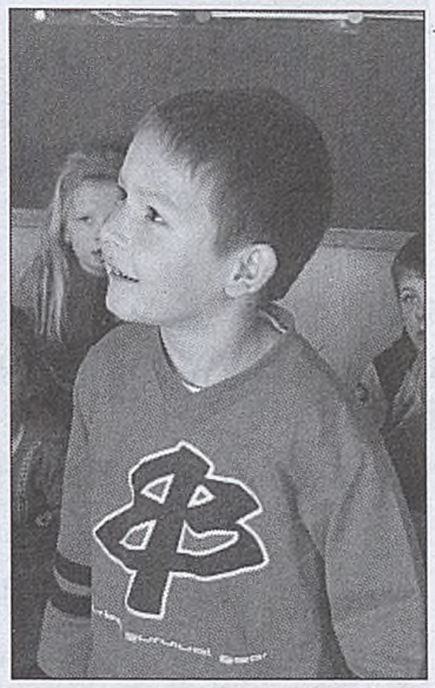
Michał: – *Ja najbardziej lubię tygrysy, bo są fajnie i wcale się ich nie boję. Nie lubię kotów. Chyba, że są małe. Mój dziadek ma kota.*



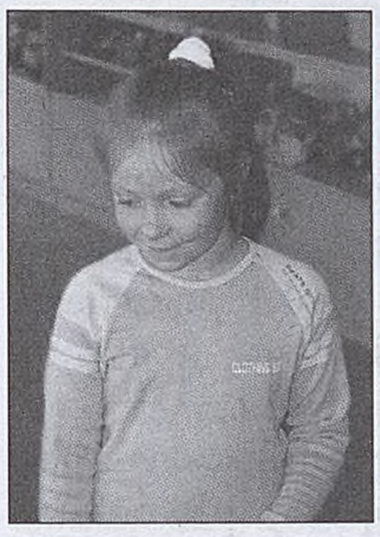
Mateusz: – *Moim ulubionym zwierzątkiem jest lew, bo jest duży i jest królem wszystkich zwierząt. Ja lubię wszystkie stworzenia i żadnego się nie boję.*



Paweł: – *Najbardziej lubię dinozaura ichtiozaura, bo lubię niebieski. Boję się nosorożca, bo ma z przodu dwa duże kły i mógłby mnie na nie nabić. Moja babcia ma pieska, który ma na imię Mops.*



Mateusz: – *Ja lubię psy i króliki, bo są takie fajne. I mają takie milusie futerko. Mam w domu swojego psa i królika. Piesek wabi się Sara, a króliczek Funia. Nie znoszę pająków, bo są takie straszne.*



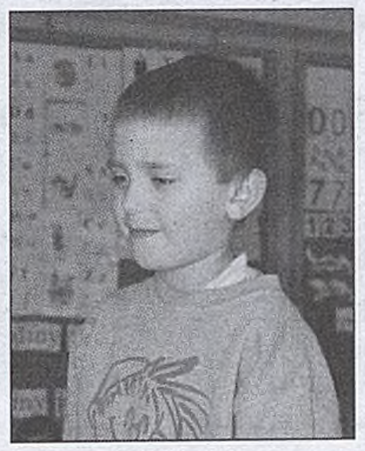
Iza: – *Ja też najbardziej lubię psa. Sama mam takiego małego, który nie rośnie i ma na imię Sonia. Nie chcę innego zwierzątka. Piesek mi wystarczy. Nie lubię pająków, bo są groźne i nieprzyjemne.*



Magda: – *Najfajniejsze są wiewiórki, bo są miłe, puszyste i miękkie. Bardzo boję się lwa, bo mógłby mnie zjeść.*



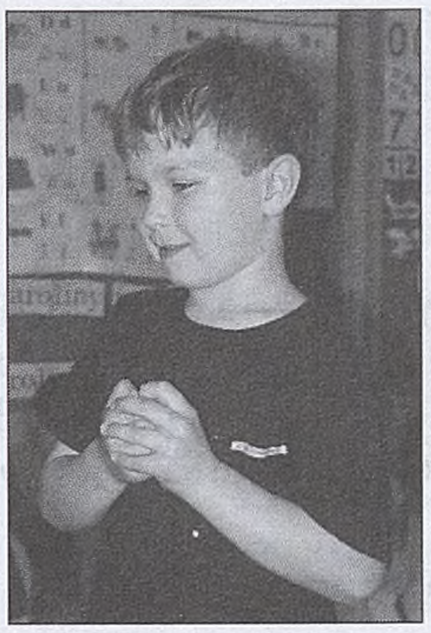
Asia: – *W lesie widziałam sarenkę i bardzo mi się spodobała. Nie lubię węży, bo są brzydkie. Chciałabym mieć pieska i małą sarenkę. Trzymałabym ją w ogródku.*



Łukasz: – *Moimi ulubionymi zwierzątkami są słoń i lew, bo są w moim ulubionym kolorze. Słoń ma fajną trąbę. Okropne są węże i pająki, bo mogą mnie ukąsić.*



Gabi: – *Najpiękniejsze i najfajniejsze są szynszyle i konie. Szynszyle mają śliczne futerko. Jeździłam na koniu w szkółce w Borku. Bardzo mi się podobało. Nie lubię pająków, bo są takie czarne i nieprzyjemne.*



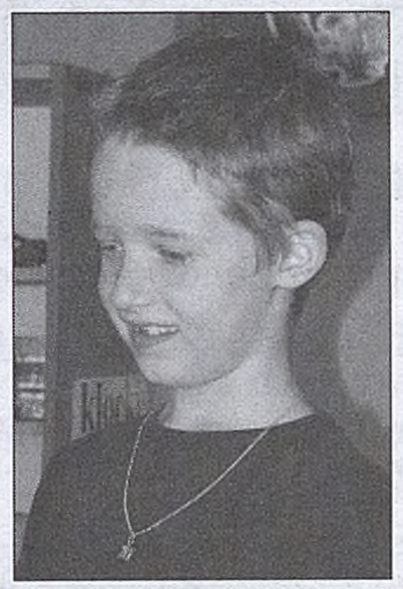
Marcin: – *Moim ulubionym zwierzątkiem jest piesek. Mam małego i średniego pieska, a u dziadzia mam kotka. Najbardziej lubię duże i puszyste kotki. Dzika nie lubię. Można go spotkać w lesie. Trzeba wtedy uciekać na drzewo.*



Gabryś: – *Lubię kotki, bo są puszyste i rybki, bo pływają. Na razie nie mam rybek, ale będę miał, bo mi kotka przejechało. Nie lubię węża i dzika. Dzik ma duże kły i mógłby mnie na nie nadziać.*



Madzia: – *Fajne są chomiki. Lubię się nimi opiekować. Moja koleżanka ma chomika. Ja też bym takiego chciała mieć. Węże są okropne. Mogą ugryźć i potem człowiek może nawet umrzeć.*



Mateusz: – *Mam kotkę, którą bardzo lubię. Jest ciepła i jak śpimy, to tak miło się do niej przytulić. Boję się węża, bo jest groźny. Innych zwierząt się nie boję, bo zawsze mogę przed nimi uciec.*



Kingusia: – *Kotka lubię, bo jest miły i puszysty. Lubię małe kotki. Mogłyby w ogóle nie rosnąć. Bardzo boję się węży, bo mogą ugryźć i bardzo by bolało.*

Wysłuchali: iwo i mim

Najlepszy przyjaciel policjanta

Policja na całym świecie skupuje dla siebie psy, które ukończyły dwanaście miesięcy, a nie są starsze niż dwa lata. Czasem podnosi się górną granicę wieku, jeżeli pies jest wybitnie uzdolniony. Aby takie zwierzę mogło pracować w policji, stawia się mu szereg warunków, które musi spełnić.

ABY PIES MÓGŁ SŁUŻYĆ W POLICJI...

W Polsce szkolone są dwa rodzaje psów – specjalne i patrolowe. Pierwsze z nich wyszukują narkotyki, broń, materiały wybuchowe, poszukują osób zaginionych oraz rozpoznają zapachy. Każda specjalizacja wymaga od zwierzęcia nieco innych uzdolnień. Przeprowadza się egzamin, na którym sprawdza się chęć aportowania, ciętość, odwagę oraz reakcje na strzał. Jeśli pies nie aportuje, szybko się zniechęca i zaniecha poszukiwań lub boi się wystrzału, to nie ma szans na pracę w policji. Bardzo istotne jest, aby był pewny siebie i zrównoważony, oraz bez powodu nie rzucał się na ludzi i inne zwierzęta.

Jeżeli chodzi o psy patrolowe, to nie muszą one mieć aż tak dużej pasji aportowania. Ważne jest, by były odważne, pokonywały różne przeszkody terenowe, nie bały się wystrzałów, pewnie poruszały się w pomieszczeniach zamkniętych.

BOCHEŃSKI PODOPIECZNY

W posiadaniu Komendy Powiatowej Policji jest obecnie dwóch podopiecznych – jeden znajduje się w Bochni, a drugi w Nowym Wiśniczu (obecnie przebywa na szkoleniu). Bocheński pies to patrolowo-tropiący pięcioletni owczarek niemiecki. Wabi się Rafor. Jego opiekunem jest Tomasz Ryś.

Żeby zostać przewodnikiem należy przede wszystkim bardzo lubić zwierzęta. Nie da się nikogo na siłę zmusić do przyjęcia takiej funkcji, ponieważ jest to zobowiązanie na wiele lat.

– Dajemy naszym policjantom dwa miesiące na zapoznanie się z psem – mówi Robert Biernat, były z-ca komendanta policji w Bochni. – *Później obaj przechodzą sześciomiesięczne szkolenie, podczas którego uczą się jak razem pracować.*

Na tym nauka się nie kończy. Co miesiąc Rafor i Tomasz Ryś spotykają się z innymi psami i ich opiekunami, aby poszerzać umiejętności. Zwierzęta pracują w policji dopóki pozwala im na to zdrowie. Jeśli zanika u nich chęć aportowania, gubią trop lub zaczynają chorować, podejmuje się decyzję o wycofaniu ich ze służby, czyli wysyła na emeryturę. Przez lata wspólnej służby pomiędzy człowiekiem a psem nawiązuje się niezwykła więź współpracy, a nawet, można by powiedzieć, przyjaźni. Dlatego żaden z opiekunów nie wyobraża sobie, że kiedy służba zwierzęcia dobiegnie końca, mógłby go po prostu oddać lub uśpić. Najczęściej opiekun składa pismo do komendanta wojewódzkiego, w którym prosi o przekazanie mu psa.

W CZYM MOGĘ POMÓC?

Nie ma określonych ras wykorzystywanych przez policję. Raz może to być rottweiler, kiedy indziej owczarek niemiecki – wszystko zależy od predyspozycji danego zwierzęcia.

Na pytanie czy Rafor w ciągu odbywania swojej służby może awansować, Marek Jakubas – naczelnik Wydziału Prewencji odpowiada: – *Psom policyjnym nie przyznaje się żadnych stopni. Rafor może jednak ułatwić awans swojemu opiekunowi. Policjant, który decyduje się na zostanie przewodnikiem, wysyłany jest na różne szkolenia, dzięki czemu podnosi swoje kwalifikacje. Taki awans też w pewnym momencie jest ograniczony. Wiadomo, że są stanowiska związane z pracą za biurkiem, a przecież nie posadzi się za nim psa* – dodaje ze śmiechem.

Psy nie służą jedynie do patrolowania czy szukania narkotyków lub poszukiwania osób zaginionych. Używa się ich również np. do ochrony imprez masowych czy meczów. Czasem białe wyszczerzone kły działają uspakajająco na rozjuszonych kibiców.

– *Mieliśmy kiedyś w swoich szeregach*

ZAKŁAD USŁUG MEDYCZNYCH s.c.
RENTGEN OGÓLNY I STOMATOLOGICZNY
Bochnia, ul. **KAROSEK 17**, tel. **611-86-20**
(100 m. od skrzyżowania z ul. Konstytucji 3-go Maja)
Rentgen czynny: pn. – pt. 8 – 12.30 i 13.30 – 18; sob. 8 – 13
PRACOWNIA ULTRASONOGRAFICZNA, ul. **TRUDNA 24**, tel. **611-67-74**

Wykonujemy badania USG: jamy brzusznej, układu moczowego, prostaty, piersi, tarczycy, ślinianek, jąder, ciąży, ginekologiczne, naczyń tętniczych oraz żylnych (Doppler), echo serca (Doppler).

Do wyników dołączamy dokumentację fotograficzną!

Orientacyjne ceny badań: Echo serca – 50 zł; USG: naczyń tętniczych lub żylnych – 50 zł; żył+tętnic kończyn (dolnych lub górnych) – 80 zł; tętnice szyjne – 50 zł; pozostałe badania – 40 zł,

UWAGA! Przy wykonywaniu w jednym terminie dwóch lub więcej badań stosujemy zniżki. Dotyczy to również rodzin wykonujących badania w jednym terminie.

Specjalistyczny Gabinet Chirurgiczny – lek. med. Robert Balawender
Specjalista Chirurgii Ogólnej
Bochnia ul. Trudna 24 **Rejestracja 0-14 611-67-74**
Diagnostyka i leczenie chorób naczyń obwodowych
miażdżyca naczyń, żylaki kończyn dolnych, obrzęki, owrzodzenia
Proktologia – diagnostyka i leczenie chorób odbytnicy
żylaki odbytu, choroby zapalne odbytu, anoskopia i rektoskopia
KWALIFIKACJE DO ZABIEGÓW CHIRURGICZNYCH



rottweilera – mówi Robert Biernat – *Wystarczyło, że trzymało go trzech policjantów, a on trochę wyszczerzył kły, a około 40 rozjuszonych kibiców zachowywało się grzecznie i spokojnie. Najzabawniejsze jest to, że ten pies nie był szczególnie agresywny. Czasem wystarczy właściwe podejście.*

W ostatnich czasach bocheńscy policjanci nie mieli na swoim koncie jakichś spektakularnych akcji z udziałem psów. Ostatnia miała miejsce ponad rok temu, kiedy to w lasach koło Nieprześni zaginął mały chłopiec. W poszukiwaniach brał udział zarówno Rafor, jak i inne psy szkolone specjalnie do tego typu zadań. Chłopca na szczęście odnaleziono.

– Ubolewamy nad faktem, że obecnie mamy tylko jednego podopiecznego, ponieważ psy bardzo pomagają nam w pracy – dodaje naczelnik Jakubas – *Niestety, ogranicza nas budżet. Sam zakup zwierzęcia to koszt około 3,5 tys. zł., a trzeba go jeszcze wyposażyć, utrzymać i wysłać na szkolenie.*

PSI PRZYDZIAŁ

Psu odbywającemu służbę w policji przysługują pewne przywileje. Po pierwsze opiekun otrzymuje ekwiwalent pieniężny na zakup żywności dla swojego pupila. Wielkość racji żywnościowych podzielona jest na kilka kategorii i zależy od wieku psa oraz jego potrzeb. Także policjant otrzymuje dodatek specjalny za opiekę nad zwierzęciem.

– Psy są pod stałą opieką weterynaryjną – mówi Marek Jakubas – *W przypadku choroby mogą otrzymać zwolnienie lekarskie. Także weterynarz może zadecydować o zwiększeniu lub zmniejszeniu racji żywnościowych, o potrzebnych psu odżywkach itp.*

Są również określone temperatury, w jakich pies może pracować (od –15 do +25 stopni).

– W lecie, kiedy jest bardzo gorąco, policjant może ściągnąć kurtkę, aby się ochłodzić – wyjaśnia Tomasz Ryś – *Natomiast pies ze swoim grubym futrem może się po prostu przegrzać, co z pewnością mu zaszkodzi. Dlatego staramy się przestrzegać tych norm. Wiadomo jednak, że nie zawsze jest to możliwe i jeśli zaistnieje potrzeba, to będzie on pełnił służbę w każdych warunkach.*

Zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeżeli w posiadaniu komendy jest co najmniej pięć psów, otrzymuje ona specjalny samochód dostosowany do przewozu swoich podopiecznych. W Bochni jest tylko Rafor, więc trzeba było poszukać innego rozwiązania. Taki pojazd jest potrzebny, aby móc szybko dotrzeć na miejsce zdarzenia. Policjanci przystosowali do tego celu starego poloneza. Trochę go wyremontowano i odpowiednio wyposażono. Można w nim przewozić dwa psy, oddzielone od swoich opiekunów specjalną kratką.

Zapytany o plany na przyszłość, Marek Jakubas mówi: *– Chcielibyśmy w najbliższych latach stworzyć drużynę policjantów z psami. Do tego potrzeba jednak zarówno chętnych, jak i odpowiednich funduszy. Będziemy prowadzić rozmowy z samorządami, z nadzieją, że pomogą nam w tym przedsięwzięciu. Mam nadzieję, że w ciągu dwóch lat będziemy w posiadaniu co najmniej trzech podopiecznych.*

TRESURA DLA KAŻDEGO

Psy, zarówno te policyjne, jak i nasi pupile, traktują wszystkie nasze zabiegi jak zabawę. Wiedzą, że mają wykonać pewne zadanie, bo potem czeka ich nagroda.

Każdy właściciel pieska ma możliwość jego wyszkolenia. Takie szkolenie trwa ok. 3 miesięcy i odbywa się trzy razy w tygodniu. Tresurze można poddać każdego psa, z tym, że istnieją rasy, którym należy poświęcić szczególnie dużo czasu i cierpliwości (psy bojowe i obronne).

– Często powtarzającym się błędem właścicieli psów jest brak konsekwencji w wychowaniu wobec swoich rozpieszczonych podopiecznych – mówi Barbara Jasiołek, właścicielka bocheńskiej szkoły tresury psów – *Pies bardzo szybko zaczyna dominować i pojawiają się problemy.*

Koszt podstawowego szkolenia wynosi 360 zł. Zajęcia odbywają się grupowo lub indywidualnie, 3 razy w tygodniu, przez okres trzech miesięcy i kończą się egzaminem.

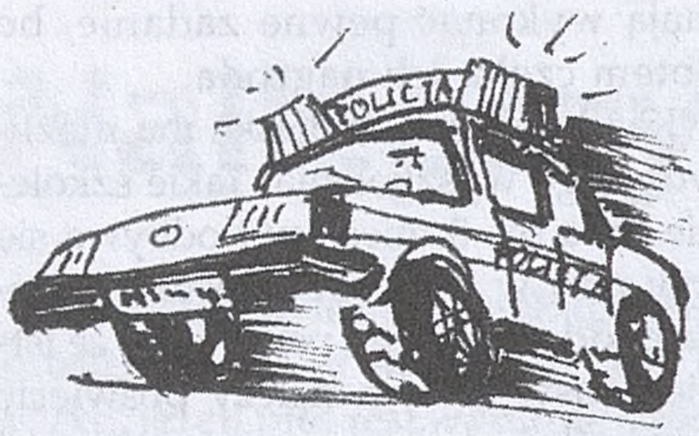
– Właściciel musi trenować razem ze swoim podopiecznym – dodaje Barbara Jesiołek – *W przeciwnym razie nie zrozumie zachowań swojego psa. Opiekun powinien pracować ze swoim pupilem. Pozna jego nawyki, by później odpowiednio go szkolić i wychowywać. Od prawidłowego wychowania zależy bowiem właściwy rozwój psa. Czasem mimo wysiłków nie osiągamy zamierzonych rezultatów.*

W przypadku szkolenia psów stróżujących i obronnych treserzy muszą posiadać specjalną licencję. Podobnie jest z pozorantami (osoby służące do ćwiczeń), którzy biorą udział w szkoleniu. Pozostali treserzy kończą szkółki specjalistyczne i zyskują uprawnienia do szkolenia podstawowego.

Na pytanie, czy zwierzęta uczy się agresji, właścicielka szkółki odpowiada: *– Nie można tak tego określić. Nie uczymy psów rzucania się na ludzi. Uczymy je czujności, odwagi i ciętości.* Wiosną tego roku w ośrodku pani Barbary ruszyło psie przedszkole. Trafiają do niego młode zwierzęta (do 6 miesięcy), które uczy się kontaktu z innymi psami. Poza tym w jej ośrodku można wykonać zabiegi kosmetyczne dla swoich podopiecznych.

Nie ma różnicy czy pies jest rasowy, czy nie, ani jaka jest jego wielkość. Nie jest też tak naprawdę istotne, jaką rolę ma spełniać. Ważne, że każdy z nich potrzebuje naszej troski i uwagi, a odpłaci się za to wiernością do końca swojego psiego żywota. Bo serce psa, to naprawdę wierne serce.

Iwona Pytel



WYPADKI DROGOWE

* **Chełm, 19.04.** jedna osoba trafiła do szpitala na skutek wypadku, do którego doszło ok. 6.30. Zderzyły się fiat seicento i mercedes. Przez godzinę ruch samochodowy był utrudniony.

* **Bochnia, 23.04.** na ul. Konstytucji 3 Maja w fiata cinquecento, wyjeżdżającego z drogi podporządkowanej, z os. Solna Góra, uderzył motorower jadący główną drogą. Kierowca jednośladu z ogólnymi obrażeniami ciała trafił do szpitala.

* **Kopaliny**, 25.04. mieszkaniec Szwecji nie opanował samochodu na śliskiej nawierzchni i wpadł do rowu.

* **Chełm, 25.04.** na drodze K4 doszło do zderzenia toyoty i skody felicji. Kierowca toyoty podczas manewru wyprzedzania uderzył w jadącą z naprzeciwka skodę. Obaj mężczyźni zostali odwiezieni do szpitala w Bochni.

* **Stradomka, 26.04.** po godzinie 13 bus marki mercedes zjechał z mostu i spadł ze skarpy. Kierowca nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze. Nikt z pasażerów nie ucierpiał.

* **Rzezawa, 28.04.** tuż przed południem w rejonie czarnego punktu doszło do zderzenia dwóch samochodów ciężarowych – mercedesa i iveco. Kierowca iveco został uwięziony w pojeździe. Z powodu odniesionych ran odwieziono go do szpitala.

* **Bochnia, 04.05.** około godz. 19.10 jadące w stronę Krakowa bmw wypadło z drogi, przerwało metalową barierę i wylądowało kilka metrów dalej. W pojeździe znajdowało się pięć osób. Dwie z nich odwieziono do szpitala. Przyczyną zdarzenia była nadmierna prędkość oraz śliska nawierzchnia drogi.

* **Bochnia, 07.05.** na bocheńskiej obwodnicy, w rejonie wyjazdu z ul. Brzeskiej doszło do kolizji pięciu samochodów – jednego ciężarowego i czterech osobowych. Nikt nie został ranny.

* **Rzezawa, 08.05.** w niedzielę doszło do zderzenia renault clio oraz citroena berlingo. Na szczęście nikt nie ucierpiał.

* **Moszczenica, 08.05.** około godziny 13 kierowca jadący z nadmierną prędkością od strony Krakowa, zjechał na sąsiedni pas, a następnie dachował.

* **Żegocina, 14.05.** kierowca bmw uderzył w drzewo. Dwie osoby odniosły obrażenia i zostały odwiezione do szpitala.

* **Moszczenica, 18.05.** w godzinach popołudniowych samochód policyjny marki volkswagen vento uderzył w poloneza. W zderzeniu uczestniczył również fiat panda.

* **Moszczenica, 18.05.** kierowca volkswagena golfa najechał na tył włączającego się do ruchu autobusu marki jelcz.

* **Rzezawa, 18.05.** jadący drogą K4 fiat brava wypadł z jezdni i dachował.

* **Kopaliny, 18.05.** wczesnym rankiem na drodze wojewódzkiej nr 965 prowadzącej z Bochni w stronę Nowego Wiśnicza zderzyły się daewoo matiz oraz toyota corolla. W wypadku obrażenia odniosło 6 osób – cztery podróżujące matizem (w tym dwójka dzieci w wieku 8 i 13 lat) oraz dwie osoby z drugiego pojazdu.

* **Łąkta Górna, 19.05.** rano doszło do kolizji fiata 126p oraz audi. Jedna osoba odniosła obrażenia i została odwieziona do szpitala.

* **Bochnia, 22.05.** o godz. 19.40 na ul. Brodzińskiego kierowca hondy accord, mieszkaniec Moszczenicy, potrącił przechodzącą przez pasy 13-letnią mieszkankę Bochni. Poszkodowana została przewieziona do szpitala.

* **Łapanów, 24.05.** kierujący samochodem VW golf potrącił 2,5-letnią dziewczynkę. Dziecko wyrwało się prowadzącej je babci i wbiegło prosto pod nadjeżdżający samochód. Z urazami głowy przewieziono je do szpitala.

WŁAMANIA I KRADZIEŻE

* **Bochnia**, pod koniec kwietnia 51- letni mężczyzna został okradziony na przystanku PKS. Stracił dowód osobisty, prawo jazdy i legitymację służbową. Wkrótce po zdarzeniu otrzymał wiadomość, że odzyska skradzione dokumenty, jeśli zapłaci 50 zł. Mężczyzna powiadomił policję. W wyniku przeprowadzonej zasadzki zatrzymano trzech mężczyzn w wieku 22 – 25 lat. Są oni mieszkańcami Bochni. Za kradzież oraz żądanie korzyści majątkowych za zwrot skradzionych rzeczy grozi im kilka lat więzienia.

* **Gorzków, 25.04.** z parkingu skradziono citroena picasso. Straty oszacowano na 46 tys. zł.

* **Proszówki, 04.05.** na basenie złodziej ukradł telefon komórkowy o wartości 400 zł.

* **Bochnia, 05.05.** w nocy nieznani sprawcy włamali się do kiosku. Ukradli papierosy, karty telefoniczne oraz bilety o łącznej wartości 3 tys. zł.

* **Trzciana, 05.05.** trzech nieznanych sprawców okradło kioskarkę. Odwrócili jej uwagę, a następnie wyjęli z szuflady kiosku kosmetyczkę, w której znajdowało się 3 tys. zł.

* **Rozdziele, 05.05.** w nocy z środy na czwartek z prywatnej posesji ukradziono samochód marki fiat cinquecento. Właściciel oszacował straty na 8 tys. zł.

* **Mikluszowice, 14.05.** wieczorem trzej mężczyźni odkręcili dwa koła od poloneza stojącego na parkingu przed budynkiem. Straty wyniosły 400 zł. Mężczyzn, mieszkańców Zabierzowa Bocheńskiego ujęto. Grozi im do 5 lat pozbawienia wolności.

* **Nowy Wiśnicz, 15.05.** dwóch mieszkańców Mikluszowic włamało się do kiosku ruchu, wybijając przy pomocy kosza na śmieci szybę. Ukradli papierosy, karty doładowujące do telefonów komórkowych oraz cukierki. Łączna wartość strat wynosi 2 tys. zł. Funkcjonariusze policji złapali złodziei na gorącym uczynku. Jeden z nich miał ponad 2 promile, a drugi ponad 1 promil alkoholu we krwi. Grozi im do 10 lat więzienia.

* **Stary Wiśnicz, 16.05.** starszego mężczyznę odwiedziły trzy kobiety pochodzenia romskiego. Oferowały mu sprzedaż koca. Podczas gdy jedna z kobiet prezentowała towar, dwie pozostałe przeszukiwały szuflady. Po ich wyjściu okazało się, że zniknęło 1400 zł.

* **Rajbrot, 21.05.** w nocy z piątku na sobotę złodzieje wybili szybę i włamali się do remizy OSP. Ukradli sprzęt muzyczny oraz termę elektryczną o wartości 3 tys. zł.

* **Bochnia, 24.05.** w sklepie Cold zatrzymano 44-letnią kobietę, która ukradła kilka artykułów. Złodziejką była mieszkanka Skrzyszowa.

* **Bochnia, 24.05.** złodziej uszkodził zamek i włamał się samochodu daewoo tico, zaparkowanego przy ul. Matejki. Ukradł z niego panel radiowy o wartości 400 zł.

* **Bochnia, 24.05.** z fiata 126p, zaparkowanego przy ul. Fischera, nieznany

sprawca ukradł radio z panelem o wartości 300 zł. Złodziej zniszczył zamek samochodu i rozbił szybę.

* **Bochnia, 26.05.** do dwóch podobnych włamań doszło na ul. Karolina i Wygoda. Na ul. Karolina złodzieje ukradli komputer i biżuterię o wartości 3 tys. zł. Pół godziny później policja otrzymała zgłoszenie o włamaniu na ul. Wygoda. Sprawcy zabrali komputer i telefon komórkowy o łącznej wartości 3 300 zł.

ZNISZCZENIA MIENIA, POBICIA I ROZBOJE

* **Bochnia, 18.04.** pijany 25-latek dobijał się do mieszkania osoby, która w końcu zdecydowała się wezwać policję. Funkcjonariusze podczas zatrzymania musieli użyć siły fizycznej i pałki. Po zakuciu w kajdanki umieścili mężczyznę w izbie wytrzeźwień.

* **Bochnia, 19.04.** policjanci zostali wezwani do jednego z bloków przy ul. Legionów Polskich. Próbowali uspokoić pijanego mężczyznę, ale on stał się jeszcze bardziej agresywny i zaatakował funkcjonariusza. Za swoje zachowanie odpowie przed sądem.

* **Bochnia, 03.05.** około godz. 0.20 na ul. Brzeskiej nieznany sprawca podpalił samochód marki volkswagen vento, stojący przed domem na terenie prywatnej posesji. Pomimo podjętej akcji gaśniczej, uszkodzona została maska, reflektory, zderzaki oraz listwy boczne.

* **Bochnia, 20.05.** w godzinach popołudniowych na ul. Trudnej młody mężczyzna usiłował wyrwć torebkę kobiecie idącej z wózkiem. Próba się nie powiodła, ponieważ zaatakowana broniła się. W trakcie szamotaniny mężczyzna odepchnął kobietę i przewrócił dziecko, po czym zbiegł. Poszkodowana zawiadomiła policję. Funkcjonariusze zlokalizowali niedoszłego złodzieja na przystanku BUS-ów. 19-letni mieszkaniec Borzęcina przyznał się do stawianych mu zarzutów.

* **Bochnia, 24.05.** w południe w okolicy ZS nr 2 przy ul. Windakiewicza 24-letni mężczyzna usiłował wymóc na 18-latku oddanie telefonu komórkowego. Próba się nie powiodła. Właściciel telefonu wezwał policję, która ujęła sprawcę.

POŻARY

* **Bochnia, 05.05.** w piwnicy bloku przy ul. św. Leonarda doszło do pożaru.

* **Bochnia, 07.05.** na ul. Brzeskiej doszło do pożaru samochodu marki fiat uno. Zapaliła się komora silnika. Pojazd udało się ugasić.

* **Łąkta Dolna, 13.05.** w godzinach popołudniowych spaliła się stodoła oraz sprzęt znajdujący się w jej wnętrzu. Szybka akcja gaśnicza uchroniła od zajęcia się ogniem pobliską stajnię i budynek mieszkalny. Straty wyniosły 80 tys. zł.

* **Stary Wiśnicz, 18.05.** podczas jazdy zapalił się samochód marki łada niwa. Przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej.

* **Jodłówka, 20.05.** około godz. 21 doszło do pożaru sklepu spożywczego znajdującego się w budynku remizy strażackiej. Pożar został szybko ugaszony. Prawdopodobną przyczyna było zwarcie instalacji elektrycznej. Straty oszacowano na ok. 5 tys. zł.

* **Gawłów, 21.05.** tuż przed południem zapaliła się stodoła. Spaliło się zgromadzone wewnątrz budynku drewno oraz stare ubrania. Straty wyniosły ok. 1 tys. zł. Przyczyną pożaru było najprawdopodobniej zaprószenie ognia.

* **Połom Duży, 25.05.** zapaliła się stodoła. Zniszczeniu uległy zgromadzone wewnątrz budynku drewno opałowe oraz węgiel. Właścicielka oszacowała straty na 15 tys. zł.

OSZUSTWA

* **Wyżyce, 25.04.** dwaj mężczyźni (25 i 30 lat) oszukali 83-letnią staruszkę. Weszli do jej mieszkania, podając się za pracowników Urzędu Gminy w Drwini. Powiedzieli, że wygrała nagrodę w konkursie przeprowadzanym przez urząd. Dali jej opakowanie, wewnątrz którego znajdowała się kosiarka elektryczna. Za dostarczenie nagrody zażądali 500 zł. Okazało się, że wartość kosiarki była o wiele mniejsza.

INNE

*** Niedary, 01.05. w godzinach popołudniowych przy ujściu rzeki Raby do Wisły wędkarz zauważył w wodzie ludzkie zwłoki. Po wyłowieniu okazało się, że ciało jest w stanie tak zaawansowanego rozkładu, iż nie da się rozróżnić nawet płci denata. Dopiero sekcja zwłok wykazała, że należały ono do mężczyzny w wieku 40 do 50 lat. Ciało mogło leżeć w wodzie nawet rok. Przyczyna śmierci nie jest na razie znana.**

* **Bochnia, 23.05.** na ul. Konstytucji 3 Maja i ul. Regis z nieustalonego pojazdu rozlała się plama oleju o długości ok.1500 m. Na miejsce zdarzenia przyjechała straż pożarna. Akcja ratownicza trwała 5 godzin.

R E K L A M A

UWAGA !!!
KOMPUTERY UŻYWANE
znanych producentów (IBM, HP, Dell)
już od 290 zł
Z GWARANCJĄ, idealne do korzystania z internetu,
odtwarzania filmów i programów biurowych!
LOSTER
Bochnia, ul. Kowalska 6

LISTY DO REDAKCJI

Redaktor Naczelny
Piotr Skoczek

Stosownie do ustawy o prawie prasowym, proszę o zamieszczenie w Pańskiej gazecie odpowiedzi na firmowany przez Urząd Gminy Bochnia artykuł pt. "Niesforna sołtyska zawieszona", zawarty w kwietniowym numerze miesięcznika.

Wielce wymowny jest sam tytuł publikacji. Rzeczywiście nie należę do "sfory" wójta Lysego. Nie warczę ani nie szczekam na komendę. Żadne też naciski nie sprawią, że czarne zacznę nazywać białym. Za zawarte w artykule, pożal się Boże zarzuty, odpowie wójt przed sądem. Nikomu nie wolno, manipulując opinią publiczną, działać na szkodę imienia niewygodnej osoby. Nawiasem mówiąc, wszystkie te zarzuty zostały uznane za nieprawdziwe prawomocnymi wyrokami sądów kilku instancji, o których wójt publicznie wyrażał się w sposób niedopuszczalny dla urzędnika państwowego.

Prawdziwym powodem niezgodnego z prawem zawieszenia mnie w funkcji sołtysa nie są kłamliwe i oszczercze zarzuty, lecz moje konsekwentne przeciwstawianie się szkodliwemu pomysłowi wyprzedaży mienia gminnego. Mienie to, jak uważam, nie powinno być wyprzedane w obce ręce, lecz służyć dobru naszej społeczności. W decyzji o zawieszeniu, której wydania mi odmówiono, brak konkretnych zarzutów, jedynie slogan o "rażącym naruszeniu obowiązków sołtysa", zaś sama decyzja podjęta w oparciu o niezatwierdzony przez wojewodę małopolskiego, wbrew opiniom wójta, statut sołecki.

Jak manipuluje się opinią publiczną świadczy fakt, że mowa jest o kilkudziesięciu rzekomych miejscach pracy, tak jakby wójt jeszcze przed przetargiem wiedział kto wygra, oraz jaką inwestycję zrealizuje. Dalej powiela argument o kosztach ogłoszenia, które nijak się mają do faktycznej wartości złóż geotermalnych, ulokowanych pod pastwiskiem w Cikowicach. A może czynsz za korzystanie ze złoża, płacony przez nabywcę pastwiska, ma zastąpić nam wszystkim możliwość o połowę tańszego dostępu do energii?

Wyprzedaż mienia gminnego, posiadającego takie niezmierzone bogactwa, to w sytuacji zagrożenia energetycznego Polski zwykłe szkodnictwo, szczególnie w przeddzień uchwalenia nowej ustawy o prawie górniczym, gdzie przyznaje się własność bogactw naturalnych gminom, gdzie są zlokalizowane.

Na zebraniach powtarza się zmanipulowane informacje o parametrach złoża, iż na głębokości 1100 m temperatura czynnika wynosi 35 st. C. Tymczasem standardowa głębokość eksploatacyjna wynosi około 3000 m, gdzie temperatura wynosi znacznie powyżej 100 st. C. W ten sposób funkcjonuje Zakład Geotermalny w Bańskiej Niżnej, który oprócz wielu wsi na Podhalu ogrzewa całe Zakopane. Już od 10 lat wszyscy tamtejsi mieszkańcy korzystają z dobrodziejstwa dostępu do taniej energii ze źródeł odnawialnych. Takich miejsc w Polsce jest coraz więcej. Nam proponuje się troskę o cudzy interes, jaki na złożu może ktoś zrobić. Zamiast autentycznej troski o interes mieszkańców, obserwujemy z jednej strony nieuzasadnioną rozrzutność, jak np. pływalnia w Proszówkach, gdy druga jest położona niespełna 3 km dalej, w Bochni, z drugiej zaś budowanie budżetu gminy w oparciu o tak już skompromitowaną prywatyzację.

Czyżby pan wójt liczył, że w sytuacji, gdy jego polityczni mocodawcy, tracący poparcie społeczne i uwikłani w rozliczne afery gospodarcze, zejdą niechlubnie ze sceny, nie będzie musiał sam odpowiedzieć za wszystkie swoje niejasne interesy? Niech nie liczy na naszą krótką pamięć!

Sposób, w jaki po przeszło dwudziestoletnim moim działaniu społecznym jestem obecnie traktowana, musi zejść na dalszy plan wobec szykowanego przez wójta pozbycia się naszego wspólnego dobra. Nie możemy dopuścić do trwonienia naszego bogactwa naturalnego i pozwolić na kolejną "prywatyzację", którą poniewczasie zajmie się prokuratura.

Janina Chojnacka

Redakcja „Ziemi Bocheńskiej"

W związku z listem p. Janiny Chojnackiej uprzejmie informuję:

1. J. Chojnacka uchwałą Rady Gminy Bochnia nr XVII/ 2005/05 z dnia 28.02.2005 została zawieszona w pełnieniu funkcji sołtysa wsi Cikowice za wielokrotne i rażące naruszanie statutowej funkcji pomocniczości sołectwa wobec gminy, a także działania na szkodę Gminy Bochnia. Działania te zostały przeze mnie szczegółowo opisane w uzasadnieniu wniosku o zawieszenie oraz przedstawione na forum zebrania wiejskiego. Dotyczą one nierzetelnego gospodarowania finansami publicznymi, forsowaniu swojej "polityki" rozbieżnej z interesami Mieszkańców Cikowic i gminy. Stosowana od lat przez p. Chojnacką metoda szczucia i donoszenia na wójta, radnych, księdza i parafię jest jedną z przyczyn podziałów w lokalnej społeczności i nie może być dłużej tolerowana. Stanowisko Rady i wójta podziela również Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne Sołtysów Ziemi Bocheńskiej.

a) Statut sołectwa Cikowice (opublikowany w Dzienniku Urzędowym Wojewody Małopolskiego nr 229, poz. 2719) nie został przez nikogo uchylony i jest prawem lokalnym aktualnie obowiązującym.

b) Uchwała Rady Gminy o zawieszeniu sołtyski nie została uchylona przez Wojewodę ani Sąd Administracyjny i jest wiążąca.

2. Działka byłego pastwiska w Cikowicach została przekazana gminie przez tamtejszą spółkę pastwiskową 18.09.1998 r. przy pisemnej aprobacie ówczesnej sołtyski. Od tego czasu gmina z własnych środków dokonała pełnego uzbrojenia terenu (woda, drogi, kanalizacja – łączna wartość ok. 450 tys. zł) oraz na swój koszt zmieniła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego (50 tys. zł) w celu umożliwienia tam lokalizacji obiektów przemysłowo-usługowych.

3. Teren ten został wyceniony przez rzeczoznawcę, a Rada Gminy 20.04.2004r. zadecydowała o sprzedaży działki w formie przetargu nieograniczonego (licytacja). Dotychczas odbyły się już trzy przetargi – 16.07.2004, 20.12.2004 i 4.04.2005 – jednakże nie przyniosły one rozstrzygnięcia, gdyż nie zgłosił się żaden oferent.

4. Kolejny – czwarty przetarg ustalono na 18.07.2005 r. Cena wywoławcza za ok. 13,5 ha niezabudowanej działki wynosi 1 738 800 zł netto (2 121 336 zł brutto). Nadal obowiązuje też niezmieniona cena wywoławcza i forma sprzedaży – przetarg nieograniczony, licytacja ustna.

Należy podkreślić, że zgodnie z obowiązującym prawem złoża geotermalne stanowią własność Skarbu Państwa i nie podlegają sprzedaży.

5. Dla porównania pragnę przypomnieć, że większościowy pakiet udziałów w Uzdrowisku Kopalnia Soli został przed czterema laty sprzedany przez ówczesnego Komisarycznego Zarządcę Jerzego Orła za kwotę niższą – 2 044 000 zł brutto (a sprzedaż nie odbyła się w formie licytacji).

6. Ewentualne wykorzystanie terenów w Cikowicach na cele balneologiczne (dzięki występującym w tym rejonie bocheńszczyzny zasobom solanek geotermalnych) jest upowszechnianym przeze mnie od kilku miesięcy dodatkowym czynnikiem, mogącym zwiększyć atrakcyjność gminnej oferty. Gmina nie posiada możliwości formalnych ani finansowych (30 do 40 mln. zł) na prowadzenie działalności gospodarczej – budowę kompleksu kąpielisk. Rolą gminy jest stworzenie potencjalnym inwestorom możliwości prawnych i technicznych, umożliwiających realizację opisanych inwestycji. W efekcie – stworzenie nowych miejsc pracy i rozwój regionu.

Jerzy Lysy, wójt gminy Bochnia

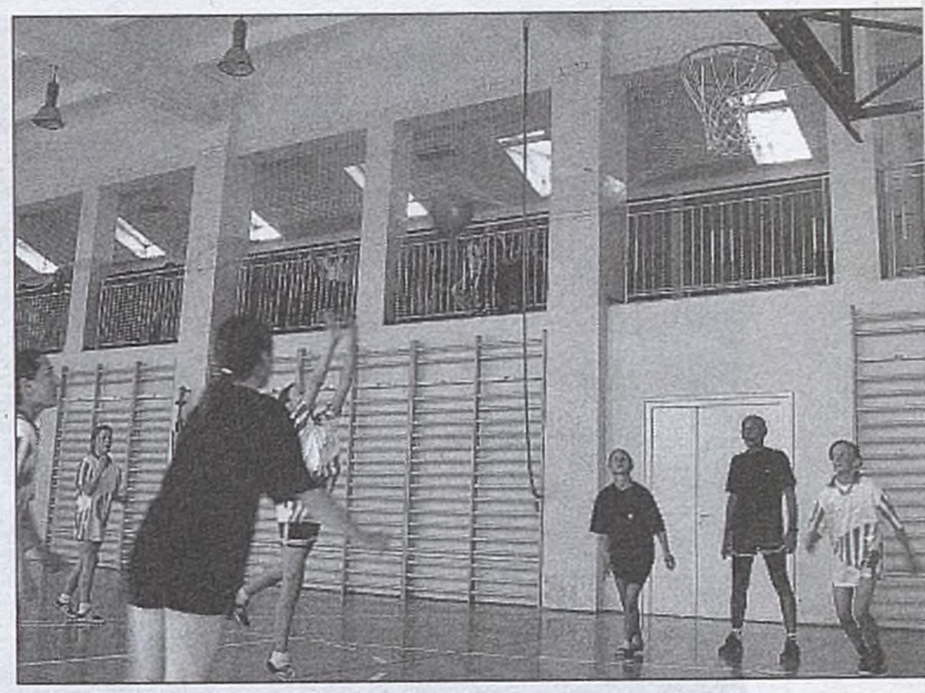
Memoriał im. Genowefy Shramm

Po raz trzeci odbył się Memoriał pamięci Genowefy Shramm, wieloletniej dyrektor szkoły podstawowej w Nieszkowicach Małych i zastępcy przewodniczącego Rady Gminy Bochnia. Była ona inicjatorką rozbudowy szkoły i sali gimnastycznej oraz oddanym swej pracy nauczycielem. Zmarła przedwcześnie, nie doczekawszy oddania zbudowanych obiektów.

W tegorocznym memoriale uczestniczyło 10 szkolnych reprezentacji dziewcząt i chłopców ze szkół podstawowych w Damienicach, Pogwizdowie, Gawłowie, Nieszkowicach Wielkich, Nieszkowicach Małych oraz Królówce z gminy Nowy Wiśnicz.

Rozgrywki memoriałowe rozpoczęto w trzech grupach i w sumie rozegrano 17 pojedynków. W kategorii dziewcząt zwyciężyła drużyna z Gawłowa, przed Nieszkowicami Małymi i Królówką.

Puchar wśród chłopców zdobył zespół gospodarzy z Nieszkowic Małych. II miejsce zajęła szkoła podstawowa z Królówki, a III



szkoła podstawowa z Damienic.

Puchary i statuetki wręczył najlepszym zespołom wójt gminy Bochnia Jerzy Lysy.

(kaz)

Zgaduj zgadula, gdzie są korty w mieście?

Wraz z tradycyjnym turniejem pierwszomajowym rozpoczął się oficjalnie sezon rozgrywek tenisowych w mieście. Pierwsze zawody trwały do trzeciego maja i tradycyjnie zostały wygrane przez Janusza Tarczydło z Bocheńskiego Towarzystwa Tenisowego. Podczas sezonu, który trwa do początku października, oprócz cyklicznych turniejów, organizowanych w każdą pierwszą sobotę miesiąca o godzinie 8:30, odbywają się również inne imprezy firmowane przez BTT oraz MOSiR.

– *MOSiR zaangażował się w dwa turnieje dla dzieci* – tłumaczy J. Tarczydło, który prowadzi jednocześnie szkółkę tenisa przy BTT – *Organizuje piłki i pamiątkowe dyplomy dla zwycięzców corocznego turnieju z okazji Dnia Dziecka oraz zawodów zorganizowanych podczas Dni Bochni. We wrześniu, także dla dzieci, organizowany jest turniej o puchar prezesa BTT. Niestety, na poważniejsze nagrody nie ma co liczyć, brakuje nam sponsorów* – narzeka Tarczydło.

Sama szkółka BTT działa od pięciu lat. Ćwiczy w niej około 30 osób w wieku od 7–17 lat. Trenują w grupach czteroosobowych dwa razy w tygodniu po godzinie. Oprócz tego mogą korzystać z kortów w inne dni. Miesięczna opłata za treningi to 70 zł. W cenę wliczony jest koszt wypożyczenia rakiet dla dzieci, które nie posiadają własnych – *Zarobione pieniądze pozwalają nam na utrzymywanie kortów i organizowanie sprzętu* – mówi prowadzący szkółkę – *Ciągle trwa nabór.*

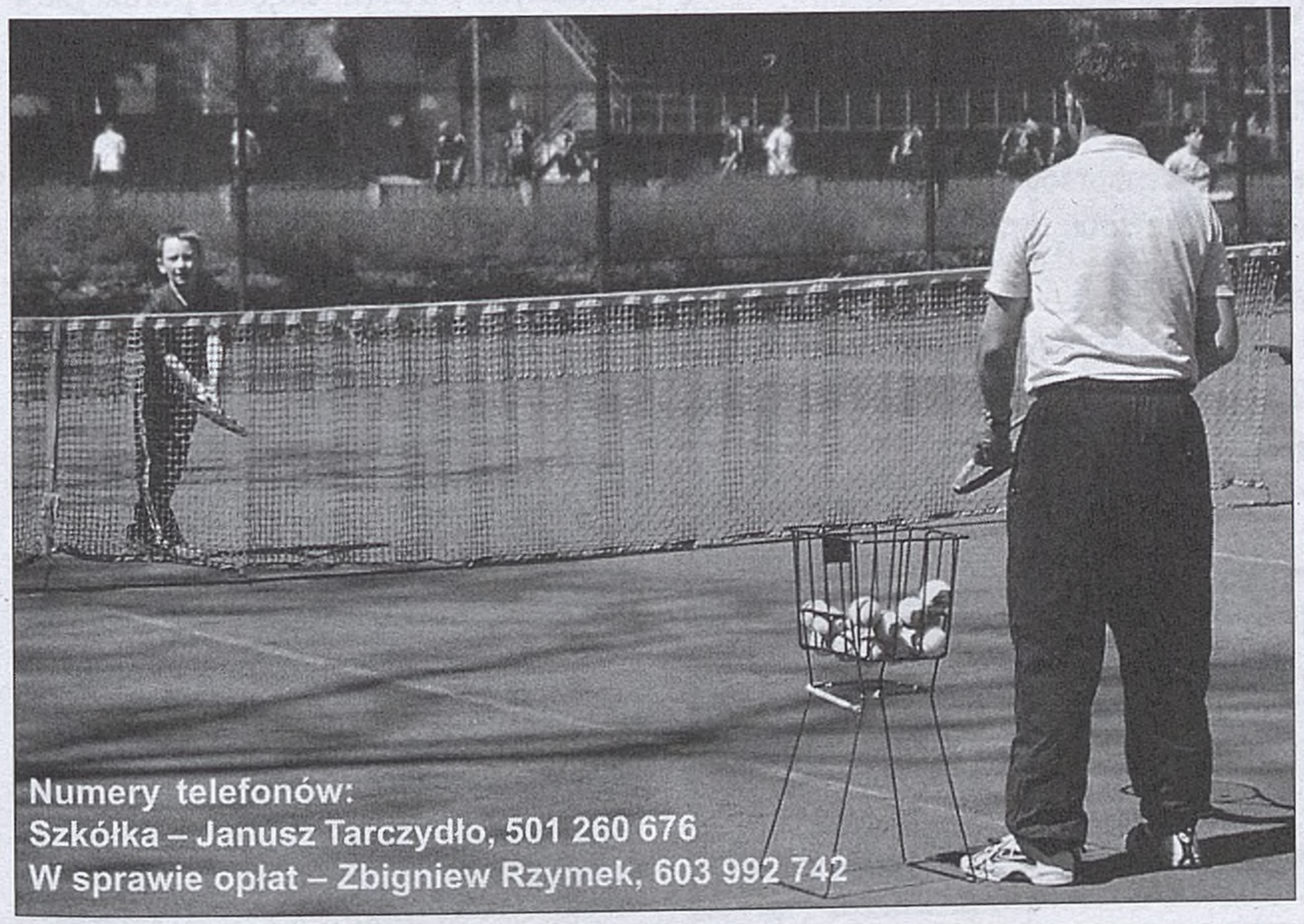
– *Dzieci od 7-10 lat, które chcą się za darmo zabawić pod okiem instruktora mogą przyjść o godzinie 10 w każdą sobotę, poza tymi dniami, kiedy są organizowane turnieje, i przyjemnie spędzić czas* – twierdzi prezes zarządu towarzystwa, Janusz Malaca.

W tym roku ukonstytuowały się nowe władze BTT. Oprócz Malacy w zarządzie znalazł się Henryk Solarz oraz Zbigniew Rzymek. Do towarzystwa należy w sumie około 35 osób. Opłata członkowska to 200 zł za sezon. Kobiety i dzieci płacą 100 zł. Wszyscy należący do BTT mogą korzystać z kortów poza godzinami treningów szkółki. Opłata za zajęcie jednego kortu na godzinę przez osoby nie będące członkami wynosi 10 zł przed południem i 15 zł w godzinach późniejszych.

– *Wiele osób nawet nie wie gdzie są korty w mieście* – podsumowuje Janusz Tarczydło – *Dość trudno jest tu trafić.*

Wyjaśniamy więc, że korty znajdują się obok stadionu BKSu. Wejście od strony ul. Św. Marka, pomiędzy garażami i dalej przez betonowe boisko.

(mim)





Dobre widoki na przyszłość

Błyskawica Proszówki ma od niedawna nowego sponsora. Do Henryka Kołdrasa dołączył DOOR z Proszówek – producent stolarki aluminiowej. Franciszek Filipek, właściciel firmy ufundował zawodnikom m.in. nowe stroje. Działacze klubu mają nadzieję, że pojawienie się nowego sponsora wpłynie jeszcze bardziej mobilizująco na piłkarzy. A trzeba pamiętać, iż Błyskawica w obecnej rundzie rozgrywek jeszcze nie przegrała żadnego meczu! Drużyna zajmuje obecnie pierwsze miejsce w B klasie i ma ogromne szanse na awans do klasy A. Trzymamy kciuki!

R E K L A M A

ANVIX Sp. z o.o.

Zaprasza do współpracy
Podmioty gospodarcze zainteresowane pozyskaniem

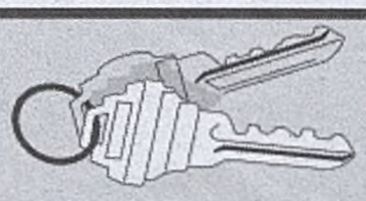
FUNDUSZY UNIJNYCH
fundusze@anvix.pl

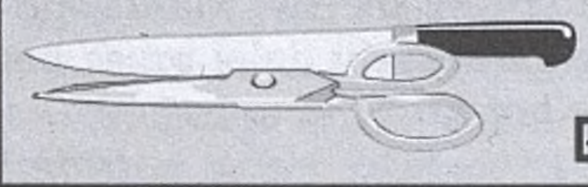
w ramach:
SPO ROLNICTWO
SPO WKP
ZPORR
SPO RZL

Oferujemy: • Przygotowanie dokumentacji konkursowej • Doradztwo w zakresie funduszy unijnych • Pomoc we wdrożeniu otrzymanej dotacji

Kontakt:
Ul. Kordylewskiego 11, 31-542 Kraków
Tel. 012 423 00 75
www.anvix.pl

Ekspresowe Dorabianie Kluczy i Przerabianie
Zapalniczek, Ostrzenie Noży i Nożyczek





JAN GIBAŁA
Dom Towarowy, Bochnia, Rynek



ROWERZYŚCI NA START

W niedzielę 22 maja o godzinie 9 wystartował IV Małopolski Gwiaździsty Rodzinny Zlot Rowerowy. Pilotem wycieczki był Robert Jawor z bocheńskiej Straży Miejskiej. Centrum tegorocznej zabawy były Niepołomice. Rowerzyści z terenu ziemi bocheńskiej wystartowali na trasę sprzed SP nr 2 w Bochni. Trzydziestokilometrowa trasa wiodła przez miejscowości Poszyna i Hysne oraz przez Puszczę Niepołomicką. Na mecie, w parku w Niepołomicach, rowerzystów przyjmowano między godz. 11 a 12.

Uczestnikami rajdu były całe rodziny (44 osoby). Pokonanie odcinka z Bochni do Niepołomic zajęło cyklistom 3 godziny. Po dotarciu na miejsce uczestnicy zlotu brali udział w licznych zabawach i konkursach. O 15.30 odbyło się losowanie głównych nagród – rowerów. Rower ufundowany przez burmistrza Bochni wylosowała Katarzyna Pilch (na zdjęciu poniżej stoi pośrodku). Nagrodę w imieniu władarza Bochni wręczyła Sabina Bajda – dyrektor bocheńskiego MOSiR-u. W tym roku pogoda dopisała wszystkim uczestnikom zabawy.

iwo



Repertuar Kina REGIS

3 czerwca, godz. 18.15,
4–5 czerwca, godz. 16.00,
6 czerwca, godz. 20.00,
7 czerwca, godz. 17.45,
8 czerwca, godz. 16.00,
9 czerwca, godz. 17.00.

MISS AGENT 2: UZBROJONA I UROCZA, USA 2005, Akcja/komedia, czas 115 min., reż. John Pasquin, obsada: Sandra Bullock, Michael Caine.

3 czerwca, godz. 20.30,
4 czerwca, godz. 20.15,
5 czerwca, godz. 18.00,
6 czerwca, godz. 16.00,
7 czerwca, godz. 16.00,
8 czerwca, godz. 20.15,
9 czerwca, godz. 19.30.

MECHANIK, Hiszpania 2004, thiller, czas 90 min., reż. Brad Anderson, obsada: Christian Bale, Jennifer Jason Leigh.

Trevor Reznik nie zmrużył oka od roku. Zmęczenie znacznie pogarsza jego stan zdrowia. Gdy w warsztacie pojawia się nowy pracownik Ivan, Reznik zaczyna czuć się przez niego obserwowany. Wkrótce nieświadomie doprowadza do wypadku, w którym jeden z kolegów traci rękę. Robotnicy żądają, by odszedł z pracy, co wywołuje u Trevora rosnące poczucie osaczenia. Co gorsza, ktoś w jego mieszkaniu zostawia zaszyfrowane wiadomości, a wszyscy zdają się być przekonani, że tajemniczy Ivan nigdy nie istniał. Czy to wszystko zmowa by doprowadzić Trevora do szaleństwa? A może to zmęczenie odebrało mu rozsądek?

3 czerwca, godz. 16.00,
4 czerwca, godz. 18.00,
5 czerwca, godz. 19.45,
6 czerwca godz. 17.45,
7 czerwca, godz. 19.45,
8 czerwca, godz. 18.00.

TŁUMACZKA, Wielka Brytania 2005, akcja/ thriller, czas 128 min., reż. Sydney Pollack, obsada: Nicole Kidman, Sean Penn.

10, 12 – 13, 15 czerwca, godz. 20.00,
11 i 14 czerwca, godz. 18.00,
16 czerwca, godz. 17.30 i 19.30.

LATO MIŁOSCI, Wielka Brytania 2004, dramat, czas 86 min., reż. Paweł Pawlikowski, obsada: Nathalie Press, Emily Blunt.

10, 12 – 13, 15 czerwca, godz. 17.30,
11 i 14 czerwca, godz. 19.30.

BE COOL, USA 2004, komedia, czas 120 min., reż. F. Gary Gray, obsada: John Travolta, Uma Thurman, Harvey Keitel.

Kontynuacja przebojowej komedii „Dorwać małego". Chili Palmer (John Travolta) postanawia zrobić karierę w przemyśle muzycznym i – za sprawą ochroniarza-geja, który marzy, by zostać piosenkarzem – uwikłany zostaje w morderstwo i mafijne porachunki.

W drugiej połowie czerwca zaplanowano m.in. projekcję filmu „Zakochany anioł" (od 17 do 22 czerwca) oraz „Królestwo niebieskie" (od 24 do 29 czerwca), jednak szczegółowy repertuar dostępny będzie wkrótce w Miejskim Domu Kultury w Bochni.

Horoskop numerologiczny na czerwiec 2005

Aby znaleźć własną cyfrę, dodajemy wszystkie cyfry daty urodzenia i jeśli otrzymamy wynik dwucyfrowy, sumujemy również cyfry wyniku tak, aby ostatecznie otrzymać pojedynczą cyfrę, np.: **24.12.1975 ⇔ (2 + 4) + (1 + 2) + (1 + 9 + 7 + 5) = 31 ⇔ 3 + 1 = 4.** Otrzymana liczba jest Twoją cyfrą.

JEDYNKA

Warto teraz załatwić zaległe sprawy urzędowe. Koncepcja organizacji lub reorganizacji wprowadzona w życie może się powieść. Elegancki sposób bycia ułatwi ci osiągnięcie zamierzonego celu. Wycieczka korzystnie wpłynie na Twoje samopoczucie.

DWÓJKA

Miesiąc ten chętnie podarujesz rodzinie, przyjaciołom lub dzieciom. Dobry czas na zajęcie się sprawami związanymi z mieszkaniem lub domem. Być może poczujesz bliskość drugiej osoby, a może usłyszysz deklaracje na które tak długo już czekasz?

TRÓJKA

Moda i uroda pochłoną sporą część twojego czasu. Zapragniesz coś zmienić w swym wyglądzie lub stylu bycia. W sprawach zawodowych perfekcja będzie mile widziana. Uważaj na oszustów, możesz stać się ich ofiarą.

CZWÓRKA

Czwórko, poprawa finansów tuż tuż. Zaświeci słońce dla handlowców i managerów. Cała twoja uwaga zaprzątnięta zostanie sprawami materialnymi. Jest szansa abyś wzbogacił się o wymarzony przedmiot.

PIĄTKA

Zainteresuj się swoim zdrowiem, bo czerwiec sprzyjać będzie odnowie biologicznej organizmu. Zaniedbania w tej dziedzinie mogą dać o sobie znać. Pociąga cię myśl o jakiejś zmianie, zaczekaj, w lipcu podejmij dalsze decyzje. Zrelaksuj się.

SZÓSTKA

Realizacja Twoich planów będzie wymagała wysiłku, ale jest duża szansa na powodzenie. Możesz teraz przejąć inicjatywę. Wyjątkowy czas dla liczby urodzeniowej 42.

SIÓDEMKA

Dla siódemki czerwiec to miesiąc "mistrzowski". Pokażcie na co Was stać. Spotka Was uznanie i szacunek jeżeli na to zapracowaliście. W sprawach sercowych przydadzą się dobre maniery.

ÓSEMKA

Miesiąc twórczy i pracowity. Dla młodych ósemek szansa na rozwój zawodowy, dla młodzieży dobre oceny na świadectwie szkolnym. Jeżeli planujecie urlop to miło go spędzicie.

DZIEWIĄTKA

Naturalna dla dziewiątki cierpliwość będzie wystawiona na próbę. Natkniecie się na opór materii ożywionej i nie ożywionej, za to w lipcu los Was wynagrodzi swą przychylnością.

opracowanie: Magdalena Liwińska (numerolog), Salon Wróżb w Bochni, ul. Sądecka 6, tel.: 611-80-23, 0500-049-889.



Jaś prosi mamę:

– Mamo pożycz mi 3 zł dla biednego pana.

– A gdzie on jest?

– Tam przed blokiem, sprzedaje lody.

* * *

Popsuła się brama między piekłem a niebem. Żadna ze stron nie kwapiła się do naprawy więc św. Piotr zaproponował, że rozegrają mecz piłkarski i przegrana strona naprawi bramę. Diabeł bardzo chętnie na to przystał. Św. Piotr zdziwiony pyta:

– Czemu jesteś taki chętny? Przecież mamy wszystkich najlepszych piłkarzy.

– Ale wszyscy sędziowie są u nas – odpowiada zadowolony diabeł.

* * *

Na plaży słoń podchodzi do mrówki i mówi:

– Mrówka, ściągaj majtki!

Mrówka się oburza:

– No co ty, słoniu! Tak przy ludziach?

– Mrówka, ściągaj majtki! – nalega słoń.

Mrówka ściąga majtki, a słoń ogląda je i stwierdza:

– To nie moje. Moje były z kieszonką!

Nagrody w krzyżówce panoramicznej funduje

Cold Supermarket LUX

zapraszamy na zakupy
od pon. do soboty: 8-21
w niedziele: 10-17

Bochnia, ul. Brzeska 44

Ogłoszenia drobne

Nieruchomości i lokale

* Sprzedam dom w Gorzkowie, 150 m² + poddasze, stan surowy, ocieplony, media w granicy działki. Działka 40a. Tel. 503 351 933.

* Kupię działkę budowlaną do 10 a, okolice ul. Krzyżaki, Urbana, itp. (stok południowy). Tel. 611 74 93, 0508 077 938.

* Archiwum Państwowe w Krakowie wynajmie budynek w Bochni przy ul. Proszowskiej 54, o pow. 200 m², z 11 arową działką. Cena do uzgodnienia. Kontakt: Renata Chlewicka, (012) 422 40 94 wew. 29.

* Sprzedam lub wynajmę stoisko handlowe, 24 m², przy Placu Gazaris wraz z wyposażeniem, 611 12 79, 0606/324 160.

* Bochnia, blisko centrum, dom 240m², ogród 8a, bez pośredników, sprzedam, 6124769.

* Bochnia, mieszkanie, 59m² (piece), garaż murowany, sprzedam, 0606/ 499 569.

* Bochnia, działka budowlana 18a, sprzedam, 0500/ 232 179.

* Bochnia, działka budowlana, 20ar, sprzedam, 6112306, 0506/732649.

* Bochnia, ul. Sądecka, sprzedam działkę budowlaną, 5,37a, 0504/042864.

* Bochnia, domek, garaż na działce 7a, dobra lokalizacja, sprzedam, 6112721.

* Tanio! Sprzedam działkę budowlaną, k/Bochni, 0607/ 574 839.

* Działka budowlana, rekreacyjna 16a, Królówka, 6128955.

* Sprzedam dobrze prosperujący sklep w centrum Bochni, 0607/ 037 726.

* Dom blisko centrum, 230m2, 8a ogród, bez pośredników, sprzedam, 6124769.

* Bochnia, działka budowlana 42a, sprzedam, 6112512.

* Żegocina, centrum, 16a, 6132539.

* Sprzedam mieszkanie, 2 pokoje, 45 m² (os. Słoneczne), 611 17 14, 0603 411 730.

* Wynajmę lokal w centrum Bochni, ok. 60m², na parterze na filię banku, 012 256 78 10.

* OKAZJA! Do sprzedania dom w Żegocinie. Dom do indywidualnego wykończenia. Wszystkie media, woda, prąd, gaz, kanalizacja podłączone i rozprowadzone. Linia telefoniczna. Stolarka drewniana. Tynki zewnętrzne i wewnętrzne. Płytki na tarasie i balkonie. Więcej informacji na stronie: www.domzegocina.w.pl. Kontakt: tel. 0502 184014, e-mail: jacek.paczek@interia.pl.

* Kupię działkę budowlaną na ul. Trudnej lub w centrum Bochni, 0500 512 181.

* Sprzedam w Bochni dom wykończony po atrakcyjnej cenie, tel. 611 81 39.

* Bochnia. Do wynajęcia mieszkanie 44m² (2 pokoje+kuchnia+łazienka) przy ul. Murowianka. Tel. 612 31 71 lub 0503 065 814.

* Sprzedam mieszkanie komfortowe 50 m², 2 pokojowe, w Bochni. Tel. 0606 247 379.

Usługi

* Studnie wiercone, pogłębiane, atrakcyjne ceny, 0602/ 529 101, 612 36 19, po 20.

* Instalacje wod. kan., CO, gaz, uprawnienia, promocja, 0509/ 750 201.

* Profesjonalne prace remontowe i wykończeniowe, fachowa porada, 695 627 786.

* Komputerowe przepisywanie prac magisterskich, dyplomowych i innych tekstów, 612 64 71, 0501 144 473.

Praca

* Lekarza zatrudni Pogotowie Ratunkowe w Bochni, 612 26 09.

* Zatrudnię blacharza samochodowego, blacharza – lakiernika, 0600/942258, po 18.

* Kierowca, kategoria B, 34 lata, podejmie pracę, dyspozycyjny, 685 99 17.

* Poszukuję pracy, mycie okien, sprzątanie mieszkań, 0601 489 146.

* Dam pracę, konsultant Oriflame, sprzedaż kosmetyków, zysk 30% + rabaty, dostawa do domu, dowolne zamówienia, 0604 950 824.

Sprzedaż

* Sprzedam wyposażenie sklepu spożywczego szybko i tanio. Tel. (014) 68-58-354.

* Tokarka TUE 35 (do metalu), sprawna, stan dobry, 6134517.

* Konstrukcja stalowa, dwuspadowa, spawana 12mx55m, wysokość 5m, 0601/840 374.

* Frezarka do metalu poziomo, przesuw stołu 600mm, produkcja ZSRR, stan dobry, 6134517.

* Sprzedam suknię ślubną, białą z welonem, spódnica i gorset. Rozmiar 44 – 48, 0507 477 418.

Motoryzacyjne

* Sprzedam VW Golfa III, 1,4 ccm, rok prod. 1992, autoalarm, centralny zamek, kpl. opon zimowych z felgami, radioodtwarzacz. Do drobnych poprawek blacharskich (rdza). Cena do uzgodnienia. Tel. 501 643 323.

* Renault 11, 1987r., garażowany, 613 65 63.

* BMW 320, coupe, 1994, 0500/ 283 300.

* Sprzedam Volkswagena Passata 1,8 benzyna rocznik 1992, koloru czerwonego, cena do negocjacji. Tel. (014) 68-58-354, 0603 088 261.

* Sprzedam fiata tipo, 1,6, benzyna (+ gaz), 1992, bogato wyposażony, cena do uzgodnienia, 665 65 45, 0604 558 267.

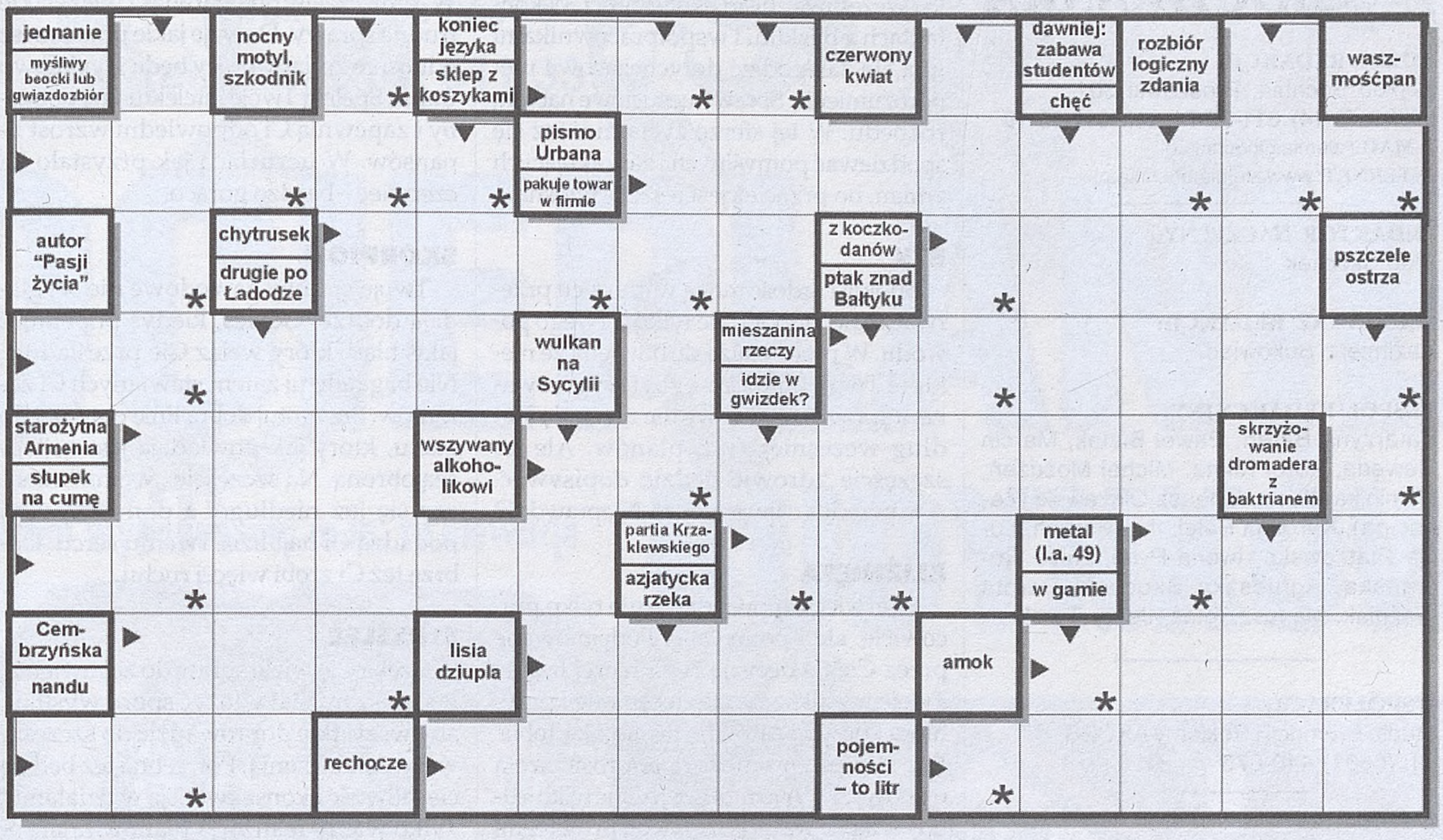
* Sprzedam Renault 19 bogato wyposażony, rocznik 1994, nieuszkodzony, koloru bordowego, tanio okazyjnie cena do negocjacji. Tel. (014) 68-58-354, 0603 088 261.

Ogłoszenia drobne drukujemy bezpłatnie!

tel.: 611 00 71, 611 08 10, fax: 611 00 71
e-mail: ziemia@bochnia.pl

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



Litery z oznaczonych pól czytane kolejno utworzą rozwiązanie (treść fraszki J.I. Sztaudyngera). Odpowiedzi prosimy wpisać do tabelki, kupon nakleić na kartkę pocztową i przesłać lub przynieść do redakcji w terminie do **17 czerwca.** Na zwycięzców czekają dwa zestawy nagród ufundowane przez: **COLD Supermarket LUX, WPiRM Bochni oraz naszą redakcję.** Rozwiązanie z nr. 05/2005: "MŁODOŚĆ, CZAS LUDZI ŁUDZI". Nagrody wylosowali: **1. Elżbieta Sroka, Bochnia, ul. Kolanowska 78, 2. Edyta Budzyn, Bochnia, ul. Solna Góra 51** Gratulujemy! Nagrody do odebrania w redakcji.

Hasło końcowe: KUPON 06/2005

R E K L A M A

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA REKLAMOWA

PRASA
lokalna, krajowa, specjalistyczna, branżowa

POLIGRAFIA
foldery, ulotki, wizytówki, zaproszenia

INTERNET
reklama w portalach lokalnych, strony www

REKLAMA
szyldy, banery, grafika na pojazdach, gadżety

Bochnia ul. Kazimierza Wlk. 37
tel./fax: 611 51 51, 611 51 55
e-mail: biuro@akces.bochnia.pl

R E K L A M A

ZASIŁEK POGRZEBOWY
od 1.06.2005 do 31.08.2005
wynosi:
4830,90 zł

ZAKŁAD POGRZEBOWY
-DARCO-
32-700 Bochnia, ul. Kącik 1
tel.: 61 231 71, 61 260 77,
0-503065814, 0-602732325

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA POGRZEBÓW
na terenie Bochni i poza miastem
– to rodzinna tradycja zapoczątkowana w 1978 r.

Największy wybór trumien w mieście, oryginalne karawany – kondukty i przewozy do chłodni, komputerowy wydruk nekrologów, fachowa i kulturalna obsługa, wieńce i wiązanki oraz tablice nagrobkowe

TERAZ KOSZT POGRZEBU
od 900 zł
/trumna+obsługa+karawan+klepsydry/

INFORMUJEMY:
że na terenie bocheńskiego szpitala rodziny osób zmarłych bywały kierowane do firmy "C" z fałszywą informacją, że koszt pogrzebu jest tam najniższy. Informacja ta ma zapobiec podobnym praktykom w przyszłości.

HOROSKOP

ISSN 1233-9660

ZIEMIA BOCHEŃSKA

ADRES REDAKCJI:
32-700 Bochnia, Proszówki 361,
tel./fax **(0-14) 611-00-71, tel. 611-08-10**
E-MAIL: ziemia@bochnia.pl
INTERNET: www.ziemia.bochnia.pl

REDAKTOR NACZELNY:
Piotr Skoczek

SEKRETARZ REDAKCJI:
Kazimierz Bukowiec

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:
Katarzyna Baran, Paweł Bielak, Marcin Gawęda, Karol Klima, Michał Możdżeń, Dominika Olech, Tadeusz Olszewski (Żegocina), Karolina Palej, Jan Paruch, Łucja Piątkowska, Iwona Pytel, Luiza Romańska, Agnieszka Skoczek, Dorota Woźniak, Mariusz Totoś, Jerzy Turek.

WSPÓŁPRACA:
Studio Promocji i Reklamy AKCES
tel. (0601) 440-075

WYDAWCA:

Prowincjonalna Oficyna Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax: (0-14) 611-00-71, tel. 611-08-10

SEKRETARIAT:
Ewelina Klima

DRUK:
ZADRUK Sp. z o.o.
tel./fax (033) 873-71-59

SPONSORZY GAZETY:
Cold, Krakowski Bank Spółdzielczy Oddz. Bochnia, Sanit, Podwyszyński, Archidom, Metalspaw, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka", Mazbud, Jerzy Pyciak, Hanpol, Darco, Plastbud, Auto-Center, Mat-Bud, Zakład Usług Medycznych, Instal-Bud Śliwa, OSM Bochnia, MMP, Auto-Serwis – Jan Trojak, Igloonet, SCM Remedium, Supermarket Lux, Hurtownia Elektryczna „Makro", Granpol, Instal-Bud Nowak, Bar „Złota Gęś", Firma Budowlana „Mordarski", Bratex, Hotel Cold, Wyższa Szkoła Ekonomiczna w Bochni.

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Za treść ogłoszeń i reklam nie odpowiadamy.
Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystane tylko za jej pisemną zgodą.

Numer zamknięto: 30 maja 2005 r.

BARAN

Przed Tobą Baranku miły miesiąc. Na każdym kroku czekają Cię niespodzianki i szczęśliwe zbiegi okoliczności. W kontaktach z bliskimi i współpracownikami uda się załagodzić dotychczasowe nieporozumienia. Sprawy uczuciowe nabiorą rozpędu. W tej sferze życia możesz się spodziewać pomyślnych i zaskakujących zmian, bo przecież jest jeszcze wiosna.

BYK

Spokój i radość mogą w czerwcu przerwać małe kłopoty, ale tylko z Twego powodu. W pracy okaże się bowiem, że niektóre Twoje ambicje są zbyt wygórowane, a sprawy finansowe nie ułożą się według wcześniejszych planów. Ale na szczęście zdrowie będzie dopisywać. A to przecież najważniejsze. Nieprawdaż?

BLIŹNIĘTA

Czerwiec zapowiada się nie tylko pracowicie, ale i pomyślnie. Podejmowane przez Ciebie decyzje będą raczej trafne. Twoje wysiłki zostaną docenione i przyniosą korzyści zarówno firmie jak i Tobie. Bez skrupułów możesz poprosić szefa o podwyżkę. A to może oznaczać tylko jedno – szalone wakacje nad ciepłym morzem!

RAK

Wszystkie Twoje plany i zajęcia napotykały będą na przeszkody. Także obowiązki domowe okażą się męczące i uciążliwe. A to oznacza, że Twój organizm gwałtownie domaga się wypoczynku. Nie czekaj więc na zatłoczone wakacyjne kurorty, ale już teraz wyjedź gdzieś daleko, może z osobą z którą będziesz mógł porozmawiać o swoich problemach.

LEW

Może trochę Cię zmartwię, jeśli powiem, że dopiero ostatnia dekada miesiąca zapowiada się w miarę optymistycznie. W pracy lub szkole nadmiar energii skieruj we właściwą stronę. Wytrzymaj jeszcze trochę. Wakacje tuż, tuż. Ale z drugiej strony, gwiazdy sprzyjają teraz miłości i partnerstwu. Aha, regularnie ćwicz rano przy otwartym oknie.

PANNA

Ze względu na skomplikowany układ gwiazd, przed Tobą Panno męczący miesiąc. Ważne sprawy i podróże należałoby odłożyć na bardziej sprzyjający moment. Na razie jednak staraj się przeczekać ten niekorzystny czas. Wycisz się i opanuj nerwy. Pamiętaj: godziny przedpołudniowe są bardziej odpowiednie dla realizacji Twoich planów i zadań.

WAGA

Najbardziej korzystne dla Twoich interesów są dni między 5 a 20 czerwca. W tym czasie pozałatwiasz wszystkie trudne sprawy. Decyzje jakie podejmiesz odnośnie zmiany pracy będą wyjątkowo trafne. Spełnią Twoje intelektualne potrzeby i zapewnią Ci odpowiedni wzrost finansów. W uczuciach jak przystało na czerwiec – bardzo gorąco.

SKORPION

Twoje sprawy zawodowe nie wyglądają dobrze. Gdzieś, kiedyś popełniłeś jakiś błąd, który wciąż Cię prześladuje. Nie bagatelizuj zatem stawianych Ci zarzutów. Przygotuj dobrą linię obrony i do ataku, który jak powiadają jest najlepszą obroną. Na szczęście „wojna" skończy się już niedługo, a pomocną dłoń podadzą Ci najbliżsi Twemu sercu. Dobrze też Ci zrobi więcej ruchu.

STRZELEC

Czeka Cię wiele spraw do załatwienia. Będziesz musiał włożyć sporo wysiłku, aby wszystkie doprowadzić do szczęśliwego zakończenia. Potrzebna też będzie cierpliwość i konsekwencja w działaniu. Tylko wtedy realizacja planów finansowych powiedzie się i przyniesie niezły przypływ gotówki. Nie spiesz się – unikaj brawury za kierownicą.

KOZIOROŻEC

Nowy miesiąc rozpoczniesz w dobrym nastroju. Będziesz wyjątkowo aktywny i chętny do pracy. Na pewno też nie zabraknie Ci okazji do zabawy w gronie przyjaciół. Zwłaszcza pierwsza część czerwca zapowiada się dość rozrywkowo. W miłości odżyją jakieś stare znajomości.

WODNIK

To będzie pracowity miesiąc. Musisz dobrze rozłożyć swoją energię, aby starczyło jej na wszystko. Niektóre zadania nie będą łatwe do rozwiązania. Nie licz też na to, że przyniosą Ci natychmiastowe zyski. Fantazje i marzenia pozostaw sobie na inny czas. Czerwiec to dobry moment na odchudzanie.

RYBY

Wpływy Marsa utrudnią Ci dobre i przyjazne kontakty z otoczeniem. Będziesz troszkę agresywny i skłonny do wywoływania konfliktów. Musisz ćwiczyć swoją wolę, by zapanować nad nerwami. Jeśli Ci się to uda, to jest nadzieja, że także wszystkie inne sprawy dobrze się zakończą. Sprawy zawodowe wymagają rozwagi.

GRAN-POL s.c.

32-700 Bochnia, ul. Brzeska 36
(obok salonu Daewoo)
tel./fax (014) 611 33 44



OCIEPLANIE BUDYNKÓW

W Bochni wykonaliśmy m.in. te elewacje







akcesoria: siatka, kołki, listwy, narożniki

farby elewacyjne

tynki akrylowe, cokołowe (również ilości niestandardowe)



Współpracujemy z najlepszymi firmami wykonawczymi



SPRZEDAŻ RATALNA

z tym kuponem **5%** RABATU!!!

HURTOWNIE INSTALACJI SANITARNYCH I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

UPUSTY RATY



SANIT







SKŁAD FABRYCZNY



Bochnia, ul. Proszowska 1
tel. 611 33 66

Bochnia, ul. Partyzantów 23
tel. 611 30 45

Bochnia, ul. Trudna 41
tel. 612 58 25 (instalacje sanitarne)

USŁUGI: montaż instalacji wod-kan-gaz-co

PRODUKCJA: odzieży roboczej

Kostka brukowa firmy:

BRUK-BET®

ROK ZAŁOŻENIA : 1991

PODWYSZYŃSKI

e-mail: biuro@podwyszynski.com.pl

www.dachowka.pl

DACHÓWKI

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH!!!



BRZESKO, ul. Głowackiego 67,
tel. (014) 686 21 00, fax 663 40 50
tel. kom. 0606 77 84 19

KRAKÓW, ul. Powstańców Wielkopolskich 5,
tel./fax (012) 423 51 64, 656 25 01
tel. kom. 0606 77 84 18

MAT-BUD

Bochnia, ul. Karosek 55 b
(za skrzyżowaniem z ul. Wodociągową)
tel. 611-77-82





jedyny styropian bez regranulatu

szwajcarska grupa przemysłowa SWISSPOR

płyty gipsowo-kartonowe









polecamy również:

TERRABONĘ
(kolor na zamówienie)

oraz materiały
do ocieplania budynków i wykonywania wylewek

cafe ARKADIA

Bochnia, ul. Windakiewicza 32
tel. (014) 612 22 11, www.arkadia.bochnia.info





Passoa Amazonia – 10 zł





Carambola – 6 zł



Otwarte:
pon. – czw. 15–24
pł. – sob. 15–2
niedz. 15–24

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe:
• wesela • komunie • urodziny •



Desery – już od 3 zł



Pierogi – 7 zł



Filet z kurczaka z frytkami i surówką – 12 zł

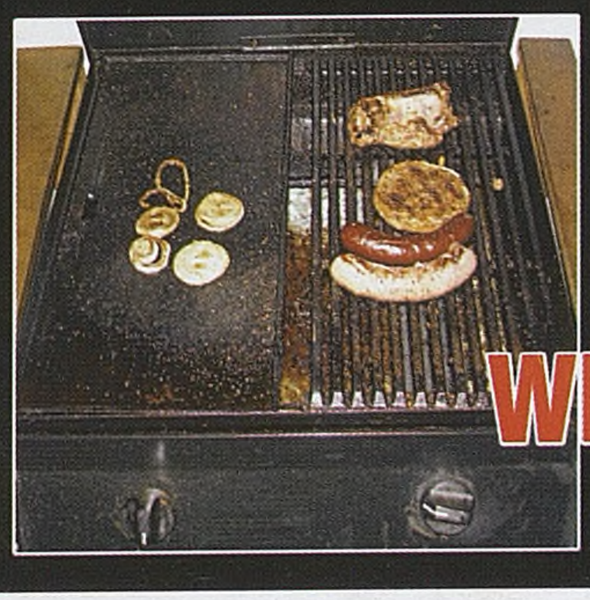


Błękitna kobra – 6 zł



Zapraszamy na:
bilard, darts i piłkarzyki





od czwartku do niedzieli
zapraszamy na
WIELKIE GRILLOWANIE
kiełbaska – 4 zł, karkówka – 6 zł

psb MARKA

TÜV CERT EN ISO 9001

RWTÜV

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

DEDRA

MOCNA I NIEZAWODNA







Do Państwa dyspozycji są również nasi przedstawiciele handlowi, którzy na miejscu doradzą w zakresie technik i materiałów budowlanych:

- A "Region A" - Remigiusz Buczak tel. 0600 / 442 861
- B "Region B" - Dariusz Michniak tel. 0602 / 756 213
- C "Region C" - Krzysztof Feliksiak tel. 0602 / 585 262
- D "Region D" - Dariusz Michniak tel. 0602 / 756 213
- E "Region E" - Jacek Galus tel. 0608 / 072 010

Pamiętaj - Marka jest blisko!



Zapraszamy do naszych składów budowlanych

LIPNICA MUROWANA, tel. 014/685 23 01
NOWY WIŚNICZ, Rynek 28, tel. 014/685 55 10
KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20
BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09
NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05

DEDRA - MASZYNY ELEKTRYCZNE I ELEKTOONARZĘDZI